

# POWERPLUS

**PRO**  
**POWER**

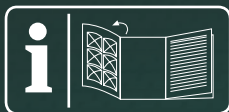
20V BATTERY PLATFORM



**BATTERY**  
**NOT INCLUDED**

NL | FR | EN | DE | ES | IT | PT | NO | DA | SV | FI  
EL | HR | SR | CS | SK | RO | PL | HU | RU | BG

POWPB2020



## POWERPLUS

NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΤΟΤΥΠΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΟΔΗΓΙΩΝ
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
SR	SRPSKI	PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA ZA UPOTREBU
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PŘEKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5 – 6



**Fig. 7 – 8****Fig. 9**

1	TOEPASSING .....	3
2	BESCHRIJVING (FIG. A).....	3
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING .....	3
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN .....	3
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN .....	4
5.1	<i>Werkplaats</i> .....	4
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i> .....	4
5.3	<i>Veiligheid van personen</i> .....	5
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i> .....	5
5.5	<i>Service</i> .....	5
6	BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN .....	6
7	BIJKOMENDE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS .....	6
7.1	<i>Batterijen</i> .....	6
7.2	<i>Laders</i> .....	7
8	OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ .....	7
8.1	<i>Aanwijzingen op de lader (Fig. 1)</i> .....	7
8.2	<i>Verwijderen/inbrengen van de batterij (Fig. 2)</i> .....	8
8.3	<i>Indicator batterijcapaciteit (Fig. 3)</i> .....	8
9	MONTAGE.....	8
9.1	<i>Monteren van de hulphandgreep (Fig. 4)</i> .....	8
9.2	<i>Montage van de beschermkap (Fig. 5-6)</i> .....	8
9.3	<i>Vervangen van de slijpschijf (Fig. 7 – 8)</i> .....	9
10	BEDIENING .....	9
10.1	<i>In- en uitschakelen (Fig. 9)</i> .....	9
10.1.1	Inschakelen .....	9
10.1.2	Uitschakelen .....	9
11	WERKWIJZE .....	10
11.1	<i>Slijpen</i> .....	10
12	REINIGING EN ONDERHOUD .....	10

12.1	<i>Reiniging</i> .....	10
13	<b>TECHNISCHE GEGEVENS</b> .....	10
14	<b>GELUID</b> .....	10
15	<b>GARANTIE</b> .....	11
16	<b>MILIEU</b> .....	12
17	<b>CONFORMITEITSVERKLARING</b> .....	12



**HAAKSE SLIJPER 20V (ZONDER BATTERIJPACK)  
POWPB20200****1 TOEPASSING**

Deze machine is gemaakt voor het doorslijpen en afbramen van metaal en steen. Met behulp van de juiste accessoires kan de machine ook worden gebruikt voor borstelen en schuren.



**WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.**

**2 BESCHRIJVING (FIG. A)**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Vergrendelingshendel van beschermkap | 7. Beschermkap   |
| 2. Asvergrendelingsknop                 | 8. Afbraamschijf (NIET meegeleverd)                                  |
| 3. Hoofdhandgreep                       | 9. Lader (NIET meegeleverd)  |
| 4. Aan/uit-schakelaar                   | 10. Batterijpack met indicator batterijcapaciteit (NIET meegeleverd) |
| 5. Luchtinlaten                         | 11. Ontgrendelknop batterijpack                                      |
| 6. Hulphandgreep                        | 12. Knop voor indicator batterijcapaciteit                           |

**3 INHOUD VAN DE VERPAKKING**

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



**WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!**

1 x machine  
1 x handleiding

1 x hulphandgreep  
1 x spansleutel



**Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.**

**4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN**

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en).
	Voor gebruik de handleiding lezen.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aardedraad is daarom niet nodig. (enkel voor lader)

	<p>Omgevingstemperatuur: max. 40 °C (enkel voor batterij).</p>		<p>Stel de lader noch het batterijpack bloot aan water.</p>
	<p>Gebruik de lader en de batterij enkel in afgesloten ruimtes.</p>		<p>Werp het batterijpack of de lader niet in het vuur.</p>
	<p>Het dragen van een beschermingsbril wordt aangeraden.</p>		<p>Draag handschoenen</p>

**5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

**WAARSCHUWING!** Neem alle voorschriften en veiligheidswaarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

**5.1 Werkplaats**

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Aflleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

**5.2 Elektrische veiligheid**

- Controleer altijd de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

**5.3 Veiligheid van personen**

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefslutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

**5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap**

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

**5.5 Service**

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

## **6 BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

- Controleer of het maximum toerental dat op de slijpschijf staat aangegeven, overeenkomt met het maximale toerental van de machine. Het toerental van de machine mag niet groter zijn dan de waarde op de slijpschijf.
- Let erop dat de afmetingen van de slijpschijf overeenkomen met de specificaties van de machine.
- Let erop dat de slijpschijf juist is gemonteerd en naar behoren is vastgezet. Gebruik geen verloopringen of adapters om een slijpschijf te laten passen.
- Behandel en bewaar slijpschijven volgens de voorschriften van de leverancier.
- Gebruik de machine niet voor het doorslijpen van werkstukken met een dikte die groter is dan de maximale slijpdiepte van de doorslijpschijf.
- Gebruik geen doorslijpschijven voor afbraamwerkzaamheden.
- Zorg ervoor dat bij het gebruik van slijpschijven die op de schroefdraad van de as worden bevestigd, de as een voldoende lange schroefdraad heeft. Zorg dat de as voldoende beschermd is en niet in contact komt met het slijppoppervlak.
- Inspecteer de slijpschijf vóór gebruik op eventuele beschadigingen. Gebruik geen slijpschijven die gebarsten, gescheurd of op een andere wijze beschadigd zijn.
- Laat vóór het gebruik de machine 30 seconden onbelast draaien. Schakel de machine onmiddellijk uit wanneer deze aanzienlijk begint te trillen of wanneer er een ander defect optreedt. Controleer de machine en de slijpschijf grondig vóór u de machine weer inschakelt.
- Zorg dat een eventuele vonkenregen geen gevaar voor mensen oplevert of wegspat in de richting van licht ontvlambare substanties.
- Zorg dat het werkstuk voldoende wordt ondersteund of ingeklemd. Hou uw handen weg van het te slijpen oppervlak.
- Draag altijd een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Gebruik desgewenst of indien nodig andere bescherming zoals bijvoorbeeld een schort of een helm.
- Zie erop toe dat schijven en punten overeenkomstig de instructies van de fabrikant worden gemonteerd.
- Zorg ervoor dat het vloepapier wordt gebruikt als dit bij het gebonden schuurproduct wordt geleverd of wanneer dit nodig is.
- Werk nooit zonder afschermkap als deze bij een apparaat meegeleverd wordt.
- Bij slijpgereedschap voorzien van schroefdraad, dient de schroefdraad in de schijf voldoende lengte te hebben om de as in onder te kunnen brengen.
- Zorg ervoor dat bij het werken in een stoffige omgeving de ventilatieopeningen vrij gehouden worden.

## **7 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS**

### **7.1 Batterijen**

- Probeer nooit om batterijen, om wat voor reden ook, te openen.
- Bewaar ze niet op plekken waar de temperatuur de 40 °C kan overschrijden.
- Laad ze enkel op bij temperaturen tussen de 4 °C en 40 °C.
- Bewaar uw batterijen op een koele droge plaats (5 °C-20 °C). Bewaar batterijen nooit in ontladen toestand.
- Het is beter voor Li-ion batterijen om ze regelmatig te ontladen en te herladen (minstens 4 keer per jaar). De ideale lading voor het langdurig opbergen van uw Li-ion batterij bedraagt 40% van de capaciteit.

- Wanneer u ze moet wegwerpen, volg dan de instructies in het gedeelte “Het milieu beschermen”.
- Veroorzaak geen kortsluitingen. Wanneer er rechtstreeks of per ongeluk, door contact met een metalen voorwerp, een verbinding wordt gemaakt tussen de positieve (+) en de negatieve (-) contactaansluiting, dan wordt de batterij kortgesloten en zal er een zeer grote stroom gaan vloeien die hitte zal veroorzaken wat tot het barsten van de behuizing of tot brand kan leiden.
- Verhit ze niet. Wanneer batterijen boven de 100 °C verwarmd worden, zullen de afdichtingen, isolatielagen en andere polymeerlagen beschadigd raken wat tot het lekken van het elektrolyt en/of interne kortsluiting kan leiden wat dan weer hitte veroorzaakt en tot barsten of brand kan leiden. Werp batterijen niet in het vuur: gevaar voor een explosie of intense brand.
- Onder extreme omstandigheden kan het voorkomen dat de batterij gaat lekken. Wanneer u vloeistof op de batterij ontdekt, volg dan de onderstaande instructies:
  - Neem de vloeistof zorgvuldig op d.m.v. een vod. Vermijd huidcontact.
  - Volg onderstaande instructies bij huid- of oogcontact:
    - ✓ Spoel onmiddellijk met water. Neutraliseer met een zacht zuur zoals citroensap of azijn.
    - ✓ Bij oogcontact: spoel overvloedig met water gedurende minimaal 10 minuten en contacteer een arts.



**Brandgevaar! Vermijd het kortsluiten van de contacten van een batterij die uit het toestel is genomen. Verbrand een batterij niet.**

## 7.2 Laders

- Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen te laden.
- Laat defecte snoeren onmiddellijk herstellen.
- Niet blootstellen aan water.
- Open de lader niet.
- De behuizing van de lader niet doorboren.
- De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

## 8 OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ

### 8.1 Aanwijzingen op de lader (Fig. 1)

Sluit de lader aan op een stopcontact

- Rood lampje brandt: lader op het net aangesloten.
- Rood lampje brandt en groen lampje knippert: de batterij laadt op.
- Rood en groen lampje branden: batterij is volledig geladen.
- Knipperend rood lampje: batterijpack is te heet. Laat het batterijpack ongeveer 30 minuten afkoelen voordat u het opnieuw probeert op te laden.
- Rood en groen lampje knipperen om de beurt: batterijpack is defect en moet vervangen worden.
- NOTA: wanneer u een defectindicatie krijgt, haal de batterij dan van de lader en breng ze opnieuw aan. Wanneer de lampjes nog steeds een defect aangeven, probeer dan een andere batterij op te laden. Wanneer de andere batterij normaal oplaadt, gooi de defecte batterij dan weg. Wanneer een andere batterij ook de status “defect” vertoont, dan is het mogelijk dat de lader defect is.



**Opmerking: als de batterij niet goed in de lader past, koppel ze dan los en controleer op de specificatiefiche of dit het juiste model batterijpack is voor deze lader. Laad geen ander batterijpack of een batterijpack dat niet stevig**

in de lader past.

1. Controleer de lader en het batterijpack regelmatig tijdens het opladen.
2. Koppel de lader los van het stopcontact en van het batterijpack wanneer de batterij opgeladen is.
3. Laat het batterijpack volledig afkoelen vóór u het gebruikt.
4. Berg de lader en het batterijpack binnen op, buiten het bereik van kinderen.



**OPMERKING: als de batterij heet is na langdurig gebruik op het apparaat, laat ze dan tot kamertemperatuur afkoelen vóór u ze oplaadt. Dit zal de levensduur van uw batterijen verlengen.**

### 8.2 Verwijderen/inbrengen van de batterij (Fig. 2)



**WAARSCHUWING: controleer vóór u het apparaat instelt, of het uitgeschakeld is of verwijder het batterijpack.**

- Houd het gereedschap met één hand vast en het batterijpack (10) met de andere.
- Om te installeren: duw en schuif het batterijpack in de batterijhouder tot de ontgrendelpal aan de achterzijde van de batterij vastklikt en controleer of de batterij stevig vastzit vóór u begint te werken.
- Om te verwijderen: duw op de ontgrendelpal van de batterij en trek tegelijkertijd het batterijpack uit zijn houder.

### 8.3 Indicator batterijcapaciteit (Fig. 3)

Er zijn capaciteitsindicatoren op het batterijpack. U kunt de capaciteit van de batterij controleren wanneer u de knop (12) indrukt. Druk vóór het gebruik van het apparaat de trekkerschakelaar even in om te controleren of de batterij voldoende opgeladen is om correct te werken.

Deze 3 leds geven de capaciteit van de batterij aan.

3 leds branden: batterij volledig opgeladen

2 leds branden: batterij 60% opgeladen

1 led brandt: batterij bijna ontladen

## 9 MONTAGE

### 9.1 Monteren van de hulphandgreep (Fig. 4)



**Waarschuwing: schakel de haakse slijper altijd uit en verwijder het batterijpack uit het apparaat vóór montage en instelling.**

De hulphandgreep (6) kan op twee verschillende plaatsen aan de haakse slijper bevestigd worden: links en rechts.

### 9.2 Montage van de beschermkap (Fig. 5-6)

- Maak de klem van de beschermkap (7) los door de vergrendelingshendel (1) van de beschermkap naar buiten te trekken.
- Draai de beschermkap zó dat het onbedekte deel van de slijpschijf zo ver mogelijk van de hoofdhandgreep (3) verwijderd is.
- Zet de beschermkap vast door de vergrendelingshendel naar binnen te duwen (de beschermkap mag nu niet meer beweegbaar zijn).



**Opmerking: de beschermkap moet zo geplaatst worden dat ze de gebruiker beschermt als de schijf tijdens het gebruik zou breken.**

### 9.3 *Vervangen van de slijpschijf (Fig. 7 – 8)*



**Opgelet – een schijf die net nog gebruikt werd kan zeer heet zijn!**



**Waarschuwing: verwijder altijd het batterijpack uit de slijper vóór montage of instelling.**

- Duw de asvergrendelingsknop (2) in en hou hem ingedrukt om de as te blokkeren.
- Draai aan de uitgaande as tot die blokkeert.
- Verwijder de buitenste flens m.b.v. de meegeleverde pensleutel.
- Monteer de gewenste schijf (8) op de steunflens en breng terug de buitenste flens aan en draai vast met een sleutel. Laat de asvergrendelingsknop los.
- De asvergrendeling moet u bij het verwisselen van de schijf blijven indrukken.



**Important! Only ever press the spindle lock when the motor and grinding spindle are at a standstill!**

Schakel de slijper in met de aan/uit-schakelaar (4) en laat hem 30 seconden draaien om te controleren of hij correct werkt en er geen abnormale trillingen zijn. Schakel de slijper onmiddellijk uit als u sterke trillingen vaststelt, en ga na wat de oorzaak is.

Voor afbraamschijven en doorslijpschijven tot een dikte van ongeveer 3 mm moet u de buitenste flens monteren met de vlakke zijde naar de afbraamschijf of doorslijpschijf toe.

## 10 BEDIENING

### 10.1 *In- en uitschakelen (Fig. 9)*



**Controleer vóór u de AAN/UIT-trekkerschakelaar indrukt of de slijpschijf goed gemonteerd werd en soepel kan draaien en of de buitenste flens stevig aangespannen is.**

- Monteer het batterijpack op de behuizing van de haakse slijper.

#### 10.1.1 Inschakelen

Duw achteraan op de aan/uit-schakelaar (4) (pijl 1 in Fig. 9), duw hem naar voren (pijl 2 in Fig. 9) en vergrendel hem in de "ON"-stand om de haakse slijper in te schakelen.

#### 10.1.2 Uitschakelen

Duw achteraan op de aan/uit-schakelaar (4). Hij keert zo automatisch terug naar de "OFF"-stand waardoor het apparaat wordt uitgeschakeld. Leg de slijper pas neer wanneer hij volledig is gestopt met draaien.



**De schijf draait na het uitschakelen van het gereedschap nog even door.**

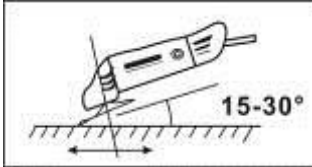


**Opmerking: de schakelaar van deze haakse slijper is voorzien van een stroomuitvalbeveiligingsfunctie die persoonlijke verwondingen en schade**

als gevolg van onverwacht opstarten voorkomt wanneer de stroomtoevoer hersteld wordt.

## 11 WERKWIJZE

### 11.1 Slijpen



Hou de handgreep (3) en de hulphandgreep (6) stevig vast en schakel het toestel in. Vermijd dat u met uw handen de ventilatiesleuven blokkeert omdat dit tot oververhitting van de slijper zou kunnen leiden. Laat de schijf op volle snelheid komen. Breng de schijf op het werkstuk. Een maximaal effect wordt bereikt wanneer de slijper onder een hoek van 15 tot 30° wordt gehouden t.o.v. het werkstuk. Beweeg de slijper zachtjes

langsheen het werkstuk. Geef de slijper de tijd om zijn werk te doen. Het is zelden nodig om de schijf met grote kracht tegen het te bewerken oppervlak te duwen. Tijdens het werken kunnen er vonken in de motor ontstaan. Dit is normaal en wijst niet op een defect. Schakel de slijper na het gebruik uit.

## 12 REINIGING EN ONDERHOUD

### 12.1 Reiniging

- Reinig de ventilatiesleuven van de machine om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig regelmatig de behuizing van de machine met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik.
- Hou de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil.
- Als het vuil niet verwijderd kan worden, gebruik dan een zachte doek bevochtigd met zeepwater.



**Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniakwater, etc. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.**

## 13 TECHNISCHE GEGEVENS

Modelnr.	POWPB20200
Toerental	8000 min-1
Schijfdiameter	125 mm
Nominale spanning	20V
Asvergrendeling	Ja
Batterijaansluiting	Slide-on
Boring schijf	22 mm
Soft grip	Ja
Beschermer	Ja
Soft start	Ja
Type elektromotor	Borstelloos

## 14 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Geluidsdruk niveau LpA	85 dB(A)
Geluidsvermogen niveau LwA	96 dB(A)



**AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdruk niveau 85 dB(A) overschrijdt.**



aw (Trilling):

Max 1,8 m/s<sup>2</sup>K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

## 15 GARANTIE

- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.
- Uw toestel moet minstens 1x per maand opgeladen worden, opdat de werking van dit toestel optimaal blijft.

**16 MILIEU**

Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze. Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

**17 CONFORMITEITSVERKLARING****VARO**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, verklaart dat,

Product:	HAAKSE SLIJPER
Handelsmerk:	POWERplus
Model:	POWPB20200

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening);  
2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening);  
EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Philippe Vankerhove  
Regelgevings- en compliancemanager  
03/04/2020, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>UTILISATION .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIPTION (FIG. A) .....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Liste des pièces contenues dans l'emballage .....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>PICTOGRAMMES .....</b>	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES .....</b>	<b>4</b>
<b>5.1</b>	<i>Lieu de travail .....</i>	<i>4</i>
<b>5.2</b>	<i>Sécurité électrique.....</i>	<i>4</i>
<b>5.3</b>	<i>Sécurité des personnes .....</i>	<i>5</i>
<b>5.4</b>	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques .....</i>	<i>5</i>
<b>5.5</b>	<i>Entretien.....</i>	<i>6</i>
<b>6</b>	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR MELEUSES D'ANGLE .....</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS .....</b>	<b>6</b>
<b>7.1</b>	<i>Batteries .....</i>	<i>6</i>
<b>7.2</b>	<i>Chargeurs.....</i>	<i>7</i>
<b>8</b>	<b>CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE.....</b>	<b>7</b>
<b>8.1</b>	<i>Indications du chargeur (Fig. 1).....</i>	<i>7</i>
<b>8.2</b>	<i>Retrait/insertion de la batterie (Fig. 2).....</i>	<i>8</i>
<b>8.3</b>	<i>Indicateur de capacité de la batterie (Fig. 3).....</i>	<i>8</i>
<b>9</b>	<b>ASSEMBLAGE .....</b>	<b>8</b>
<b>9.1</b>	<i>Remplacement du disque de meulage (Fig. 4).....</i>	<i>8</i>
<b>9.2</b>	<i>Montage du dispositif de protection (Fig. 5-6).....</i>	<i>8</i>
<b>9.3</b>	<i>Remplacement du disque de meulage (Fig. 7 – 8).....</i>	<i>9</i>
<b>10</b>	<b>UTILISATION .....</b>	<b>9</b>
<b>10.1</b>	<i>Mise sous/hors tension (Fig. 9).....</i>	<i>9</i>
<b>10.1.1</b>	<i>Mise en marche .....</i>	<i>9</i>
<b>10.1.2</b>	<i>Arrêt .....</i>	<i>9</i>
<b>11</b>	<b>CONSIGNES DE TRAVAIL.....</b>	<b>10</b>
<b>11.1</b>	<i>Meulage.....</i>	<i>10</i>
<b>12</b>	<b>NETTOYAGE ET ENTRETIEN .....</b>	<b>10</b>
<b>12.1</b>	<i>Nettoyage.....</i>	<i>10</i>

13	DONNEES TECHNIQUES .....	10
14	BRUIT .....	11
15	GARANTIE .....	11
16	ENVIRONNEMENT .....	12
17	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ .....	12

# MEULEUSE D'ANGLE 20V (SANS ACCU) POWPB20200

## 1 UTILISATION

Cette machine est destinée au meulage et dégrossissage de métaux et pierres. Avec les accessoires adéquats, la machine peut également servir à polir et poncer.



**MISE EN GARDE! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.**

## 2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Levier de verrouillage du capot de protection
2. Bouton de verrouillage de la broche
3. Poignée principale
4. Bouton marche/arrêt
5. Bouches de ventilation
6. Poignée supplémentaire
7. Capot de protection
8. Disque de meulage (NON inclus)
9. Chargeur (NON inclus)
10. Bloc de batteries avec indicateur de capacité (NON inclus)
11. Bouton d'ouverture du bloc de batteries
12. Bouton pour l'indicateur de capacité de la batterie

## 3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



**AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!**

1 machine  
1 manuel

1 x Poignée supplémentaire  
1 x Clé de serrage











**En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.**

## 4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).
--	---	--	--

	Lire le manuel avant utilisation.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre. (uniquement pour le chargeur)
	Température ambiante de 40 °C max. (uniquement pour la batterie).		Ne pas exposer le chargeur ni la batterie à l'eau.
	Utiliser la batterie et le chargeur uniquement dans des pièces fermées.		Ne pas incinérer la batterie ni le chargeur.
	Porter une protection oculaire		Portez des gants de protection

**5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES**

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

**5.1 Lieu de travail**

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

**5.2 Sécurité électrique**

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Evitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.

- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

### **5.3 Sécurité des personnes**

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche imprévue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

### **5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques**

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche imprévue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

**5.5 Entretien**

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

**6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR MELEUSES D'ANGLE**

- Vérifiez si la vitesse maximale mentionnée sur la meule correspond à la vitesse maximale de la machine. La vitesse de la machine ne doit pas dépasser la valeur indiquée sur la meule.
- Veillez à ce que les dimensions de la meule correspondent aux spécifications de la machine.
- Assurez-vous que la meule est correctement montée et convenablement fixée. N'utilisez jamais des bagues de réduction ou des adaptateurs pour ajuster la meule.
- Manipulez et conservez les meules conformément aux instructions du fournisseur.
- N'utilisez pas la machine pour tronçonner des pièces dont l'épaisseur est supérieure à la profondeur de tronçonnage maximale du disque de tronçonnage.
- N'utilisez pas de disques de tronçonnage pour des travaux d'ébarbage.
- En cas d'usage de meules fixées sur le filetage de l'arbre, veillez à ce que cet arbre ait d'un filet suffisant. Assurez-vous que l'arbre est suffisamment protégé et ne vient pas au contact de la surface à meuler.
- Avant de l'utiliser, examiner la meule quant à la présence d'éventuels endommagements. N'utilisez pas de meules fendues, fissurées ou autrement endommagées.
- Avant d'utiliser la machine, faites la tourner à vide pendant 30 secondes.
- Éteignez immédiatement la machine si elle se met à vibrer beaucoup ou si un autre défaut apparaît. Vérifiez soigneusement l'état de la machine et de la meule avant de rallumer la machine.
- Assurez-vous qu'une éventuelle gerbe d'étincelles ne présente aucun danger pour les personnes ni qu'elle saute en direction de matières hautement inflammables.
- Veillez à ce que la pièce à ouvrir est suffisamment soutenue ou bloquée. Tenez vos mains éloignées de la surface à meuler.
- Portez toujours des lunettes de sécurité et un système de protection auditive. Utilisez si vous le désirez, ou si c'est nécessaire, un autre moyen de protection comme un tablier ou un casque par exemple.
- Assurez-vous que les disques et les parties actives sont montés conformément aux instructions du fabricant.
- Veillez à utiliser les buvards livrés avec les parties abrasives, le cas échéant.
- Si une garde de protection est livrée avec l'appareil, utilisez-la systématiquement.
- Pour les outils à visser sur le disque, assurez-vous que la profondeur du pas de vis du disque et la longueur de la broche sont identiques.
- Lorsque l'appareil dégage de la poussière au cours de son utilisation, assurez-vous que les trous d'aération ne sont pas obturés.

**7 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS****7.1 Batteries**

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir une batterie.
- Ne rangez pas une batterie dans un endroit où la température dépasse 40 °C.
- Chargez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C.
- Entreposez vos batteries dans un endroit frais (5 °C-20 °C) et sec. N'entreposez jamais les batteries si elles sont déchargées.
- Il est préférable de décharger et recharger régulièrement les batteries au Li-ion (au moins 4 fois par an). La charge idéale pour un entreposage à long terme de votre batterie au Li-ion est d'environ 40 % de sa capacité.



- Lors de la mise au rebut de la batterie, suivez les instructions fournies à la section « Protection de l'environnement ».
- Ne provoquez pas de court-circuit. En cas de connexion directe entre les bornes positive (+) et négative (-) ou de contact accidentel avec des objets métalliques, la batterie est court-circuitée et un courant intense la traverse, générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture du carter ou un incendie.
- Ne chauffez pas la batterie. Si la batterie chauffe à une température supérieure à 100 °C, les séparateurs de scellement et d'isolation et les autres composants polymères risquent d'être endommagés, ce qui entraînerait une fuite d'électrolyte et/ou un court-circuit interne générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture ou un incendie. En outre, ne jetez pas la batterie au feu, ce qui risquerait d'entraîner une explosion et/ou une flamme intense.
- Dans certaines conditions extrêmes, une fuite de batterie peut se produire. Si vous remarquez du liquide sur la batterie, procédez comme suit :
  - Essayez soigneusement le liquide à l'aide d'un chiffon. Évitez tout contact cutané.
  - En cas de contact oculaire, suivez les instructions ci-dessous :
    - ✓ Rincez immédiatement à l'eau. Neutralisez à l'aide d'un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre.
    - ✓ En cas de contact oculaire, rincez abondamment à l'eau propre pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin.



**Risque d'incendie ! Évitez de court-circuiter les contacts d'une batterie détachée. N'incinerez pas la batterie.**

## 7.2 Chargeurs

- Ne tentez jamais de charger des batteries non rechargeables.
- Remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation défectueux.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.
- Le chargeur est destiné à un usage en intérieur uniquement.

## 8 CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE

### 8.1 Indications du chargeur (Fig. 1)

Brancher le chargeur sur la prise de courant électrique.

- Voyant rouge fixe : le chargeur est branché
- Voyant rouge fixe et voyant vert clignotant : la batterie est en train de charger
- Voyant rouge fixe et voyant vert fixe : la batterie est complètement chargée
- Voyant rouge clignotant : le bloc-batterie est trop chaud. Laissez le bloc-batterie refroidir pendant environ 30 minutes avant d'essayer de recharger.
- Voyant rouge et voyant vert clignotant en alternance : le bloc-batterie est défectueux et doit être remplacé.
- REMARQUE : si les voyants indiquent une défaillance, retirez la batterie du chargeur et remettez-la dedans. Si les voyants indiquent toujours une défaillance, essayez de charger une autre batterie. Si une autre batterie charge normalement, mettez au rebut la batterie défectueuse. Si une autre batterie est également indiquée comme étant défaillante, le chargeur est peut-être défectueux.



**Remarque : si la batterie ne s'insère pas correctement, la débrancher et vérifier qu'il s'agit d'un modèle adapté à ce type de chargeur, conformément au tableau des spécifications. Ne pas charger un autre bloc**

de batteries ou toute batterie qui ne s'insère pas en toute sécurité dans le chargeur.

1. Surveiller régulièrement le chargeur et la batterie pendant le processus de charge.
2. Après la charge, débrancher le chargeur de la prise et retirer la batterie.
3. Laisser la batterie refroidir complètement avant de l'utiliser.
4. Ranger le chargeur et la batterie dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.



**REMARQUE : si la batterie est chaude après une utilisation prolongée dans l'outil, la laisser refroidir à température ambiante avant de la recharger. Cela permet de prolonger la durée de vie des batteries.**

## 8.2 Retrait/insertion de la batterie (Fig. 2)



**AVERTISSEMENT : avant tout réglage, débrancher la fiche d'alimentation ou retirer le bloc de batteries.**

- Tenir l'outil d'une main et le bloc batteries (10) de l'autre.
- Installation : pousser et glisser le bloc batteries dans le port prévu à cet effet, s'assurer que le loquet à l'arrière de la batterie est en place et que la batterie est sécurisée avant de démarrer l'opération.
- Retrait : appuyer sur le loquet d'ouverture de la batterie et retirer la batterie en même temps.

## 8.3 Indicateur de capacité de la batterie (Fig. 3)

Le bloc de batteries comporte des indicateurs de capacité. Pour vérifier l'état de la batterie, appuyer sur le bouton (12). Avant d'utiliser l'appareil, appuyer sur l'interrupteur-gâchette pour vérifier si la batterie est suffisamment chargée pour fonctionner correctement.

Trois LED indiquent le niveau de capacité de la batterie :

3 LED sont allumées : La batterie est complètement chargée

2 LED sont allumées : La batterie est chargée à 60 %

1 LED est allumée : La batterie est presque déchargée

# 9 ASSEMBLAGE

## 9.1 Remplacement du disque de meulage (Fig. 4)



**Avertissement : avant l'assemblage et le réglage, arrêtez toujours la meuleuse et retirez le bloc de batteries du corps de la meuleuse d'angle.**

La poignée supplémentaire (6) peut être fixée à la meuleuse d'angle selon deux positions : à gauche et à droite.

## 9.2 Montage du dispositif de protection (Fig. 5-6)

- Desserrez l'attache du dispositif de protection (7) en tirant le levier de blocage du dispositif de protection (1) vers l'extérieur.
- Tournez le dispositif de protection de sorte que la partie découverte du disque soit le plus loin possible de la main tenant la poignée principale (3).
- Fixez le dispositif de protection en poussant le levier de blocage vers l'intérieur (le dispositif de protection ne doit plus pouvoir bouger).



**Remarque : le capot de protection doit être placé pour protéger l'utilisateur si le disque se casse pendant l'utilisation.**

### 9.3 Remplacement du disque de meulage (Fig. 7 – 8)



**Attention – un disque qui vient d'être utilisé peut être très chaud !**



**Avertissement : avant l'assemblage et le réglage, retirez toujours le bloc de batteries du corps de la meuleuse.**

- Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche et maintenez-le enfoncé (2) pour fixer la broche.
- Tournez la broche de sortie jusqu'à ce qu'elle se bloque.
- Retirez la bride extérieure à l'aide de la clé à deux trous fournie.
- Installez le disque souhaité (8) sur la bride de fixation, remplacez la bride extérieure et serrez à l'aide d'une clé plate. Relâchez le bouton de verrouillage de la broche.
- Veillez à ce que le dispositif d'arrêt de broche soit poussé pendant le remplacement du disque !



**Attention: Poussez le dispositif d'arrêt de broche seulement si le moteur et la broche sont arrêtés!**

Mettez la meuleuse en marche à l'aide du bouton marche/arrêt (4) et laissez-la tourner pendant 30 secondes pour vérifier qu'elle fonctionne correctement et qu'il n'y a pas de vibrations anormales. Arrêtez immédiatement la meuleuse en cas de fortes vibrations et recherchez leur origine.

Pour le disque de meulage et le disque de tronçonnage d'une épaisseur d'environ 3 mm, vissez la bride extérieure avec le côté plat face au disque de meulage ou de tronçonnage.

## 10 UTILISATION

### 10.1 Mise sous/hors tension (Fig. 9)



**Avant d'enfoncer la gâchette de l'interrupteur marche/arrêt, vérifiez que le disque de meulage est bien installé et fonctionne sans à-coups, et vérifiez que la bride extérieure est bien serrée.**

- Branchez la batterie sur le corps de la meuleuse d'angle.

#### 10.1.1 Mise en marche

Mettez en marche la meuleuse d'angle en appuyant sur la partie arrière du bouton marche/arrêt (4) comme le montre la flèche 1 de la Figure 9 et en poussant l'interrupteur vers l'avant comme le montre la flèche 2 de la Figure 9, puis bloquez-le en position « MARCHÉ ».

#### 10.1.2 Arrêt

Appuyez sur la partie arrière du bouton marche/arrêt (4), il revient automatiquement en position « ARRÊT » et l'outil s'arrête. Ne lâchez pas la meuleuse tant qu'elle n'a pas arrêté de tourner.



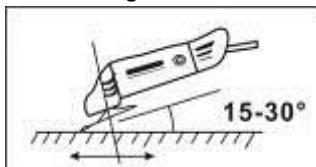
**The wheel continues to rotate after the tool is switched off.**



**Remarque : l'interrupteur de cette meuleuse d'angle a une fonction de protection par arrêt de l'alimentation qui évite les blessures et les dommages après la mise hors tension en raison d'un démarrage soudain lors de la remise en marche.**

## 11 CONSIGNES DE TRAVAIL

### 11.1 Meulage



Tenez fermement la poignée (3) et la poignée supplémentaire (6) et mettez l'outil sous tension. Évitez de bloquer les orifices de ventilation avec votre main, ceci pourrait entraîner une surchauffe. Laissez le disque atteindre sa pleine vitesse. Appliquez la meuleuse sur l'élément à meuler. Un effet maximal est obtenu lorsque la meuleuse est maintenue selon un angle de 15-30° par rapport à l'élément à meuler. Déplacez doucement la

meuleuse le long de l'élément. Laissez à la meuleuse le temps nécessaire pour son travail. Il est rarement nécessaire d'appuyer fortement le disque contre la surface à travailler. Des étincelles peuvent apparaître dans le compartiment moteur en cours d'utilisation. Ceci est normal et ne signifie pas que la meuleuse est défectueuse. Mettez la meuleuse hors tension après utilisation.

## 12 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### 12.1 Nettoyage

- Maintenez les fentes de ventilation propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement le bâti de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.
- Maintenez les fentes de ventilation exemptes de poussière et de saleté.
- Si la saleté est tenace, utilisez un chiffon doux mouillé avec de l'eau savonneuse.



**N'utilisez jamais de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.**

## 13 DONNEES TECHNIQUES

N° modèle	POWPB20200
Vitesse de rotation	8000 min-1
Diamètre du disque	125 mm
Tension nominale	20V
Verrouillage de broche	Oui
Connexion de batterie	Glissement
Alésage du disque	22 mm
Poignée souple	Oui
Protecteur	Oui
Démarrage progressif	oui
Type de moteur électrique	Sans balais

## 14 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique LpA	85 dB(A)
Puissance acoustique LwA	96 dB(A)



**ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.**

aw (Vibrations):	1,8 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
------------------	----------------------	--------------------------

## 15 GARANTIE

- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable, (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.
- Votre outil doit être chargé au moins 1 fois par mois afin de garantir un fonctionnement optimal de cet outil.

**16 ENVIRONNEMENT**

Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

**17 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE,  
déclare que :

appareil: SCIE SAUTEUSE Li-ion 20V  
marque: POWERplus  
modèle: POWPB20200

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove  
Réglementation – Directeur de la conformité  
03/04/2020, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>APPLICATION .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIPTION (FIG A) .....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>PACKAGE CONTENT LIST.....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLS .....</b>	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS .....</b>	<b>4</b>
<b>5.1</b>	<i>Working area.....</i>	<b>4</b>
<b>5.2</b>	<i>Electrical safety .....</i>	<b>4</b>
<b>5.3</b>	<i>Personal safety.....</i>	<b>4</b>
<b>5.4</b>	<i>Power tool use and care.....</i>	<b>5</b>
<b>5.5</b>	<i>Service.....</i>	<b>5</b>
<b>6</b>	<b>SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR ANGLE GRINDERS ..</b>	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS .....</b>	<b>6</b>
<b>7.1</b>	<i>Batteries .....</i>	<b>6</b>
<b>7.2</b>	<i>Chargers.....</i>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY .....</b>	<b>7</b>
<b>8.1</b>	<i>Charger indications (Fig. 1).....</i>	<b>7</b>
<b>8.2</b>	<i>Removal / insertion of battery (Fig. 2) .....</i>	<b>7</b>
<b>8.3</b>	<i>Battery capacity indicator (Fig. 3).....</i>	<b>8</b>
<b>9</b>	<b>ASSEMBLY .....</b>	<b>8</b>
<b>9.1</b>	<i>Fitting the auxiliary handle (Fig. 4) .....</i>	<b>8</b>
<b>9.2</b>	<i>Assembly the protective guard (Fig. 5-6).....</i>	<b>8</b>
<b>9.3</b>	<i>Replacing the grinding disc (Fig. 7 – 8).....</i>	<b>8</b>
<b>10</b>	<b>OPERATION.....</b>	<b>9</b>
<b>10.1</b>	<i>Switch on/off (Fig. 9).....</i>	<b>9</b>
10.1.1	Switching on .....	9
10.1.2	Switching off .....	9
<b>11</b>	<b>USE.....</b>	<b>9</b>
<b>11.1</b>	<i>Grinding .....</i>	<b>9</b>
<b>12</b>	<b>CLEANING AND MAINTENANCE .....</b>	<b>9</b>
<b>12.1</b>	<i>Cleaning .....</i>	<b>9</b>

13	TECHNICAL DETAILS.....	10
14	NOISE.....	10
15	WARRANTY.....	10
16	ENVIRONMENT.....	11
17	DECLARATION OF CONFORMITY.....	11



**ANGLE GRINDER 20V (NO ACCU)  
POWPB20200**

**1 APPLICATION**

This machine is developed for grinding and roughing of metal and stone. With help of the correct accessories the machine can also be used for brushing and sanding.



**WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.**

**2 DESCRIPTION (FIG A)**

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. Lock lever for protection guard | 8. Grinding disc (NOT included)                                 |
| 2. Spindle lock button             | 9. Charger (NOT included)                                       |
| 3. Main handle                     | 10. Battery pack with battery capacity indicator (NOT included) |
| 4. On/Off switch                   | 11. Battery pack release button                                 |
| 5. Air vents                       | 12. Button for battery capacity indicator                       |
| 6. Auxiliary handle                |   |
| 7. Protective guard                |   |

**3 PACKAGE CONTENT LIST**

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



**WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!**

- 1 x Machine
- 1 x Manual

- 1 x auxiliary handle
- 1 x spanner









**If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.**

**4 SYMBOLS**

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		In accordance with essential requirements of the European directive(s)
	Read manual before use		"Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary (only for charger)

	<p>Ambient temperature 40°C max. (only for battery)</p>		<p>Do not expose charger and battery pack to water</p>
	<p>Use battery and charger only in closed rooms</p>		<p>Do not incinerate battery pack or charger</p>
	<p>Wear eye protection</p>		<p>Wear gloves</p>

**5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS**

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery- operated (cordless) power tool.

**5.1 Working area**

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

**5.2 Electrical safety**

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

**5.3 Personal safety**

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.

- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

#### **5.4 Power tool use and care**

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

#### **5.5 Service**

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

## **6 SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR ANGLE GRINDERS**

- Check that the maximum speed indicated on the grinding disc corresponds to the maximum speed of the machine. The speed of the machine must not exceed the value on the grinding disc.
- Make sure that the dimensions of the grinding disc correspond to the specifications of the machine.
- Make sure that the grinding disc has been mounted and fastened properly. Do not use reducing rings or adapters to make the grinding disc fit properly.
- Treat and store grinding discs in conformance with the supplier's instructions.
- Do not use the machine for grinding workpieces with a maximum thickness exceeding the maximum grinding depth of the grinding disc.
- Do not use grinding discs for deburring.

- When grinding discs have to be mounted on the thread of the spindle, make sure that the spindle has sufficient thread. Make sure that the spindle is sufficiently protected and does not touch the grinding surface.
- Before use, inspect the grinding disc for any damage. Do not use grinding discs which are cracked, ripped or otherwise damaged.
- Before use, let the machine run idle for 30 seconds.
- Immediately switch off the machine in case of abnormal vibrations or occurrence of another defect. Carefully inspect the machine and grinding disc before switching the machine on again.
- Make sure that sparks do not put people into danger or that they contact highly flammable substances.
- Make sure that the workpiece is sufficiently supported or clamped. Keep your hands away from the surface to be cut.
- Always wear safety goggles and hearing protection. If desired or required also use another kind of protection like for example an apron or helmet.
- Ensure that mounted wheels and points are fitted in accordance with the manufacturer's instructions.
- Ensure that blotters are used when they are provided with the bonded abrasive product and when they are required.
- If a guard is supplied with the tool never use the tool without such a guard.
- For tools intended to be fitted with threaded hole wheel, ensure that the thread in the wheel is long enough to accept the spindle length.
- Ensure that ventilation openings are kept clear when working in dusty conditions.

## **7 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS**

### **7.1 Batteries**

- Never attempt to open for any reason.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 4 °C and 40 °C.
- Store your batteries in a cool dry place (5 °C-20 °C). Never store batteries in discharged state.
- It is better for Li-ion batteries to discharge and reload them regularly (at least 4 times a year). The ideal charge for long-term storage of your Li-ion battery is 40% of capacity.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- Do not cause short circuits. If connection is made between the positive (+) and negative (-) terminal directly or via accidental contact with metallic objects, the battery is short circuited and an intense current will flow causing heat generation which may lead to casing rupture or fire.
- Do not heat. If batteries are heated to above 100 °C, sealing and insulating separators and other polymer components may be damaged resulting in electrolyte leakage and/or internal short circuiting leading to heat generation causing rupture or fire. Moreover do not dispose of the batteries in fire, explosion and/or intense burning may result.
- Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the battery, proceed as follows:
  - Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
  - In case of skin or eye contact, follow the instructions below:
    - ✓ Immediately rinse with water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
    - ✓ In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes. Consult a physician.



**Fire hazard! Avoid short-circuiting the contacts of a detached battery. Do not incinerate the battery.**

## 7.2 Chargers

- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The charger is intended for indoor use only.

## 8 CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY

### 8.1 Charger indications (Fig. 1)

Connect the charger to the power outlet socket

- Steady red light: charger has been plugged in
- Steady red light and flashing green light: battery is charging
- Steady red light and steady green light: battery is completely charged
- Flashing red light: battery pack is too hot. Let the battery pack cool down for approximately 30 minutes before attempting to recharge.
- Red light an green light flashing alternatively: battery pack is defective and needs to be replaced.
- NOTE: if you are getting a “defective” indication, remove and reinstall the battery in the charger. If the lights status still shows defective, try charging a different battery. If a different battery charges normally, dispose of the defective battery. If a different battery also indicates “defective” the charger may be defective.



**Note: if the battery does not fit properly, disconnect it and confirm that the battery pack is the correct model for this charger as shown on the specification chart. Do not charge any other battery pack or any battery pack that does not securely fit the charger.**

1. Frequently monitor the charger and battery pack while connected
2. Unplug the charger and disconnect it from the battery pack when finished.
3. Allow the battery pack to cool completely before using it.
4. Store the charger and battery pack indoors, out of reach of children.



**NOTE: If battery is hot after continuous use in the tool, allow it to cool down to room temperature before charging. This will extend the life of your batteries.**

### 8.2 Removal / insertion of battery (Fig. 2)



**WARNING: Before making any adjustments ensure the machine is switched off or remove the battery pack.**

- Hold the tool with one hand and the battery pack (10) with the other.
- To install: push and slide battery pack into battery port, make sure the release latch on the rear side of the battery snaps into place and battery is secure before beginning operation.
- To remove: Press the battery release latch and pull the battery pack out at the same time.

### 8.3 Battery capacity indicator (Fig. 3)

There are battery capacity indicators on the battery pack, you can check the capacity status of the battery if you squeeze the button (12). Before using the machine, please press switch trigger to check if the battery is full enough for properly working.

Those 3 LED might show the status of the capacity level of the battery:

3 LED's are litt: Battery fully charged

2 LED's are litt: Battery 60% charged

1 LED is litt: Battery almost discharged

## 9 ASSEMBLY

### 9.1 Fitting the auxiliary handle (Fig. 4)



**Warning:** Prior to assembly and adjustment always switch off the grinder and pull out the battery pack from the angle grinder body.

The auxiliary handle (6) can be attached to the angle grinder in 2 different positions: left and right.

### 9.2 Assembly the protective guard (Fig. 5-6)

- Loosen the clip of the protective guard (7) by pulling lock lever of protective guard (1) outward.
- Turn the protective guard so that uncovered part of the disc is as far apart as possible from the hand on main handle (3).
- Fix the protection guard by pushing the lock lever inwards (the protective guard should no longer be able to move).



**Note:** the protective guard must be positioned to protect the user if the disc shatters during use.

### 9.3 Replacing the grinding disc (Fig. 7 – 8)



**Beware – a disc which has been used may be very hot!**



**Warning:** prior to assembly and adjustment always pull out the battery pack from te grinder body.

- Depress and hold down the spindle lock button (2) to secure the spindle.
- Turn the output spindle until it locks.
- Remove the outer flange by using the spanner provided.
- Fit the desired disc (8) on the backing flange and replace the outer flange and tighten with spanner. Release the spindle lock.
- You must keep the spindle lock pressed while you change the wheel!



**Important! Only ever press the spindle lock when the motor and grinding spindle are at a standstill!**

Switch the grinder on using the ON/OFF switch (4), and let it run for 30 seconds to check that it is working correctly and that there are no abnormal vibrations. Stop the grinder immediately if heavy vibration occurs, and investigate the cause.

For grinding disc or cutting wheel with a thickness up to approx. 3 mm, screw on the outer flange with the flat side facing the grinding disc or cutting wheel.

## 10 OPERATION

### 10.1 Switch on/off (Fig. 9)



**Before engage the ON/OFF switch button, check that the grinding disc is properly fitted and run smoothly, the outer flange is well tightened.**

- Connect the battery pack onto the angle grinder body.

#### 10.1.1 Switching on

Switch the angle grinder on by depress the rear position of the ON/OFF switch button (4) as the arrow 1 shows on the Fig. 9 and pushing the switch button forward as the arrow 2 shows on the Fig. 9 and lock onto the "ON" position.

#### 10.1.2 Switching off

Depress the rear position of the ON/OFF switch button (4), it returns automatically to the "OFF" position and the tool turns off. Do not let go of grinder until it has stopped running.



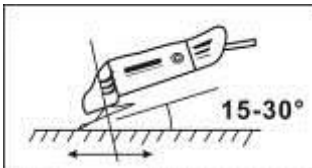
**The wheel continues to rotate after the tool is switched off.**



**Note: the switch of this angle grinder has a power-off protection function that avoids to personal injury and damage after power down because of sudden start when power on again.**

## 11 USE

### 11.1 Grinding



Hold the handle (3) and auxiliary handle (6) firmly and switch on. Avoid blocking the ventilation slots with your hand, as this may cause the grinder to overheat. Let the disc reach full speed. Apply the grinder to the item. Maximum effect is achieved when the grinder is held at an angle of 15-30° in relation to the item. Move the grinder gently along the item. Give the grinder time to

work. It is rarely necessary to press the disc hard against the surface to be worked. Sparks can occur in the motor compartment during use. This is normal and does not mean the grinder is defective. Switch off the grinder after use.

## 12 CLEANING AND MAINTENANCE

### 12.1 Cleaning

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
- Keep the ventilation slots free from dust and dirt.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.



**Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.**

**13 TECHNICAL DETAILS**

<b>Model nr.</b>	<b>POWPB20200</b>
Rotation speed	8000min-1
Disc diameter	125mm
Rated Voltage	20V
Spindle lock	Yes
Battery connection	Slide-on
Disc bore	22mm
Soft grip	Yes
Safety guard	Yes
Soft start	yes
Electric motor type	Brushless

**14 NOISE**

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	85 dB(A)
Acoustic power level LwA	96 dB(A)



**ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).**

aw (Vibration)	Max 1,8 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	--------------------------	--------------------------

**15 WARRANTY**

- This warranty covers all material or production flaws excluding: batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc.; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.



- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.
- Your tool must be charged at least 1x per month to ensure optimal operation of this tool.

## 16 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

## 17 DECLARATION OF CONFORMITY



**VARO N.V. Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,  
declares that,

Product:	ANGLE GRINDER 20V
Trade mark:	POWERplus
Model:	POWPB20200

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);  
2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);  
EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Philippe Vankerkhove  
Regulatory Affairs – Compliance Manager  
03/04/2020, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>EINSATZBEREICH .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A).....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS .....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>ERKLÄRUNG DER SYMBOLE .....</b>	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE .....</b>	<b>4</b>
<b>5.1</b>	<i>Arbeitsplatz.....</i>	<b>4</b>
<b>5.2</b>	<i>Elektrische Sicherheit .....</i>	<b>4</b>
<b>5.3</b>	<i>Sicherheit von Personen.....</i>	<b>5</b>
<b>5.4</b>	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten .....</i>	<b>5</b>
<b>5.5</b>	<i>Wartung.....</i>	<b>6</b>
<b>6</b>	<b>SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR WINKELSCHLEIFER .....</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE .....</b>	<b>6</b>
<b>7.1</b>	<i>Akkus.....</i>	<b>6</b>
<b>7.2</b>	<i>Ladegeräte .....</i>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN. .....</b>	<b>7</b>
<b>8.1</b>	<i>Anzeigen am Ladegerät (Abb. 1).....</i>	<b>7</b>
<b>8.2</b>	<i>Akku herausnehmen / einsetzen (Abb. 2).....</i>	<b>8</b>
<b>8.3</b>	<i>Akku-Ladezustandsanzeige (Abb. 3).....</i>	<b>8</b>
<b>9</b>	<b>MONTAGE.....</b>	<b>8</b>
<b>9.1</b>	<i>Zusatzgriff anbringen (Fig. 4).....</i>	<b>8</b>
<b>9.2</b>	<i>Blattschutz anbringen (Fig. 5-6).....</i>	<b>9</b>
<b>9.3</b>	<i>Schleif- und Trennscheiben auswechseln (Fig. 7 – 8).....</i>	<b>9</b>
<b>10</b>	<b>BETRIEB .....</b>	<b>10</b>
<b>10.1</b>	<i>Einschalten / Ausschalten (Fig. 9).....</i>	<b>10</b>
10.1.1	<i>Einschalten.....</i>	<b>10</b>
10.1.2	<i>Ausschalten.....</i>	<b>10</b>
<b>11</b>	<b>ARBEITSHINWEISE .....</b>	<b>10</b>

11.1	<i>Mit der Schleifscheibe arbeiten</i> .....	10
12	<b>REINIGUNG UND WARTUNG</b> .....	11
12.1	<i>Reinigung</i> .....	11
13	<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	11
14	<b>GERÄUSCHEMISSION</b> .....	11
15	<b>GARANTIE</b> .....	12
16	<b>UMWELT</b> .....	12
17	<b>KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b> .....	13

**WINKELSCHLEIFER 20V (OHNE AKKU)  
POWPB20200**

**1 EINSATZBEREICH**

Der Winkelschleifer ist zum Trennen und Schleifen bestimmt. Bei Verwendung des passenden Zubehörs kann mit dem Gerät auch gebürstet oder geschliffen werden.



**WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.**

**2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Sicherungshebel für den Blattschutz | 8. Schleifscheibe (NICHT eingeschlossen)                    |
| 2. Sicherung der Wellenarretierung     | 9. Ladegerät (NICHT eingeschlossen)                         |
| 3. Hauptgriff                          | 10. Akkupack mit Ladezustandsanzeige (NICHT eingeschlossen) |
| 4. Ein-/Aus-Schalter                   | 11. Akkupack-Entriegelung                                   |
| 5. Entlüftung                          | 12. Knopf für Akku-Ladezustandsanzeige                      |
| 6. Zusatzgriff                         |   |
| 7. Schutzvorrichtung                   |   |

**3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS**

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



**WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!**

1 x Gerät

1 x Zusatzgriff

1 x Bedienungsanleitung





1 x Schraubenschlüssel



**Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.**

**4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE**

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Warnhinweis: Verletzungsgefahr und Gefahr der Beschädigung des Geräts.		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU-Richtlinie(n).
	Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts genau durchlesen.		Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt. (Gilt nur für Ladegerät)

	Umgebungstemperatur max. 40 °C. (Gilt nur für Akku)		Ladegerät und Akku dürfen nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
	Akku und Ladegerät nur in geschlossenen Räumen benutzen.		Akkupack oder Ladegerät nicht ins Feuer werfen.
	Schutzbrille tragen		Schutzhandschuhe tragen.

**5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE**

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

**5.1 Arbeitsplatz**

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

**5.2 Elektrische Sicherheit**

- Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

**5.3 Sicherheit von Personen**

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

**5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten**

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

**5.5** *Wartung*

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

**6** **SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR WINKELSCHLEIFER**

- Überprüfen Sie, dass die auf der Schleifscheibe angegebene Höchstdrehzahl mit der Höchstdrehzahl der Maschine übereinstimmt. Die Drehzahl der Maschine darf nicht höher sein als der Wert auf der Schleifscheibe.
- Achten Sie darauf, dass die Abmessungen der Schleifscheibe mit den Angaben der Maschine übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass die Schleifscheibe richtig montiert und ordnungsgemäß befestigt wurde. Verwenden Sie keine Reduzierringe oder Adapter, um die Schleifscheibe passend zu machen.
- Behandeln und lagern Sie die Schleifscheiben gemäß den Vorschriften des Lieferanten.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, um Werkstücke zu durchtrennen, die dicker sind als die maximale Arbeitstiefe der Trennscheibe.
- Verwenden Sie keine Trennscheiben zum Entgraten.
- Sorgen Sie dafür, dass wenn Schleifscheiben auf dem Gewinde der Spindel befestigt werden, die Spindel ein ausreichend langes Gewinde hat. Sorgen Sie dafür, dass die Spindel ausreichend geschützt ist und die Schleiffläche nicht berührt.
- Überprüfen Sie die Schleifscheibe vor dem Einsatz auf eventuelle Beschädigungen. Verwenden Sie keine Schleifscheiben, die gebrochen, gerissen oder anderweitig beschädigt sind.
- Lassen Sie die Maschine vor der Inbetriebnahme 30 Sekunden lang ohne Last laufen.
- Schalten Sie die Maschine sofort aus, wenn diese deutlich zu vibrieren beginnt oder wenn ein anderer Defekt auftritt. Überprüfen Sie die Maschine und die Schleifscheibe gründlich, bevor Sie die Maschine erneut einschalten.
- Sorgen Sie dafür, dass ein eventueller Funkenregen keine Gefahr für Personen darstellt oder in Richtung von leicht entflammaren Substanzen spritzt.
- Sorgen Sie dafür, dass das Werkstück ausreichend abgestützt oder eingeklemmt wird. Bleiben Sie mit den Händen von der Schleiffläche fern.
- Tragen Sie immer eine Schutzbrille und einen Gehörschutz. Benutzen Sie, falls erforderlich oder gewünscht, auch andere Schutzkleidung, wie z.B. eine Schürze oder einen Helm.
- Befestigen Sie die Wechselscheiben und -spitzen (z.B. Kegel) gemäß den Vorschriften des Herstellers.
- Verwenden Sie gegebenenfalls Fliespapier, wenn dieses mit den Schleifmitteln mitgeliefert wird.
- Verwenden Sie immer eine Sicherheitsvorrichtung, wenn diese mit dem Gerät mitgeliefert worden ist.
- Bei der Verwendung von Scheiben, die mit einem Gewinde ausgestattet sind, muss dieses Gewinde lang genug ausgelegt sein, um die Spindel voll aufzunehmen.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen bei der Arbeit in staubiger Umgebung nicht verschmutzt sind.

**7** **ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE****7.1** *Akkus*

- Nie versuchen, den Akku zu öffnen.
- Nicht in Bereichen lagern, wo die Temperatur über 40 °C steigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur von 4-40 °C aufladen.

- Bewahren Sie die Akkus an einem trockenen und kühlen Platz (5-20 °C) auf. Akkus nie entladen lagern.
- Bei Li-Ion-Akkus ist es besser, sie regelmäßig zu entladen und aufzuladen (mindestens 4x pro Jahr). Die ideale Ladekapazität beim langfristigen Einlagern von Li-Ion-Akkus beträgt 40%.
- Beim Entsorgen von Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umwelt" beachten.
- Kurzschluss vermeiden. Wenn durch ein metallenes Objekt der Pluspol (+) und der Minuspol (-) des Akkus direkt oder zufällig miteinander verbunden werden, wird der Akku kurzgeschlossen. Die durch diesen starken Kurzschlussstrom entstehende Hitze kann zu einem Zerschneiden der Ummantelung oder zu einem Brand führen.
- Akkus nie erhitzen. Wenn ein Akku über 100 °C erhitzt wird, können die Ummantelung, die Isolierung und andere Kunststoffkomponenten beschädigt werden. Dies kann zum Austreten von Batterieflüssigkeit und/oder zu einem internen Kurzschluss führen, was ein Zerschneiden der Ummantelung oder einen Brand bewirken kann. Akkus dürfen auf keinen Fall durch Feuer entsorgt werden, weil dies zu einer Explosion und/oder schweren Verbrennungen führen kann.
- Unter extremen Bedingungen kann ein Austreten von Batterieflüssigkeit erfolgen. Wenn Flüssigkeit am Akku festgestellt wird, machen Sie bitte Folgendes:
  - Die Flüssigkeit sorgfältig mit einem Tuch abwischen. Jeden Kontakt mit der Haut vermeiden.
  - Wenn es doch zu einem Kontakt mit der Haut oder mit den Augen gekommen ist, machen Sie bitte Folgendes:
    - ✓ Die betroffene Stelle sofort mit Wasser abspülen. Den Bereich anschließend mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisieren.
    - ✓ Bei einem Kontakt mit den Augen das Auge mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser spülen. Anschließend einen Arzt aufsuchen.



**Brandgefahr! Vermeiden Sie einen Kurzschluss des herausgenommenen Akkus. Akkus nie durch Feuer entsorgen.**

## 7.2 Ladegeräte

- Nie versuchen, nicht aufladbare Batterien aufzuladen.
- Schadhafte Kabel sofort ersetzen.
- Das Ladegerät darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Das Ladegerät nicht öffnen.
- Das Ladegerät nicht untersuchen.
- Das Ladegerät ist nur für die Verwendung in geschlossenen Räumen bestimmt.

## 8 DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN

### 8.1 Anzeigen am Ladegerät (Abb. 1)

Das Ladegerät an die Steckdose anschließen

- Rotes Dauerlicht: Ladegerät ist eingesteckt.
- Rotes Dauerlicht und grünes Blinklicht: Akku wird geladen.
- Rotes Dauerlicht und grünes Dauerlicht: Akku ist vollständig geladen.
- Rotes Blinklicht: Akkupack ist zu heiß Lassen Sie den Akkupack etwa 30 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn erneut laden.
- Abwechselnd rotes und grünes Blinklicht: Akkupack ist defekt und muss gewechselt werden.

**HINWEIS: Wenn ein Defekt angezeigt wird, nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät und setzen Sie ihn wieder ein. Falls das Licht immer noch einen Defekt anzeigt, versuchen Sie es mit einem anderen Akku. Wird dieser**





normal geladen, entsorgen Sie den defekten Akku. Sollte bei einem anderen Akku ebenfalls ein Defekt angezeigt werden, ist wahrscheinlich das Ladegerät defekt. Hinweis: Wenn der Akku nicht richtig passt, ihn bitte ausschalten und sicherstellen, dass der Akkupack das richtige Modell für dieses Ladegerät ist, so wie auf dem Spezifikationsblatt dargestellt. Keinen anderen Akkupack oder irgendeinen Akkupack laden, der nicht sicher ins Ladegerät passt.

1. Das Ladegerät und den zu ladenden Akkupack häufig kontrollieren
2. Am Ende des Ladevorgangs das Ladegerät vom Stromnetz trennen und den Akkupack herausnehmen.
3. Den Akkupack vor dem Einsatz völlig abkühlen lassen.
4. Das Ladegerät und den Akkupack innen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



**HINWEIS:** Falls der Akku nach dem Dauerbetrieb im Werkzeug heiß wird, lassen Sie ihn vor dem Laden auf Raumtemperatur abkühlen. Dadurch wird die Lebensdauer Ihrer Akkus verlängert.

## 8.2 Akku herausnehmen / einsetzen (Abb. 2)



**WARNHINWEIS:** Bevor irgendwelche Einstellungen vorgenommen werden, sicherstellen, dass die Maschine ausgeschaltet ist oder der Akkupack entnommen wurde.

- Das Werkzeug in einer und den Akkupack (10) in der anderen Hand halten.
- Zum Einbauen: Den Akkupack in die Akkuhalterung drücken und hineinschieben. Dabei sicherstellen, dass die Ent-/Verriegelung an der Akkurückseite einrastet und der Akku gesichert ist, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.
- Zum Herausnehmen: Auf die Ent-/Verriegelung des Akkus drücken und gleichzeitig den Akkupack herausnehmen.

## 8.3 Akku-Ladezustandsanzeige (Abb. 3)

Am Akkupack befinden sich Akku-Ladezustandsanzeigen, mit denen der Ladezustand des Akkus überprüft werden kann, wenn auf den Knopf (12) gedrückt wird. Bevor das Gerät benutzt wird, bitte auf den Ein-/Aus-Schalter drücken, um zu prüfen, ob der Akku für den ordnungsgemäßen Betrieb ausreichend geladen ist.

Diese 3 LED können den Ladezustand des Akkus anzeigen:

3 LED leuchten auf: Akku ist aufgeladen

2 LED leuchten auf: Akku ist zu 60% geladen

1 LED leuchtet auf: Akku ist fast entladen

# 9 MONTAGE

## 9.1 Zusatzgriff anbringen (Fig. 4)



**Warnhinweis:** Schalten Sie den Winkelschleifer vor der Montage und vor Anpassungen immer aus und nehmen Sie das Akkupack aus dem Gerät.

Der Zusatzgriff (6) kann in zwei verschiedenen Positionen am Gerät angebracht werden: links und rechts.

**9.2 Blattschutz anbringen (Fig. 5-6)**

- Die Halteschelle des Blattschutzes (7) durch Ziehen des Sicherungshebels (1) für den Blattschutz nach außen lösen.
- Den Blattschutz so drehen, dass der nicht abgedeckte Teil der Schleif- bzw. Trennscheibe möglichst weit von der Hand am Führgriff (3) entfernt ist.
- Dann den Sicherungshebel nach innen schieben, und damit den Blattschutz in seiner Position sichern. (Der Blattschutz darf sich nicht mehr bewegen können.)



**Hinweis: Die Schutzvorrichtung muss so positioniert sein, dass sie den Bediener während der Verwendung vor Scheibensplittern schützt.**

**9.3 Schleif- und Trennscheiben auswechseln (Fig. 7 – 8)**

**WARNHINWEIS: Nach der Benutzung des Geräts kann die Scheibe (noch) sehr heiß sein!**



**Warnhinweis: Nehmen Sie vor der Montage und vor Anpassungen immer den Akkupack aus dem Gerät.**

- Die Spindelarreterierung (2) betätigen und gedrückt halten, um die Spindel zu sichern.
- Drehen Sie die Spindel heraus bis sie einrastet.
- Den äußeren Flansch mit dem mitgelieferten Doppelzapfenschlüssel entfernen.
- Die gewünschte Scheibe auf die Gegenflansch setzen, und setzen Sie den Außenflansch wieder ein und ziehen Sie ihn mit einem Schraubenschlüssel fest. Dann die Spindelarreterierung loslassen.
- Beim Scheibenwechsel muss die Spindelarreterierung gedrückt gehalten werden!



**WARNHINWEIS! Die Spindelarreterierung nur bei stillstehendem Motor und nicht mehr drehender Spindel drücken!**

Schalten Sie den Winkelschleifer mithilfe des Ein-Aus-Schalters (4) ein und lassen Sie ihn 30 Sekunden lang laufen, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert und dass keine abnormalen Vibrationen auftreten. Wenn schwere Vibrationen auftreten, schalten Sie den Winkelschleifer sofort aus und suchen Sie nach der Ursache.

Schrauben Sie bei Schleifscheiben und Trennscheiben mit einer Stärke bis etwa 3 mm den äußeren Flansch mit der flachen Seite auf die Schleifscheibe oder Trennscheibe.

## 10 BETRIEB

### 10.1 Einschalten / Ausschalten (Fig. 9)



**Vor dem Einschalten des Geräts unbedingt prüfen, dass die Schleif- bzw. Trennscheibe ordnungsgemäß befestigt ist und gleichmäßig rund läuft, und dass der äußere Flansch sicher befestigt ist.**

- Den Akkupack am Gerät anbringen.

#### 10.1.1 Einschalten

Schalten Sie den Winkelschleifer ein, indem Sie den hinteren Teil des Ein-/Aus-Schalters (4) wie in Fig. 9 durch den Pfeil 1 gekennzeichnet herunterdrücken und den Schalter wie in Fig. 9 durch den Pfeil 2 gezeigt nach vor bewegen und in der „EIN“-Position einrasten lassen.

#### 10.1.2 Ausschalten

Drücken Sie den hinteren Teil des EIN-/AUS-Schalters (4) herunter; er kehrt automatisch in die „AUS“-Position zurück und das Gerät wird abgeschaltet. Halten Sie den Winkelschleifer solange fest, bis sich die Scheibe nicht mehr dreht.



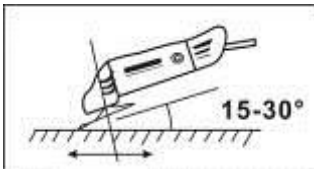
**Die Scheibe dreht noch einige Zeit nach dem Ausstellen des Geräts nach.**



**Hinweis: Der Schalter dieses Winkelschleifers verfügt über eine Schutzfunktion bei Stromausfall, die bei einem Stromausfall Verletzungen und Beschädigungen durch ein plötzliches Starten des Geräts nach der Wiederherstellung der Stromversorgung verhindert.**

## 11 ARBEITSHINWEISE

### 11.1 Mit der Schleifscheibe arbeiten



Das Gerät sicher und fest am Führgriff (3) und am Zusatzgriff (6) halten und einschalten. Die Lüftungsschlitze dürfen nicht durch die Hand abgedeckt werden, weil das Gerät dann überhitzen kann. Warten Sie ab, bis die Scheibe mit voller Drehzahl läuft, und führen Sie dann das Gerät an das Werkstück. Die optimale Schleifwirkung stellt sich ein, wenn das Gerät in einem Winkel von 15-30° zum Werkstück (der zu

bearbeitenden Fläche) gehalten wird. Das Gerät mit sanftem Druck an der Fläche entlang führen. Geben Sie dabei dem Gerät Zeit zum Schleifen. In der Regel ist es nicht notwendig, die Scheibe hart an die zu schleifende Fläche anzudrücken. – Beim Schleifvorgang können im Motor Funken auftreten. Diese (mäßige) Funkenbildung ist normal, sie bedeutet keineswegs, dass das Gerät defekt ist. Schalten Sie das Gerät nach beendeter Arbeit immer aus.

### 12 REINIGUNG UND WARTUNG

#### 12.1 Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsschlitze des Geräts sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.
- Das Gehäuse des Geräts regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, möglichst nach jedem Einsatz.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze von Staub und Schmutz frei.
- Wenn der Schmutz nicht abgeht, verwenden Sie bitte ein mit Seifenwasser befeuchtetes weiches Tuch.



**ACHTUNG! Lösemittel wie z.B. Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. nie benutzen! Diese Lösemittel können die Kunststoffteile beschädigen.**

### 13 TECHNISCHE DATEN

<b>Modell-Nr.</b>	<b>POWPB20200</b>
Drehzahl	8000 min-1
Scheibendurchmesser	125 mm
Nennspannung	20V
Wellenarretierung	Ja
Akkuanschluss	Einschub
Scheibenbohrung	22mm
Softgrip	Ja
Schutzvorrichtung	Ja
Softstarter	ja
Elektromotortyp	Bürstenlos

### 14 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA	85 dB(A)
Schalleistungspegel LwA	96 dB(A)



**WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein Ohrenschutz getragen werden!**

aw (Vibration):	1,8 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	----------------------	--------------------------

## 15 GARANTIE

- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiewerke oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekoffer, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.
- Um die optimale Leistung dieses Geräts zu gewährleisten, muss es mindestens 1x pro Monat aufgeladen werden.

## 16 UMWELT



Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling.

**17 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklären wir, **VARO N.V., Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts:	Winkelschleifer
Marke:	POWERplus
Modell-Nr.:	POWPB20200

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Philippe Vankerkhove  
Zulassungsabteilung – Compliance Manager  
03/04/2020, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>APLICACIÓN .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIPCIÓN (FIG. A).....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE .....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SÍMBOLOS.....</b>	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD.</b>	<b>4</b>
<b>5.1</b>	<i>Zona de trabajo.....</i>	<b>4</b>
<b>5.2</b>	<i>Seguridad eléctrica.....</i>	<b>4</b>
<b>5.3</b>	<i>Seguridad para las personas .....</i>	<b>5</b>
<b>5.4</b>	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas .....</i>	<b>5</b>
<b>5.5</b>	<i>Servicio .....</i>	<b>5</b>
<b>6</b>	<b>NORMAS DE SEGURIDAD POR AMOLADORA .....</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES .....</b>	<b>6</b>
<b>7.1</b>	<i>Baterías .....</i>	<b>6</b>
<b>7.2</b>	<i>Cargadores.....</i>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA.....</b>	<b>7</b>
<b>8.1</b>	<i>Indicaciones del cargador (Fig. 1).....</i>	<b>7</b>
<b>8.2</b>	<i>Extracción / colocación de la batería (Fig. 2).....</i>	<b>8</b>
<b>8.3</b>	<i>Indicador de capacidad de la batería (Fig. 3).....</i>	<b>8</b>
<b>9</b>	<b>ENSAMBLAJE .....</b>	<b>8</b>
<b>9.1</b>	<i>Instalación de la empuñadura auxiliar (Fig. 4).....</i>	<b>8</b>
<b>9.2</b>	<i>Ensamblaje de la protección (Fig. 5-6).....</i>	<b>8</b>
<b>9.3</b>	<i>Reemplazo del disco de amolado (Fig. 7 – 8).....</i>	<b>9</b>
<b>10</b>	<b>FUNCIONAMIENTO.....</b>	<b>9</b>
<b>10.1</b>	<i>Encendido / apagado (Fig. 9).....</i>	<b>9</b>
<b>10.1.1</b>	<i>Encendido .....</i>	<b>9</b>
<b>10.1.2</b>	<i>Apagado.....</i>	<b>9</b>
<b>11</b>	<b>INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN .....</b>	<b>10</b>
<b>11.1</b>	<i>Amolado.....</i>	<b>10</b>
<b>12</b>	<b>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....</b>	<b>10</b>
<b>12.1</b>	<i>Limpieza.....</i>	<b>10</b>

13	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....	10
14	RUIDO .....	11
15	GARANTÍA .....	11
16	MEDIO AMBIENTE .....	12
17	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD .....	12



**AMOLADORA ANGULAR 20V (NO ACUMULADOR)  
POWPB20200**

**1 APLICACIÓN**

Este aparato ha sido concebido para el amolado y desbaste de superficies metálicas y de piedra. Al montarse los accesorios apropiados, el aparato puede ser utilizado también para tareas de cepillado y lijado.



**ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.**

**2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Palanca de bloqueo de la protección | 8. Disco de amolado (NO incluido)                    |
| 2. Botón de bloqueo del mandril        | 9. Cargador (NO incluido)                            |
| 3. Empuñadura principal                | 10. Batería con indicador de capacidad (NO incluida) |
| 4. Interruptor de encendido/apagado    | 11. Botón para soltar la batería                     |
| 5. Ranuras de ventilación              | 12. Botón del indicador de capacidad de la batería   |
| 6. Empuñadura auxiliar                 |  |
| 7. Guarda de protección                |  |

**3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE**

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



**CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!**

1 herramienta  
1 manual

1 x Empuñadura auxiliar  
1 llave de tensión



**En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.**

**4 SÍMBOLOS**

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas.
	Lea este manual antes de utilizar el aparato.		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra. (sólo para el cargador)

	<p>Temperatura ambiente máx. 40 °C (sólo para la batería).</p>		<p>No exponga el cargador ni la batería al agua.</p>
	<p>Utilice la batería y el cargador sólo en locales cerrados.</p>		<p>No incinere la batería ni el cargador.</p>
	<p>Use gafas de protección</p>		<p>Lleve guantes de seguridad</p>

**5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD**

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

**5.1 Zona de trabajo**

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

**5.2 Seguridad eléctrica**

- La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.
- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

### 5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrense en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

### 5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

### 5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

## **6 NORMAS DE SEGURIDAD POR AMOLADORA**

- Asegúrese de que el número de revoluciones máximo que aparece en el disco amolador coincide con el número de revoluciones máximo del aparato. El número de revoluciones del aparato no puede ser mayor que el valor indicado en el disco amolador.
- Asegúrese de que las medidas del disco amolador coinciden con las especificaciones del aparato.
- Asegúrese de que el disco amolador ha sido montado y fijado correctamente. No utilice una anilla o un adaptador para fijar el disco.
- Trate y guarde los discos amoladores de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- No utilice el aparato para tronzar piezas cuyo grosor sea mayor que el grosor máximo de pulido de la sierra circular.
- No utilice una sierra circular para desbarbar.
- Al usar un disco amolador fijado al husillo, asegúrese de que éste tiene suficiente rosca. Asegúrese de que el husillo está adecuadamente protegido y de que no puede entrar en contacto con la superficie que se va a pulir.
- Antes de iniciar cualquier tarea, asegúrese de que el disco no presenta roturas. Nunca utilice un disco que presente cortes, fisuras o cualquier rotura.
- Antes de empezar a utilizar el amolador, deje girar el disco durante 30 segundos. Desconecte el aparato tan pronto éste empiece a vibrar anormalmente o cuando se presente cualquier otra anomalía. Revise cuidadosamente el aparato antes de volver a conectarlo.
- Asegúrese de que la lluvia de chispas no resulta peligrosa para las personas presentes ni que se dirige hacia un lugar donde se encuentran sustancias inflamables.
- Asegúrese de que la pieza está debidamente sujeta. Mantenga las manos lejos de la superficie de trabajo.
- Utilice siempre unas gafas protectoras y auriculares. Si lo desea o en caso necesario, utilice otras medidas de seguridad adicionales como, por ejemplo, un delantal o un casco protector.
- Asegúrese de que el montaje de los discos y las puntas es fiel a las instrucciones del fabricante.
- Asegúrese de utilizar los discos de papel secante si vienen con el producto abrasivo aglomerado y si son necesarios.
- Si se suministra una protección para la herramienta, no utilice la herramienta sin dicha protección.
- Para herramientas utilizadas con disco rectificador de roscas, asegúrese de que la rosca del disco es lo bastante larga para permitir la longitud del eje.
- Asegúrese de que nada tapa las aberturas de ventilación si se trabaja en superficies con polvo.

## **7 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES**

### **7.1 Baterías**

- Nunca intente abrir una batería por cualquier motivo que fuere
- No almacene la batería en lugares en los que la temperatura pudiere exceder 40 °C.
- Cargue la batería sólo a temperaturas comprendidas entre 4 °C y 40 °C.
- Almacene las baterías en un lugar seco y frío (5 °C-20 °C). Nunca almacene las baterías cuando estén descargadas.
- Para las baterías de ion litio es mejor descargarlas y cargarlas regularmente (al menos 4 veces al año). Para almacenar una batería de ion de litio, la carga ideal es del 40% de la capacidad.
- Para desechar las baterías, siga las instrucciones que figuran en la sección "Protección del medio ambiente".

- No cause cortocircuitos. Si se establece una conexión entre los bornes positivo (+) y negativo (-), directamente o a través de un contacto accidental con objetos metálicos, se producirá un cortocircuito en la batería y fluirá una corriente intensa con generación de calor que puede conducir a una ruptura o un incendio.
- No caliente. Si las baterías están a una temperatura superior a 100 °C, se pueden dañar los separadores de sellado y aislamiento, así como otros componentes de polímeros dando lugar a una fuga de electrolito y/o una generación de calor con una ruptura o un incendio. Además, no elimine las baterías con el fuego dado que puede producirse una explosión o causarse graves quemaduras.
- En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Si se observa la presencia de líquido sobre la batería, proceda de la siguiente manera:
  - Limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
  - En caso de contacto con la piel o los ojos, proceda de la siguiente manera:
    - ✓ Enjuague inmediatamente con agua. Neutralice con un ácido suave como el zumo de limón o el vinagre.
    - ✓ En caso de contacto con los ojos, enjuague abundantemente con agua limpia durante al menos 10 minutos. Consulte un médico.



**¡Riesgo de incendio! Evite poner en cortocircuito los contactos de una batería separada. No incinere la batería.**

## 7.2 Cargadores

- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Haga reemplazar inmediatamente los cordones defectuosos.
- No exponga al agua.
- No abra el cargador.
- No sondee el cargador.
- El cargador está destinado exclusivamente para un uso al interior de un local.

## 8 CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

### 8.1 Indicaciones del cargador (Fig. 1)

Enchufe el cargador a la toma de corriente

- Luz roja fija: se ha conectado el cargador.
- Luz roja fija y luz verde intermitente: se está cargando la batería.
- Luz roja fija y luz verde fija: la batería está enteramente cargada.
- Luz roja intermitente: la batería está demasiado caliente. Deje enfriar la batería durante aproximadamente 30 minutos antes de cargarla nuevamente.
- Luz roja y luz verde intermitentes alternativamente: la batería está defectuosa y se le debe cambiar.



**NOTA: si se observa una indicación de “defecto”, retire y vuelva a instalar la batería en el cargador. Si el estado de las luces muestra todavía un defecto, intente cargar una batería diferente. Si la otra batería se carga normalmente, deseche la batería defectuosa. Si la otra batería indica también un defecto, es posible que el cargador esté defectuoso. Nota: si la batería no encaja correctamente, desconéctela y compruebe que sea la correcta para este cargador según las especificaciones. No cargue otra batería ni cualquier otra que no encaje en el cargador de forma segura.**

1. Supervise con frecuencia el cargador y la batería mientras esté conectado
2. Desenchufe el cargador y desconéctelo de la batería cuando haya acabado.
3. Deje que se enfríe completamente la batería antes de usarla.

4. Guarde el cargador y la batería en casa, fuera del alcance de los niños.



**NOTA: si la batería se recalienta después del uso continuado de la herramienta, espere a que se enfríe a temperatura ambiente antes de cargarla. De esta forma prolongará su vida útil.**

### 8.2 Extracción / colocación de la batería (Fig. 2)



**ADVERTENCIA: antes de realizar cualquier ajuste, asegúrese de que la máquina esté apagada o extraiga la batería**

- Sostenga la herramienta en una mano y la batería (10) en la otra.
- Para colocarla: presione y deslice la batería en el receptáculo hasta que la pestaña de la parte posterior de la batería entre en su sitio y quede firmemente sujeta antes de usar la herramienta.
- Para extraerla: presione la pestaña de la batería y tire de ésta al mismo tiempo.

### 8.3 Indicador de capacidad de la batería (Fig. 3)

La batería cuenta con indicadores de capacidad, puede comprobar el estado de carga apretando el botón (12). Antes de usar la máquina, presione el interruptor de disparador para comprobar que la batería esté lo suficientemente cargada para que funcione correctamente. Estos 3 LED pueden indicar el estado de carga de la batería:

3 LED iluminados: batería totalmente cargada

2 LED iluminados: carga de la batería al 60 %

1 LED iluminado: carga de la batería al mínimo

## 9 ENSAMBLAJE

### 9.1 Instalación de la empuñadura auxiliar (Fig. 4)



**Advertencia: antes de la ensamblaje o antes de realizar ajustes, apague siempre la amoladora y extraiga la batería del cuerpo de la amoladora angular.**

Se puede instalar la empuñadura auxiliar (6) en la amoladora angular en dos posiciones diferentes: a la izquierda y a la derecha.

### 9.2 Ensamblaje de la protección (Fig. 5-6)

1. Aflojar el sujetador de la protección (7) tirando hacia afuera la palanca de bloqueo de la protección (1).
2. Girar la protección de manera que la parte descubierta del disco esté lo más lejos posible de la mano que está sobre la empuñadura principal (3).
3. Fijar la protección empujando hacia dentro la palanca de bloqueo (ya no se debe poder mover la protección).



**Nota: la protección se debe colocar de tal forma que proteja al usuario en caso de que el disco se rompa durante su uso.**

### 9.3 Reemplazo del disco de amolado (Fig. 7 – 8)



**¡Atención – un disco que ha sido utilizado puede estar muy caliente!**



**Advertencia: antes de la ensamble o antes de realizar ajustes, extraiga siempre la batería del cuerpo de la amoladora.**

- Presione y mantenga presionado el botón de bloqueo del husillo (2) para asegurar este último.
- Gire el husillo de salida hasta que quede fijo.
- Retire la brida exterior con la llave de espigas suministrada.
- Instale el disco deseado (8) en la brida de respaldo y vuelva a colocar la brida exterior y apriete con una llave. Libere el dispositivo de bloqueo del husillo.
- El bloqueo del husillo debe permanecer presionado durante el cambio del disco!



**¡Atención: Presione únicamente el bloqueo del husillo si el motor y el husillo se hallan parados!**

Encienda la amoladora mediante el interruptor de encendido/apagado (4) y manténgala en funcionamiento durante 30 segundos para comprobar que lo haga correctamente y sin vibraciones anómalas. Desconecte la amoladora de inmediato si vibra demasiado e investigue la causa.

Para discos de amolado y ruedas de corte con un grosor de hasta 3 mm aprox., atornille la brida exterior con la parte plana hacia el disco amolado o la rueda de corte.

## 10 FUNCIONAMIENTO

### 10.1 Encendido / apagado (Fig. 9)



**Antes de presionar el interruptor de encendido/apagado, verifique que el disco de amolado esté correctamente instalado y que funcione regularmente, así como que la brida exterior esté bien apretada.**

- Conecte la batería al cuerpo de la amoladora angular.

#### 10.1.1 Encendido

Encienda la amoladora angular presionando la posición posterior del interruptor de encendido/apagado (4) como muestra la flecha 1 en la Fig.9 y presionando el interruptor hacia delante como indica la flecha 2 en la Fig. 9 y fijándolo en la posición “ON”.

#### 10.1.2 Apagado

Pulse la posición posterior del interruptor de encendido/apagado (4), volverá automáticamente a la posición “OFF” y se apagará la herramienta. No suelte la amoladora hasta que no se haya detenido por completo.



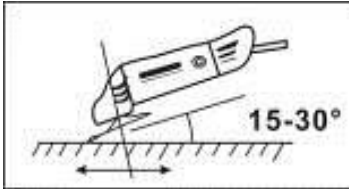
**El disco sigue girando después de que se haya apagado la máquina.**



**Nota:** el interruptor de esta amoladora angular cuenta con una función de protección de apagado que evita lesiones corporales y daños después un fallo en el suministro eléctrico debido a la puesta en marcha repentino al volver a tener corriente.

## 11 INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

### 11.1 Amolado



Mantener firmemente la empuñadura (3) y la empuñadura principal (6) y encender la herramienta. Evitar bloquear las ranuras de ventilación con la mano, dado que esto puede hacer que la amoladora se sobrecaliente. Dejar que el disco alcance su plena velocidad. Aplicar la amoladora sobre el elemento que se desea amolar. El efecto máximo se obtiene cuando se mantiene la amoladora en un

ángulo de 15-30° con respecto al objeto. Desplazar delicadamente la amoladora a lo largo del objeto. Dar a la amoladora el tiempo necesario para trabajar. Es raro que se necesite presionar el disco sobre la superficie que se desea trabajar. Es posible que haya chispas en el compartimiento del motor durante el uso. Esto es normal y no significa que la amoladora esté defectuosa. Apagar la amoladora después de haberla utilizado.

## 12 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### 12.1 Limpieza

- Mantenga limpias las rejillas de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.
- Mantenga las rejillas de ventilación sin polvo ni suciedad.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.



**Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.**

## 13 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

N.º de modelo	POWPB20200
Velocidad de rotación	8000 min-1
Diámetro del disco	125mm
Tensión nominal	20V
Bloqueo del husillo	Sí
Conexión de la batería	Slide-on
Diámetro interior del disco	22mm
Empuñadura blanda	Sí
Protección de seguridad	Sí
Puesta en marcha suave	Sí
Tipo de motor eléctrico	Sin escobillas



**14 RUIDO**

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	85 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	96 dB(A)

**¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).**

aW (Nivel de vibración):	Max 1,8 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

**15 GARANTÍA**

- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en una maleta), acompañada de su recibo de compra.
- Para garantizar un funcionamiento óptimo de esta herramienta, se le debe cargar al menos una vez al mes.

**16 MEDIO AMBIENTE**

Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

**17 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD****VARO**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica,  
declara que:

Tipo de aparato:	AMOLADORA ANGULAR 20V
Marca:	POWERplus
Número del producto:	POWPB20200

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma);

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma);

EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Philippe Vankerkhove  
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad  
03/04/2020, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>APPLICAZIONE .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIZIONE (FIG. A) .....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>DISTINTA DEI COMPONENTI.....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SIMBOLI .....</b>	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>NORME GENERALI DI SICUREZZA .....</b>	<b>4</b>
<b>5.1</b>	<i>Luogo di lavoro.....</i>	<i>4</i>
<b>5.2</b>	<i>Sicurezza elettrica .....</i>	<i>4</i>
<b>5.3</b>	<i>Sicurezza delle persone .....</i>	<i>4</i>
<b>5.4</b>	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili.....</i>	<i>5</i>
<b>5.5</b>	<i>Manutenzione.....</i>	<i>5</i>
<b>6</b>	<b>NORME DI SICUREZZA PER LA SMERIGLIATRICE ANGOLARE .....</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE .....</b>	<b>6</b>
<b>7.1</b>	<i>Batterie .....</i>	<i>6</i>
<b>7.2</b>	<i>Caricabatterie.....</i>	<i>7</i>
<b>8</b>	<b>CARICAMENTO, INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA.....</b>	<b>7</b>
<b>8.1</b>	<i>Indicazioni del caricatore (fig. 1).....</i>	<i>7</i>
<b>8.2</b>	<i>Rimozione/inserimento della batteria (fig. 2) .....</i>	<i>8</i>
<b>8.3</b>	<i>Indicatore capacità della batteria (fig. 3) .....</i>	<i>8</i>
<b>9</b>	<b>MONTAGGIO .....</b>	<b>8</b>
<b>9.1</b>	<i>Installazione dell'impugnatura ausiliaria (Fig. 4) .....</i>	<i>8</i>
<b>9.2</b>	<i>Montaggio della protezione (Fig. 5-6).....</i>	<i>8</i>
<b>9.3</b>	<i>Sostituzione della mola (Fig. 7 – 8).....</i>	<i>9</i>
<b>10</b>	<b>FUNZIONAMENTO .....</b>	<b>9</b>
<b>10.1</b>	<i>Accensione/spengimento (Fig. 9).....</i>	<i>9</i>
<b>10.1.1</b>	<i>Accensione .....</i>	<i>9</i>
<b>10.1.2</b>	<i>Spengimento .....</i>	<i>9</i>
<b>11</b>	<b>MODALITÀ OPERATIVE .....</b>	<b>10</b>
<b>11.1</b>	<i>Smerigliatura.....</i>	<i>10</i>

12	PULIZIA E MANUTENZIONE .....	10
12.1	<i>Pulizia</i> .....	10
13	DATI TECNICI .....	10
14	RUMORE.....	11
15	GARANZIA.....	11
16	AMBIENTE .....	12
17	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ .....	12

## SMERIGLIATRICE ANGOLARE 20V (NO ACCU) POWPB20200

### 1 APPLICAZIONE

Questa macchina è stata sviluppata per smerigliare e molare il metallo e la pietra. Con l'aiuto degli accessori adatti la macchina può essere usata per spazzolare e carteggiare.



**AVVERTENZA:** per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrotensile solo accompagnato da queste istruzioni.

### 2 DESCRIZIONE (FIG. A)

- |   |   |
|---|---|
| 1. Leva di bloccaggio per dispositivo di protezione | 8. Disco per sgrossatura (NON inclusa)  |
| 2. Pulsante bloccaggio albero                       | 9. Caricatore (NON incluso)   |
| 3. Impugnatura principale                           | 10. Pacco batteria con indicatore della capacità della batteria (NON incluso) |
| 4. Interruttore accensione/spegnimento              | 11. Pulsante di rilascio del pacco batteria                                   |
| 5. Prese d'aria                                     | 12. Pulsante dell'indicatore della capacità della batteria                    |
| 6. Maniglia secondaria                              |   |
| 7. Dispositivo di protezione                        |   |

### 3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



**AVVERTENZA:** i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

1 apparecchio  
1 manuale

1 Maniglia secondaria  
1 chiave




**Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.**

### 4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee.
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.		Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra. (solo per il caricabatteria)

	<p>Temperatura ambiente 40 °C max. (solo per la batteria).</p>		<p>Non esporre il caricabatteria e il pacco batteria all'acqua.</p>
	<p>Usare la batteria e il caricabatteria solo in ambienti chiusi.</p>		<p>Non incendiare il pacco batteria o il caricabatteria.</p>
	<p>Indossare protezioni oculari</p>		<p>Indossare guanti protettivi</p>

## 5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce ad elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

### 5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

### 5.2 Sicurezza elettrica

- Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.
- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettroutensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.
- Se non si può evitare di azionare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

### 5.3 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettroutensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe,

alcol o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.

- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettrotensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

#### **5.4 *Uso attento e scrupoloso degli elettrotensili***

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettrotensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrotensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettrotensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettrotensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettrotensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettrotensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

#### **5.5 *Manutenzione***

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

## **6 NORME DI SICUREZZA PER LA SMERIGLIATRICE ANGOLARE**

- Controllare che il numero massimo di giri menzionato sul disco abrasivo corrisponda a quello massimo della macchina. Il numero di giri della macchina non può superare il valore menzionato sul disco abrasivo.
- Controllare che le dimensioni del disco abrasivo corrispondano alle caratteristiche della macchina.
- Controllare che il disco abrasivo sia montato in modo corretto e che sia fissato a sufficienza. Non utilizzare anelli di adattamento o altri dispositivi di adattamento per correggere le dimensioni del disco abrasivo.
- Trattare e conservare i dischi abrasivi secondo le istruzioni del fornitore.
- Non utilizzare la macchina per tagliare pezzi con uno spessore maggiore della massima profondità di molatura del disco abrasivo.
- Non utilizzare dischi abrasivi destinati a troncane per operazioni di rifilatura.
- Quando si utilizzano dischi abrasivi che vanno fissati sulla filettatura del mandrino, occorre controllare che la filettatura di tale mandrino sia sufficientemente lunga. Inoltre il mandrino deve essere protetto in modo adeguato e non deve essere a contatto con la superficie di molatura
- Verificare che il disco abrasivo non sia danneggiato prima di utilizzarlo. Non utilizzare mai dischi che presentino crepe, fessure o qualsiasi altro tipo di danno.
- Prima di utilizzare la macchina bisogna farla girare a vuoto per 30 secondi. Spegnerla immediatamente in caso cominciasse a vibrare notevolmente o in caso presentasse dei difetti. Controllare accuratamente la macchina e il disco abrasivo prima di accenderla di nuovo.
- Un'eventuale pioggia di scintille non deve mettere in pericolo le persone circostanti o non deve progredire nella direzione di fonti infiammabili.
- Il pezzo di lavoro deve essere fissato o bloccato adeguatamente. Non mettere le mani nelle vicinanze della superficie da molare.
- Portare sempre degli occhiali di sicurezza e cuffie di protezione.
- Assicurarsi che le ruote montate e le punte siano correttamente alloggiati nelle loro sedi secondo le istruzioni del fabbricante.
- Assicurarsi che vengano utilizzati i fogli catramati con il prodotto abrasivo incollato, quando necessario.
- Se insieme allo strumento viene fornita una protezione di sicurezza, non utilizzare mai lo strumento senza la protezione.
- Per gli strumenti progettati per l'alloggiamento di ruote con fori filettati, assicurarsi che il filo della ruota sia abbastanza lungo da ospitare la lunghezza del mandrino.
- Assicurarsi che le aperture per la ventilazione siano libere quando si lavora in condizioni molto polverose.

## **7 ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE**

### **7.1 Batterie**

- Non tentare mai di aprire per nessuna ragione.
- Non conservare in luoghi in cui la temperatura possa superare 40 °C.
- Caricare solo a temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C.
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto (5-20 °C). Non riporre mai le batterie scariche.
- Per una conservazione ottimale delle batterie agli ioni di litio, si consiglia di lasciarle scaricare e ricaricarle regolarmente (almeno 4 volte l'anno). Il livello di carica ideale della batteria agli ioni di litio in vista di un inutilizzo prolungato è del 40% della capacità.
- Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite nella sezione "Tutela dell'ambiente".



- Non cortocircuitare. Il contatto tra il polo positivo (+) e il polo negativo (-), diretto o attraverso il contatto accidentale con oggetti metallici, provoca il cortocircuito della batteria; il flusso di corrente intensa che ne deriva produce un aumento della temperatura che può provocare rotture o incendio.
- Non scaldare. Se le batterie vengono scaldate oltre 100 °C, i separatori ermetici e isolanti e altri componenti polimerici possono subire danni con conseguente fuoriuscita dell'elettrolito e/o cortocircuito interno che provoca un aumento di temperatura dannoso per la batteria. Non gettare le batterie nel fuoco per evitare il rischio di incendio, esplosione e/o intensa combustione.
- In condizioni estreme possono verificarsi fuoriuscite di elettrolito. In presenza di liquido sulla batteria, procedere come segue:
  - Temponare con cura il liquido con un panno. Evitare il contatto con la cute.
  - In caso di contatto cutaneo o oculare, seguire le istruzioni riportate di seguito:
    - ✓ Sciacquare immediatamente con acqua. Neutralizzare con un acido leggero, per esempio succo di limone o aceto.
    - ✓ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua pulita per almeno 10 minuti. Rivolgersi a un medico.



**Pericolo di incendio! Evitare di cortocircuitare i contatti di una batteria scollegata. Non incendiare la batteria.**

## 7.2 Caricabatterie

- Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- Sostituire immediatamente eventuali cavi difettosi.
- Non esporre all'acqua.
- Non aprire il caricabatteria.
- Non introdurre oggetti nel caricabatteria.
- Il caricabatteria è previsto esclusivamente per l'uso al chiuso.

## 8 CARICAMENTO, INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA

### 8.1 Indicazioni del caricatore (fig. 1)

Collegare il caricatore alla presa elettrica

- Luce rossa fissa: il caricabatterie è collegato.
- Luce rossa fissa e luce verde intermittente: la batteria si sta ricaricando.
- Luce rossa fissa e luce verde fissa: la batteria è completamente carica.
- Luce rossa intermittente: il pacco batteria è troppo caldo. Lasciare raffreddare il pacco batteria per circa 30 minuti prima di tentare di ricaricarlo.
- Luce rossa e luce verde alternate: il pacco batteria è difettoso e deve essere sostituito.
- NOTA: in presenza dell'indicazione di pacco batteria difettoso, rimuovere e reinstallare la batteria nel caricabatterie. Se lo stato delle luci continua a indicare la presenza di un guasto, provare a ricaricare una batteria diversa. Se una batteria diversa si ricarica normalmente, gettare via quella difettosa. Se anche una batteria diversa indica la presenza di un guasto, è possibile che il caricabatterie sia difettoso



**Nota: se la batteria non si inserisce correttamente, scollegarla e verificare che il pacco batteria sia il modello giusto per questo caricatore, così come indicato nelle caratteristiche tecniche. Non caricare nessun altro pacco batteria o un pacco batteria che non entra correttamente nel caricatore.**

1. Controllare frequentemente il caricatore e il pacco batteria mentre sono collegati
2. Scollegare il caricatore dall'alimentazione e scollegare il pacco batteria al termine delle operazioni.

3. Lasciar raffreddare completamente la batteria prima di utilizzarla.
4. Conservare il pacco batteria e il caricabatteria in ambienti chiusi, fuori dalla portata dei bambini.



**NOTA: se dopo aver usato in modo costante l'utensile si appura che la batteria è calda, lasciare che si raffreddi e raggiunga la temperatura ambiente prima di caricarla. Questa operazione può allungare la durata delle batterie.**

## 8.2 Rimozione/inserimento della batteria (fig. 2)



**AVVERTENZA: prima di effettuare qualsiasi regolazione, accertarsi che la macchina sia spenta o rimuovere il pacco batteria.**

- Tenere l'utensile con una mano e il pacco batteria (10) con l'altra.
- Per eseguire l'installazione: spingere e far scorrere il pacco batteria nel vano della batteria, assicurarsi che la leva di rilascio sul lato posteriore della batteria scatti in posizione e che la batteria sia fissata saldamente prima di iniziare l'operazione.
- Per eseguire la rimozione: Premere la leva di rilascio della batteria e contemporaneamente estrarre il pacco batteria.

## 8.3 Indicatore capacità della batteria (fig. 3)

Sul pacco batteria ci sono indicatori della capacità della batteria. È possibile controllare la capacità della batteria se si schiaccia il pulsante (12). Prima di usare la macchina, premere la leva con interruttore per accertarsi che la batteria sia abbastanza carica per funzionare correttamente.

I 3 LED mostrano il livello della capacità della batteria:

3 LED: Batteria completamente carica

2 LED: Batteria carica al 60%

1 LED: Batteria da ricaricare

## 9 MONTAGGIO

### 9.1 Installazione dell'impugnatura ausiliaria (Fig. 4)



**Avvertenza: prima di assemblare e regolare la smerigliatrice, spegnerla e rimuovere il pacco batteria dal corpo della smerigliatrice angolare.**

L'impugnatura ausiliaria (6) può essere collegata alla smerigliatrice angolare in due diverse posizioni: a sinistra e a destra.

### 9.2 Montaggio della protezione (Fig. 5-6)

1. Allentare la clip della protezione (7) tirando la leva di bloccaggio (1) verso l'esterno.
2. Ruotare la protezione in modo che la parte esposta della mola resti alla maggiore distanza possibile dalla mano sull'impugnatura principale (3).
3. Bloccare la protezione spingendo la leva di bloccaggio verso l'interno (la protezione non deve potersi muovere).



**Nota: il dispositivo di protezione deve essere utilizzato per proteggere l'operatore nel caso in cui il disco si rompa durante l'utilizzo.**

### 9.3 Sostituzione della mola (Fig. 7– 8)



**Attenzione – dopo l'uso, la mola può essere molto calda!**



**Avvertenza: prima di assemblare e regolare la smerigliatrice, rimuovere il pacco batteria dal corpo della smerigliatrice**

- Tenere premuto il fermo (2) per bloccare il mandrino.
- Ruotare il mandrino di uscita fino a bloccarlo.
- Rimuovere la flangia esterna servendosi della chiave a due fori in dotazione.
- Applicare la mola desiderata (8) sul flangia di supporto e riporre la flangia esterna e serrare con la chiave. Rilasciare il fermo del mandrino.
- Durante la sostituzione della mola il fermo del mandrino deve rimanere premuto!



**Attenzione: premere il fermo del mandrino solo se il motore ed il mandrino di smerigliatura sono fermi!**

Accendere la smerigliatrice utilizzando l'interruttore di accensione/spengimento (ON/OFF) (4) e lasciarla in funzione per 30 secondi per verificarne il corretto funzionamento e l'assenza di vibrazioni anomale. In caso di forti vibrazioni, arrestare immediatamente la smerigliatrice e determinarne la causa.

Per il disco per sgrossatura e quello per taglio con uno spessore massimo di circa 3 mm, avvitare la flangia esterna con il lato piatto rivolto verso il disco.

## 10 FUNZIONAMENTO

### 10.1 Accensione/spengimento (Fig. 9)



**Prima di premere l'interruttore ON/OFF, verificare che la mola di smerigliatura sia correttamente applicata e possa muoversi liberamente, e che la flangia esterna sia serrata a fondo.**

- Collegare il pacco batteria al corpo della smerigliatrice angolare.

#### 10.1.1 Accensione

Accendere la smerigliatrice angolare premendo l'interruttore ON/OFF (4) come mostrato dalla freccia 1 nella Fig. 9 e portandolo in avanti come mostrato dalla freccia 2 nella Fig. 9, quindi bloccarlo in posizione "ON".

#### 10.1.2 Spegnimento

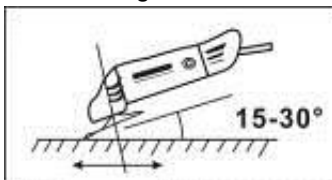
Premere l'interruttore ON/OFF (4) che automaticamente ritornerà in posizione "OFF" e la smerigliatrice si spegnerà. Attendere che la smerigliatrice abbia smesso di funzionare prima di metterla via.



**La mola continua a ruotare per qualche istante anche dopo che l'apparecchio è stato spento.**



**Nota: l'interruttore di questa smerigliatrice angolare presenta una funzione protettiva di spegnimento che evita il verificarsi di danni e lesioni personali nel caso in cui la smerigliatrice venga attivata nuovamente e all'improvviso.**

**11 MODALITÀ OPERATIVE****11.1 Smerigliatura**

Trattenere saldamente l'impugnatura principale (3) e quella ausiliaria (6) e accendere l'apparecchio. Evitare di ostruire con la mano le aperture di aerazione per non surriscaldare la smerigliatrice. Attendere che la mola abbia raggiunto la massima velocità. Accostare l'apparecchio al pezzo da lavorare. Per ottenere il massimo dell'effetto, inclinare l'apparecchio di 15-30° rispetto alla superficie da lavorare. Far scorrere

delicatamente l'apparecchio lungo la superficie. Utilizzare l'apparecchio senza fretta. Raramente è necessario premere energicamente la mola contro la superficie da lavorare. Durante l'uso possono prodursi delle scintille nel vano motore. Questo fenomeno è normale e non è indice di anomalie dell'apparecchio. Spegnerlo dopo l'uso.

**12 PULIZIA E MANUTENZIONE****12.1 Pulizia**

- Mantenere pulite le aperture di ventilazione della macchina per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'alloggiamento della macchina con un panno morbido, di preferenza dopo ogni uso.
- Mantenere le aperture di ventilazione libere da polvere e sporcizia.
- Se la sporcizia non viene via usare un panno morbido inumidito con acqua saponata.



**Non usare mai solventi come petrolio, alcol, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti di plastica.**

**13 DATI TECNICI**

<b>N. modello</b>	<b>POWPB20200</b>
Velocità di rotazione	8000min-1
Diametro del disco	125mm
Tensione nominale	20V
Bloccaggio albero	Sì
Collegamento della batteria	Scorrimento
Foro del disco	22mm
Impugnatura morbida	Sì
Dispositivo di sicurezza	Sì
Avvio lento	sì
Tipo di motore elettrico	Senza spazzole

**14 RUMORE**

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA	85 dB(A)
Livello di potenza acustica LwA	96 dB(A)



**ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).**

aw (Livello di vibrazione):	max 1,8 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------------------	--------------------------	--------------------------

**15 GARANZIA**

- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.
- A garanzia di un funzionamento ottimale, l'apparecchio deve essere caricato almeno una volta al mese.

**16 AMBIENTE**

Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente. I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

**17 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ****VARO**

Con la presente, **VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara che

Descrizione dell'apparecchio:	SMERIGLIATRICE angolare 20V
Marchio:	POWERplus
Numero articolo:	POWPB20200

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma);

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma);

EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Philippe Vankerkhove  
Regulatory Affairs – Compliance Manager  
03/04/2020, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>APLICAÇÃO.....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIÇÃO (FIG. A) .....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM .....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SÍMBOLOS.....</b>	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA.....</b>	<b>4</b>
<b>5.1</b>	<i>Área de trabalho .....</i>	<i>4</i>
<b>5.2</b>	<i>Segurança eléctrica.....</i>	<i>4</i>
<b>5.3</b>	<i>Segurança pessoal .....</i>	<i>5</i>
<b>5.4</b>	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas eléctricas com precaução.....</i>	<i>5</i>
<b>5.5</b>	<i>Assistência técnica .....</i>	<i>6</i>
<b>6</b>	<b>INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA POR REBARBADORA ANGULAR .....</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES .....</b>	<b>6</b>
<b>7.1</b>	<i>Baterias .....</i>	<i>6</i>
<b>7.2</b>	<i>Carregadores .....</i>	<i>7</i>
<b>8</b>	<b>CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DO ACUMULADOR.....</b>	<b>7</b>
<b>8.1</b>	<i>Indicações de carga (fig. 1).....</i>	<i>7</i>
<b>8.2</b>	<i>Remoção / inserção do acumulador (fig. 2) .....</i>	<i>8</i>
<b>8.3</b>	<i>Indicador da capacidade da bateria (fig. 3).....</i>	<i>8</i>
<b>9</b>	<b>MONTAGEM.....</b>	<b>8</b>
<b>9.1</b>	<i>Encaixar o punho auxiliar (Fig. 4).....</i>	<i>8</i>
<b>9.2</b>	<i>Montar a cobertura de protecção (Fig. 5-6).....</i>	<i>8</i>
<b>9.3</b>	<i>Substituir o disco abrasivo (Fig. 7 – 8).....</i>	<i>9</i>
<b>10</b>	<b>OPERAÇÃO .....</b>	<b>9</b>
<b>10.1</b>	<i>Ligar / Desligar (Fig. 9) .....</i>	<i>9</i>
<b>10.1.1</b>	<i>Ligar o equipamento .....</i>	<i>9</i>
<b>10.1.2</b>	<i>Desligar o equipamento .....</i>	<i>10</i>
<b>11</b>	<b>MODOS DE FUNCIONAMENTO .....</b>	<b>10</b>
<b>11.1</b>	<i>Desbastar .....</i>	<i>10</i>

12	LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	10
12.1	<i>Limpeza</i> .....	10
13	DADOS TÉCNICOS .....	10
14	RUÍDO .....	11
15	GARANTIA.....	11
16	MEIO-AMBIENTE.....	12
17	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE .....	12



**REBARBADORA ANGULAR 20V (SEM BATERIA)  
POWPB20200****1 APLICAÇÃO**

Esta máquina foi desenvolvida para rebarbar e raspar metal ou pedra. Com a ajuda dos acessórios correctos, a máquina também pode ser utilizada para escovar e lixar.



**AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta eléctrica juntamente com este manual de instruções.**

**2 DESCRIÇÃO (FIG. A)**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Alavanca de bloqueio para guarda de proteção | 8. Disco abrasivo (NÃO incluído)  |
| 2. Botão de bloqueio do veio                    | 9. Carregador (NÃO incluído)  |
| 3. Punho principal                              | 10. Acumulador com indicador da capacidade do acumulador (NÃO incluído) |
| 4. Interruptor ON/OFF                           | 11. Botão para soltar o acumulador                                      |
| 5. Saídas de ar                                 | 12. Botão para o indicador da capacidade do acumulador                  |
| 6. Pega auxiliar                                |   |
| 7. Proteção de segurança                        |   |

**3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM**

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha eléctrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



**AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!**

1 x máquina  
1 x manual

1 x Pega auxiliar  
1 x chave de porcas



**Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.**

**4 SÍMBOLOS**

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Em conformidade os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) directiva(s) europeia(s).
	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra. (apenas para carregador)

	Temperatura ambiente máx. 40 °C (apenas para bateria).		Não exponha o carregador e o conjunto da bateria a água.
	Use bateria e carregador apenas em salas fechadas.		Não queime o conjunto da bateria ou carregador.
	Use protecção ocular		Use luvas de protecção

**5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA**

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque eléctrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referencia futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta eléctrica” refere-se a ferramentas eléctricas com cabo de alimentação ou alimentação por bateria (sem cabo eléctrico).

**5.1 Área de trabalho**

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas eléctricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

**5.2 Segurança eléctrica**

- Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.
- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar correctamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque eléctrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não utilize o cabo eléctrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo eléctrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos eléctricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque eléctrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta eléctrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

**5.3 Segurança pessoal**

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de protecção individual e use sempre óculos de protecção. O uso de equipamento de protecção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou protecção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento accidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente eléctrica com o interruptor activado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correcta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados correctamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

**5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas eléctricas com precaução**

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta eléctrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta eléctrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta eléctrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta eléctrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque accidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas eléctricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas eléctricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam correctamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorrecta das ferramentas eléctricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correcta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas eléctricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

**5.5 Assistência técnica**

- Mande reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

**6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA POR REBARBADORA ANGULAR**

- Verifique se o número máximo de rotações indicado no disco abrasivo corresponde ao número máximo de rotações da máquina. O número de rotações da máquina não pode ser superior ao valor indicado no disco abrasivo.
- Certifique-se de que as dimensões do disco abrasivo correspondem às especificações da máquina.
- Assegure-se de que o disco abrasivo está correctamente montado e fixo. Não utilize anilhas de ajuste ou adaptadores para ajustar o disco abrasivo.
- Utilize e conserve os discos abrasivos de acordo com as instruções do fabricante.
- Não utilize a rebarbadora para cortar peças de trabalho com espessuras superiores à profundidade de corte do disco abrasivo.
- Não utilize os discos abrasivos para trabalhos de rebarbar.
- Se utilizar discos abrasivos que sejam fixos na rosca do veio, certifique-se de que a rosca é suficientemente grande. Verifique se o veio está suficientemente protegido e se não entra em contacto com a superfície a afiar.
- Antes de começar a utilizar o aparelho, inspeccione o disco abrasivo quanto a eventuais danos. Não utilize discos partidos ou que apresentem fissuras ou quaisquer outros danos.
- Antes de utilizar a máquina, deixe-a funcionar em vazio durante 30 segundos. Desligue a máquina imediatamente se começar a vibrar muito ou se apresentar qualquer outra deficiência. Verifique a rebarbadora e o disco abrasivo cuidadosamente antes de voltar a ligar a máquina.
- Assegure-se de que as faíscas que sejam eventualmente libertadas não possam constituir perigo para as pessoas e que não possam entrar em contacto com substâncias facilmente inflamáveis.
- Faça com que a superfície de trabalho esteja suficientemente segura ou apertada. Mantenha as mãos afastadas de superfícies de trabalho muito quentes.
- Use sempre óculos de protecção e protectores auriculares. Caso seja necessário, use também outro tipo de equipamento de protecção como, por exemplo, um avental ou um capacete.
- Certifique-se de que os discos e as pontas são montados de acordo com as instruções do fabricante.
- Certifique-se de que os mata-borrões são utilizados, quando fornecidos, com o produto abrasivo aderente.
- Se for fornecida uma protecção com a ferramenta nunca utilize a ferramenta sem essa protecção.
- Em ferramentas em que é preciso instalar um disco com um orifício roscado, certifique-se de que a rosca do disco é suficientemente longa para aceitar o comprimento do veio.
- Certifique-se de que as aberturas de ventilação são mantidas desimpedidas quando estiver a trabalhar em condições de muito pó.

**7 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES****7.1 Baterias**

- Nunca tente abrir por algum motivo.
- Não guarde em locais onde a temperatura possa exceder 40°C.
- Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 4°C e 40°C.
- Armazene as suas baterias num local fresco e seco (5 °C-20 °C). Nunca armazene baterias descarregadas.

- É recomendável desacarregar e carregar novamente as baterias de íões de lítio regularmente (pelo menos, 4 vezes por ano). A carga ideal para o armazenamento a longo prazo da sua bateria de íões de lítio é de 40% da capacidade.
- Ao descartar as baterias, siga as instruções fornecidas na secção "Proteger o ambiente".
- Não provoque curto-circuitos. Caso seja efetuada uma ligação entre o terminal positivo (+) e o negativo (-) direta ou acidentalmente pelo contacto de objetos metálicos, a bateria sofre um curto-circuito seguindo-se uma corrente intensa que irá gerar calor que pode provocar rutura ou incêndio da caixa.
- Não aquecer. Se as baterias forem aquecidas acima de 100 °C, a vedação, os separadores de isolamento e outros componentes de polímero podem ficar danificados resultando em fuga de eletrólito e/ou curto-circuito interno que gera calor provocando rutura ou incêndio. Mais ainda, não descarte as baterias no fogo pois pode ocorrer uma explosão e/ou queimaduras graves.
- Em condições extremas pode ocorrer fuga da bateria. Se observar líquido na bateria, proceda como se segue:
  - Limpe cuidadosamente o líquido usando um pano. Evite o contacto com a pele.
  - Caso entre em contacto com os olhos, siga as instruções que se seguem:
    - ✓ Lave imediatamente com água. Neutralize com um ácido suave como limão ou vinagre.
    - ✓ Em caso de contacto com os olhos, lave abundantemente com água limpa por pelo menos 10 minutos. Consulte um médico.



**Perigo de incêndio! Evite o curto-circuito de contactos de uma bateria removida. Não queime a bateria.**

## 7.2 Carregadores

- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Substitua imediatamente cabos com defeito.
- Não exponha à água.
- Não abra o carregador.
- Não teste o carregador.
- O carregador destina-se unicamente a uso no interior.

## 8 CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DO ACUMULADOR

### 8.1 Indicações de carga (fig. 1)

Ligue o carregador à tomada elétrica

- Luz vermelha fixa: carregador ligado.
- Luz vermelha fixa e luz verde a piscar: bateria a carregar.
- Luz vermelha fixa e luz verde fixa: bateria está completamente carregada.
- Luz vermelha a piscar: o conjunto da bateria está muito quente. Permita que o conjunto da bateria arrefeça por aproximadamente 30 minutos antes de tentar recarregar.
- Luz vermelha e luz verde a carregar alternativamente: o conjunto da bateria tem defeito e precisa de ser substituído.
- NOTA: se estiver a receber uma indicação de "defeituoso", remova e reinstale a bateria no carregador. Se o estado da luz ainda apresentar defeito, tente carregar uma bateria diferente. Se a bateria diferente carregar normalmente, descarte a bateria defeituosa. Se a bateria diferente também indicar "defeituoso" o carregador pode ter defeito



**Aviso: caso o acumulador não encaixe corretamente, desconecte-o e certifique-se que o acumulador é o modelo correto para este carregador, tal como indicado na tabela de especificações. Não carregue qualquer outro acumulador ou qualquer outro acumulador que não encaixe de forma segura no carregador.**

1. Controle frequentemente o carregador e o acumulador enquanto os mesmos estão ligados
2. Quando terminado, remova o carregador da fonte elétrica e desconecte-o do acumulador.
3. Deixe o acumulador arrefecer completamente antes de o utilizar.
4. Guarde o carregador e o acumulador em espaços interiores, fora do alcance das crianças.



**AVISO: caso a bateria esteja quente depois do uso contínuo da ferramenta, permita que a mesma arrefeça para uma temperatura ambiente antes de a carregar. Tal irá prolongar a vida das suas baterias.**

## **8.2 Remoção / inserção do acumulador (fig. 2)**



**ADVERTÊNCIA: certifique-se que a ferramenta está desligada ou remova o acumulador antes de efetuar qualquer ajuste.**

- Segure a ferramenta com uma mão e o acumulador (10) com a outra.
- Para instalar: puxe e deslize o conjunto de bateria para a porta da bateria, certifique-se que a trava na parte traseira da bateria encaixe no lugar e que a bateria esteja segura antes de iniciar o funcionamento.
- Para remover: pressione a trava da bateria e puxe, ao mesmo tempo, a bateria para fora.

## **8.3 Indicador da capacidade da bateria (fig. 3)**

Existem indicadores da capacidade da bateria no acumulador e pode verificar o estado de capacidade da bateria se apertar o botão (12). Antes de utilizar a máquina, pressione por favor o interruptor de acionamento para verificar se o acumulador está suficientemente carregado para um funcionamento adequado.

Esses 3 LED's podem indicar o estado do nível de capacidade da bateria:

Os 3 LED's estão acesos: o acumulador está completamente carregado

Os 2 LED's estão acesos: o acumulador está carregado a 60%

1 LED está aceso: o acumulador está quase descarregado

# **9 MONTAGEM**

## **9.1 Encaixar o punho auxiliar (Fig. 4)**



**Aviso: Antes da montagem e ajustamento desligue sempre a rebarbadora e retire o acumulador do corpo da rebarbadora angular.**

O punho auxiliar (6) pode ser instalado na rebarbadora em 2 posições distintas: esquerda e direita.

## **9.2 Montar a cobertura de protecção (Fig. 5-6)**

1. Para soltar o grampo da cobertura de protecção (7) puxe para fora a alavanca de protecção da cobertura de protecção (1).

2. Rode a cobertura de protecção de forma a que a parte descoberta do disco se encontre o mais afastada possível da mão no punho principal (3).
3. Para encaixar a cobertura de protecção empurre a alavanca de bloqueio para dentro (a cobertura de protecção não deverá poder mover-se).



**Nota: a protecção de segurança deve ser posicionada para proteger o utilizador se o disco se partir durante a utilização.**

### 9.3 **Substituir o disco abrasivo (Fig. 7 – 8)**



**Atenção – um disco que tenha sido usado pode estar muito quente!**



**Aviso: Antes da montagem e ajustamento retire sempre o acumulador do corpo da rebarbadora.**

- Descomprima e segure o botão de bloqueio do eixo (2) para prender o eixo.
- Rode o veio de saída até ele se encaixar.
- Use a chave de pinos fornecida para remover a flange exterior.
- Encaixe o disco desejado (8) no flange de apoio e substitua o flange externo e aperte com uma chave. Solte o bloqueio do eixo.
- Deve manter o bloqueio do eixo premido enquanto substitui o disco!



**Importante! Apenas prima o bloqueio do eixo quando o motor e eixo do disco abrasivo estiverem imobilizados.**

Ligue a rebarbadora utilizando o interruptor de ON/OFF (ligar/desligar) (4), e deixe rodar o disco durante 30 segundos para confirmar que a ferramenta está a funcionar corretamente e que não existem vibrações anormais. Desligue imediatamente a rebarbadora se sentir uma vibração intensa e tente perceber a origem dessa situação.

Para discos de lixamento e corte com uma grossura até aproximadamente 3 mm, aparafuse na flange exterior com o lado plano virado para o disco de lixamento ou de corte.

## 10 OPERAÇÃO

### 10.1 **Ligar / Desligar (Fig. 9)**



**Antes de accionar o interruptor ON/OFF, verifique se o disco abrasivo está correctamente instalado e funciona com suavidade e se a flange exterior está correctamente apertada.**

- Ligue o conjunto da bateria no corpo da rebarbadora angular.

#### 10.1.1 Ligar o equipamento

Ligue a rebarbadora angular premindo a posição traseira do botão interruptor ON/OFF (4) como é mostrado na seta 1, na Fig.9 e empurre o botão do interruptor para a frente como mostra a seta 2 na Fig. 9 e bloqueie o botão na posição "ON".

### 10.1.2 Desligar o equipamento

Prima a posição traseira do botão interruptor ON/OFF (4), o botão volta automaticamente para a posição "OFF" e a ferramenta desliga-se. Não largue a rebarbadora até o disco parar de rodar.



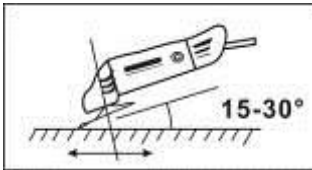
**O disco continua a rodar após desligar a ferramenta.**



**Nota: o interruptor desta rebarbadora tem uma função de proteção de ligar/desligar que evita ferimentos e danos depois de desligar a ferramenta devido a um arranque súbito quando a ferramenta se volta a ligar.**

## 11 MODOS DE FUNCIONAMENTO

### 11.1 Desbastar



Segure o punho (3) e o punho auxiliar (6) firmemente e ligue. Evite bloquear as ranhuras de ventilação com a sua mão pois poderá provocar sobreaquecimento da rebarbadora. Permita que o disco atinja a velocidade máxima. Aplique a rebarbadora à peça de trabalho. Para atingir um efeito máximo a rebarbadora deve ser operada a um ângulo de 15-30° em relação à peça de trabalho. Mova a rebarbadora cuidadosamente ao longo

da peça de trabalho. Dê tempo à rebarbadora para trabalhar. Raramente é necessário premir com força o disco contra a superfície de trabalho. Podem ocorrer faíscas no compartimento do motor durante a utilização. Isto é normal e não representa qualquer defeito da rebarbadora. Desligue a rebarbadora após a utilização.

## 12 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### 12.1 Limpeza

Mantenha as ranhuras de ventilação da máquina limpas, de modo a evitar o sobreaquecimento do motor.

Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano macio, de preferência após cada utilização.

Mantenha as ranhuras de ventilação livres de poeira e sujidade.

Se a sujidade não puder ser eliminada, use um pano macio humedecido com água e sabão.



**Nunca utilize solvente tais como o petróleo, álcool, água amoniacal, etc. Estes solventes poderão danificar as peças de plástico.**

## 13 DADOS TÉCNICOS

Modelo nº	POWPB20200
Velocidade de rotação	8000min-1
Diâmetro do disco	125mm
Tensão nominal	20V
Bloqueio do veio	Sim
Ligação do acumulador	Inserção de deslize
Diâmetro do disco	22mm
Punho suave	Sim
Proteção de segurança	Sim



Arranque suave	sim
Tipo de motor elétrico	Sem escovas (brushless)

## 14 RUÍDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	85 dB(A)
Nível de potência acústica LwA	96 dB(A)



**ATENÇÃO! Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).**

aw (Vibração):	Max 1,8 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	--------------------------	--------------------------

## 15 GARANTIA

- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, excepto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorrecta, queda de raio, voltagem de rede incorrecta. Esta lista não é restrictiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado correctamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).
- A sua ferramenta deve ser carregada, no mínimo, uma vez por mês para garantir um ótimo funcionamento desta ferramenta.

**16 MEIO-AMBIENTE**

Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas eléctricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas.

Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

**17 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE****VARO**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que,

Designação do aparelho: rebarbadora angular 20V

Marca: POWERplus

Modelo nº.: POWPB20200

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura);

EN60745-1: 2009

EN60745-2-3: 2011

EN55014-1: 2017

EN55014-2: 2015

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Philippe Vankerkhove

Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade

03/04/2020, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>BRUKSOMRÅDE</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>BESKRIVELSE (FIG. A)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>PAKKENS INNHOLD</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLFORKLARING</b> .....	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER</b> .....	<b>4</b>
<b>5.1</b>	<i>Arbeidsplassen</i> .....	<b>4</b>
<b>5.2</b>	<i>Elektrisk sikkerhet</i> .....	<b>4</b>
<b>5.3</b>	<i>Personikkerhet</i> .....	<b>4</b>
<b>5.4</b>	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i> .....	<b>5</b>
<b>5.5</b>	<i>Service</i> .....	<b>5</b>
<b>6</b>	<b>SPESEILLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR VINKELSLIPER5</b>	
<b>7</b>	<b>EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE</b> .....	<b>6</b>
<b>7.1</b>	<i>Batterier</i> .....	<b>6</b>
<b>7.2</b>	<i>Ladere</i> .....	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET ..</b>	<b>7</b>
<b>8.1</b>	<i>Laderindikasjoner (Fig. 1)</i> .....	<b>7</b>
<b>8.2</b>	<i>Fjerning/innsetting av batteri (Fig. 2)</i> .....	<b>7</b>
<b>8.3</b>	<i>Batterikapasitetsindikator (Fig. 3)</i> .....	<b>7</b>
<b>9</b>	<b>MONTERING</b> .....	<b>8</b>
<b>9.1</b>	<i>Feste hjelpehåndtaket (Fig. 4)</i> .....	<b>8</b>
<b>9.2</b>	<i>Montere vernet (Fig. 5-6)</i> .....	<b>8</b>
<b>9.3</b>	<i>Skifte slipeskiven (Fig. 7 – 8)</i> .....	<b>8</b>
<b>10</b>	<b>BRUK</b> .....	<b>9</b>
<b>10.1</b>	<i>Slå på/av (Fig. 9)</i> .....	<b>9</b>
10.1.1	Slå på .....	9
10.1.2	Slå av .....	9
<b>11</b>	<b>ARBEIDSMODUSER</b> .....	<b>9</b>
<b>11.1</b>	<i>Sliping</i> .....	<b>9</b>
<b>12</b>	<b>RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD</b> .....	<b>9</b>
<b>12.1</b>	<i>Rengjøring</i> .....	<b>9</b>

13	TEKNISKE DATA.....	10
14	STØY .....	10
15	GARANTI.....	10
16	MILJØ .....	11
17	SAMSVARSERKLÆRING .....	11

# VINKELSLIPER 20V (UTEN BATTERI)

## POWPB20200

### 1 BRUKSOMRÅDE

Denne maskinen er beregnet for kutting og grovsliping av metall og stein. Med riktig tilbehør kan maskinen også brukes til sliping og polering.



**ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne brukermanualen og generelle sikkerhetsinstruksjoner nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.**

### 2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Låsespak for beskyttelsesvern | 8. Slipeskive (IKKE inkludert)                                   |
| 2. Låseknapp, spindel            | 9. Lader (IKKE inkludert)  |
| 3. Hovedhåndtak                  | 10. Batteripakke med batterikapasitetsindikator (IKKE inkludert) |
| 4. På/Av-bryter                  | 11. Batteripakkens utløserknapp                                  |
| 5. Lufteventiler                 | 12. Knapp for batterikapasitetsindikator                         |
| 6. Hjelpéhåndtak                 |  |
| 7. Beskyttelsesvern              |  |

### 3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



**ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!**

1 x maskin  
1 x håndbok

1 x Hjelpéhåndtak  
1 x spennøkkel









**Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.**

### 4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene)
	Les manualen før bruk		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel. (kun for lader).

	<p>Omgivelsestemperatur maks. 40 °C (kun for batteri).</p>		<p>Ikke utsett lader og batteripakke for vann.</p>
	<p>Bruk batteri og lader kun i lukkede rom.</p>		<p>Batteri og lader må ikke brennes.</p>
	<p>Bruk vernebriller</p>		<p>Bruk hansker</p>

## 5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

### 5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

### 5.2 Elektrisk sikkerhet

- Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.
- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugg som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jodede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

### 5.3 Personssikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisliske vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.

- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskaade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

#### **5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy**

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

#### **5.5 Service**

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

### **6 SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR VINKELSLIPER**

- Kontroller om det maksimale turtallet, som er angitt på kappskiven, stemmer overens med maskinens maksimale turtall. Maskinens turtall må ikke overstige kappskivens maksimale turtall.
- Pass på at kappskivens dimensjoner stemmer overens med maskinens spesifikasjoner.
- Pass på at kappskiven er montert korrekt og at den er festet skikkelig. Bruk aldri noen form for foringer eller adaptore for å få en kappskive til å passe.
- Kappskivene må behandles og oppbevares ifølge leverandørens egne forskrifter.
- Ikke bruk maskinen til å kappe arbeidsstykker som er tykkere enn kappskivens maksimale slipedybde.
- Ikke bruk kappskiver til vanlige slipeoppgaver.
- Se til at det er tilstrekkelig med gjenger på spindelen når du bruker kappskiver som festes ved å skrus inn på spindelgjengene. Pass på at spindelen er tilstrekkelig beskyttet og ikke kan komme i kontakt med slipeflaten.

- Kontroller kappskivene for eventuelle skader før bruk. Ikke bruk kappskiver som er sprukket, opprevet eller skadet på annen måte.
- La maskinen gå i 30 sekunder uten belastning før den tas i bruk. Slå av maskinen øyeblikkelig hvis den begynner å vibrere unaturlig mye eller hvis det viser seg at den er defekt på en annen måte. Kontroller maskinen og kappskiven grundig før du starter maskinen på nytt.
- Pass på at det eventuelle gnistregnet ikke kan være til fare for mennesker i nærheten og at gnistregnet ikke spruter i retning av lett antennelige stoffer.
- Pass på at arbeidsstykket er tilstrekkelig godt støttet opp eller klemt fast. Hold hendene borte fra den flaten som skal slipes.
- Bruk alltid vernebriller og hørselsvern. Bruk gjerne annet verneutstyr også, som for eksempel verneforkle eller hjelm, og alltid når det er et krav.
- Pass på at monterte kappskiver og hoder er festet i samsvar med produsentens instruksjoner.
- Pass på at festeskiver brukes når slike festeskiver følger med slipeproduktene og når det ellers kreves.
- Hvis verktøyet leveres med vernehette, må verktøyet aldri brukes uten denne vernehetten.
- For verktøy som bruker kappskiver som festes med gjenger, må du passe på at gjengene i skiven er så lange at hele spindelen skrur inn.
- Pass på at ventilasjonsåpningene ikke blokkeres når verktøyet brukes på steder med mye støv.

## 7 EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE

### 7.1 **Batterier**

- Forsøk aldri å åpne dem, uansett grunn.
- Må ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40 °C.
- Må kun lades ved omgivelsestemperaturer på 4 °C til 40 °C.
- Oppbevar batteriene dine på et kjølig, tørt sted (5 °C - 20 °C). Ikke lagre batterier i utladet tilstand.
- Li-ion batterier bør utlades og lades jevnlig (minst 4 ganger pr. år). Ved lagring over lang tid bør ditt Li-ion batteri være ladet til 40% av kapasiteten.
- Lad batterier kun med laderen som følger med verktøyet.
- Unngå å kortslutte batterier. Hvis det skapes en kobling mellom den positive (+) og den negative (-) polen, direkte eller via utilsiktet kontakt med metall, vil batteriet kortslutte og det vil strømme en intens strøm som skaper varme og som kan føre til batterisprengning eller brann.
- Må ikke opphetes. Hvis batterier varmes opp til over 100 °C, kan pakninger, isolasjon og andre komponenter skades, noe som kan føre til elektrolyttlekkasje og/eller intern kortslutning. Dette kan igjen føre til batterisprengning eller brann. Batterier på ikke kastes i ild, da dette kan føre til eksplosjon og/eller intens ildutvikling.
- Under ekstreme forhold kan batterier lekke. Hvis du oppdager væske på batterier, må du gjøre som følger:
  - Tørk forsiktig av væsken med en klut. Unngå hudkontakt.
  - Ved hud- eller øyekontakt må du følge instruksjonene nedenfor:
    - ✓ Skyll øyeblikkelig med vann. Nøytraliser med en mild syre som f. eks sitronsaft eller eddik.
    - ✓ Hvis du får batterisyre i øynene, må øynene skylles i minst 10 minutter med rent vann. Oppsøk lege.



**Brannfare! Unngå å kortslutte polene på en løst batteri. Batterier må ikke brennes.**



## 7.2 LADERE

- Forsøk aldri å lade opp vanlige engangsbatterier.
- Defekte ledninger må repareres øyeblikkelig.
- Laderen må ikke utsettes for vann.
- Laderen må ikke åpnes.
- Ikke stikk objekter i laderen.
- Laderen er kun beregnet på innendørs bruk.

## 8 LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET

### 8.1 Laderindikasjoner (Fig. 1)

Koble laderen til stikkkontakten

- Tent rødt lys: laderen er koblet til strømuttaket.
- Tent rødt lys og blinkende grønt lys: batteriet lader.
- Tent rødt lys og tent grønt lys: batteriet er helt oppladet.
- Blinkende rødt lys: batteripakken er for varm. La batteripakken kjøle seg ned i omtrent 30 minutter før nytt ladeforsøk.
- Rødt lys og grønt lys blinker annenhver gang: batteripakken er ødelagt og må skiftes ut.
- MERK: hvis du får en "feil"-indikasjon, ta batteriet ut av laderen og sett det inn igjen. Hvis lysene fremdeles indikerer en feil, forsøk å lade et annet batteri. Hvis lysene fremdeles indikerer en "feil" med det andre batteriet, kan det være laderen som er defekt.



**Merk: hvis batteriet ikke passer ordentlig, kobler du det fra og bekrefter at batteripakken er korrekt modell for denne laderen, som vist på spesifikasjonsoversikten. Lad ikke andre batteripakker eller en batteripakke som ikke passer ordentlig i laderen.**

1. Overvåk laderen og batteripakken regelmessig mens de er tilkoblet.
2. Trekk ut kontakten til laderen og koble den fra batteripakken når den er ferdig.
3. La batteripakken kjøle seg helt ned før du bruker den.
4. Oppbevar laderen og batteripakken innendørs, utenfor barns rekkevidde.



**MERK: Hvis batteriet er varmt etter kontinuerlig bruk i verktøyet, må du la det kjøle seg ned til romtemperatur før lading. Dette vil forlenge batterienes levetid.**

### 8.2 Fjerning/innsetting av batteri (Fig. 2)



**Før du foretar justeringer må du forsikre deg om at verktøyet er slått av eller fjerner batteripakken.**

- Hold verktøyet med en hånd og batteripakken (10) med den andre.
- Installere: trykk og skyv batteripakken inn i batteriporten. Sørg for at utløseren på baksiden av batteriet klikker på plass og batteriet er festet før du begynner å bruke det.
- Fjerning: Trykk på batteriutløseren og trekk ut batteripakken samtidig.

### 8.3 Batterikapasitetsindikator (Fig. 3)

Det er batterikapasitetsindikatorer på batteripakken. Du kan kontrollere kapasiteten på batteriet hvis du trykker på knappen (12). Før du bruker maskinen, må du trykke på bryteren for å kontrollere om batteriet er fullt nok for ordentlig bruk.

Disse 3 LED-lysene viser status på batteriets kapasitet:

3 LED-lamper lyser: Batteriet er fulladet

2 LED-lamper lyser: Batteriet er ladet 60 %

1 LED-lampe lyser: Batteriet er nesten utladet

## 9 MONTERING

### 9.1 Feste hjelpehåndtaket (Fig. 4)



**Advarsel: Før montering og justering må du alltid slå av slipemaskinen og trekke ut batteripakken fra vinkelsliperhuset.**

Hjelpehåndtaket (6) kan festes på maskinen i to forskjellige posisjoner: venstre og høyre.

### 9.2 Montere vernet (Fig. 5-6)

1. Løsne klemmen på vernet (7) ved å trekke låsespaken til vernet (1) utover.
2. Drei vernet slik at den udekkede delen av slipeskiven er så langt som mulig unna hovedhåndtaket (3).
3. Fest vernet ved å skyve låsespaken innover (vernet skal nå ikke kunne beveges).



**Merk: beskyttelsesvernet må være plassert slik at det beskytter brukeren hvis skiven sprekker under bruk.**

### 9.3 Skifte slipeskiven (Fig. 7 – 8)



**Forsiktig - en slipeskive som har vært i bruk kan være svært varm!**



**Advarsel: før montering og justering må du alltid trekke ut batteripakken fra sliperhuset.**

- Trykk og hold spindellåsen (2) for å holde spindelen.
- Drei utløpsspindelen til den låses.
- Drei skaftet til det låser. Ta av den ytre flensen med bruk av den medfølgende hakenøkkelen.
- Sett ønsket slipeskive (8) på indre flenser og sett på plass ytre og stram til med nøkkel. Slipp spindellåsen.
- Spindellåsen må holdes inne mens skive skiftes!



**OBS: Spindellåsen må kun trykkes når motoren og spindelen står stille!**

Slå på sliperen med bruk av PÅ/AV-bryteren (4), og la den gå i 30 sekunder for å kontrollere at den fungerer ordentlig og at det ikke er noen unormale vibrasjoner. Stopp sliperen straks hvis det oppstår tung vibrasjon, og undersøk årsaken.

For slipeskiver og kuttehjul med en tykkelse på opptil ca. 3 mm skrur du på den ytre flensen med den flate siden vendt mot slipeskiven eller kuttehjulet.

## 10 BRUK

### 10.1 Slå på/av (Fig. 9)



Før du trykker på PÅ/AV-bryteren, må du kontrollere at slipeskiven er korrekt montert og går jevnt, samt at den ytre flensen sitter godt fast.

- Fest batteripakken på vinkelsliperen.

#### 10.1.1 Slå på

Slå på vinkelsliperen ved å trykke ned den bakre posisjonen på PÅ/AV-bryteren (4) som pil 1 viser på Fig. 9 og å skyve bryteren forover som pil 2 viser på Fig. 9 og låse den i "ON"-posisjon (PÅ).

#### 10.1.2 Slå av

Trykk ned den bakre posisjonen på PÅ/AV-bryteren (4). Den returnerer automatisk til "OFF"-posisjonen (AV) og verktøyet slår seg av. Slipp ikke sliperen før den har stoppet.



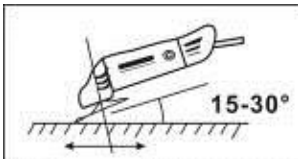
Slipeskiven fortsetter å rotere en stund etter at maskinen er slått av.



**Merk:** bryteren på denne vinkelsliperen har en beskyttelsesfunksjoner som slår av sliperen og unngår personskader og skader på eiendom på grunn av at den plutselig startes opp igjen etter at du har slått den av.

## 11 ARBEIDSMODUSER

### 11.1 Sliping



Hold godt fast i håndtaket (3) og hjelpehåndtaket (6) og slå maskinen på. Unngå å blokkere ventilasjonsåpningene med hånden, da dette kan føre til at motoren overopphetes. La slipeskiven nå full hastighet. Legg slipeskiven an mot arbeidsstykket. Du oppnår maksimal effekt ved å holde slipeskiven i 15-30 grader i forhold til arbeidsstykket. Beveg vinkelsliperen rolig over

arbeidsstykket. La slipeskiven få tid til å arbeide. Det er sjelden nødvendig å trykke slipeskiven hardt mot flaten du sliper. Det kan komme gnister fra motoren under bruken. Dette er normalt og betyr ikke at det er en defekt på vinkelsliperen. Slå av vinkelsliperen etter bruk.

## 12 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

### 12.1 Rengjøring

- Hold ventilasjonssporene på maskinen rene for å unngå at motoren overopphetes.
- Rengjør maskinhuset regelmessig jevnlig med en myk klut, helst etter hver gangs bruk.
- Sørg for at ventilasjonssporene er fri for støv og skitt.
- Gjenstridig skitt fjernes med en myk klut som er fuktet med såpevann.



**Bruk ikke løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakk osv. Slike stoffer skader kunststoffdelene.**

**13 TEKNISKE DATA**

Modellnr.	POWPB20200
Rotasjons hastighet	8000 min <sup>-1</sup>
Skivediameter	125mm
Nominell spenning	20V
Spindellås	Ja
Batteritilkobling	Innskyving
Skiveboring	22mm
Mykt grep	Ja
Sikkerhetsvern	Ja
Myk start	ja
Elektrisk motortype	Børsteløs

**14 STØY**

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtrykknivå LpA	85 dB(A)
Lydeffektnivå LwA	96 dB(A)



**VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).**

aw (Vibrasjon):	Max 1,8 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	--------------------------	--------------------------

**15 GARANTI**

- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, defekte deler som følge av vanlig slitasje, f.eks. lagre, børster, kabler og pluggere eller tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skader eller feil som skyldes feil bruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.
- Verktøyet må lades opp minst én gang per måned for å sikre optimal funksjon.

**16 MILJØ**

Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

**17 SAMSVARERKLÆRING****VARO**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

Produkt:	VINKELSLIPER 20V
Merke:	POWERplus
Modell:	POWPB20200

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

Eu-Direktiver (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Europeiske harmoniserte standarder (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Philippe Vankerkhove  
Regulatoriske saker - Samsvarsleder  
03/04/2020, Lier - Belgium

1	<b>ANVENDELSE</b> .....	3
2	<b>BESKRIVELSE (FIG. A)</b> .....	3
3	<b>MEDFØLGENDE INDHOLD</b> .....	3
4	<b>SYMBOLER</b> .....	3
5	<b>GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER</b> .....	4
5.1	<i>Arbejdsområde</i> .....	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i> .....	4
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i> .....	4
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i> .....	5
5.5	<i>Service</i> .....	5
6	<b>SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR VINKELSLIBER</b> .....	5
7	<b>YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE</b> .....	6
7.1	<i>Batterier</i> .....	6
7.2	<i>Opladere</i> .....	7
8	<b>OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI</b>	
8.1	<i>Visninger på laderen (fig. 1)</i> .....	7
8.2	<i>Fjernelse/isættelse af batteri (fig. 2)</i> .....	7
8.3	<i>Batterikapacitetsindikator (fig. 3)</i> .....	8
9	<b>MONTERING</b> .....	8
9.1	<i>Påsætning af hjælpehåndtaget (Fig. 4)</i> .....	8
9.2	<i>Montering af sikkerhedsskærm (Fig. 5-6)</i> .....	8
9.3	<i>Udskiftning af slibeskiven (Fig. 7 – 8)</i> .....	8
10	<b>DRIFT</b> .....	9
10.1	<i>Tænding / slukning (Fig. 9)</i> .....	9
10.1.1	Tænd.....	9
10.1.2	Sluk .....	9
11	<b>ARBEJDSANVISNINGER</b> .....	9
11.1	<i>Slibning</i> .....	9
12	<b>RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE</b> .....	9
12.1	<i>Rengøring</i> .....	9

13	TEKNISKE DATA.....	10
14	STØJ.....	10
15	GARANTI.....	10
16	MILJØ .....	11
17	KONFORMITETSERKLÆRING.....	11

## VINKELSLIBER 20V (NO ACCU) POWDP20200

### 1 ANVENDELSE

Denne maskine er udviklet til at skære og slibe i metal og sten. Ved at anvende det korrekte tilbehør kan maskinen også anvendes til slibning og børstning.



**ADVERSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.**

### 2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Låsearm til beskyttelsesanordning | 8. Slibeskive (IKKE inkluderet)                                   |
| 2. Spindellåseknop                   | 9. Oplader (IKKE inkluderet)                                      |
| 3. Håndtag                           | 10. Batteripakke med batterikapacitetsindikator (IKKE inkluderet) |
| 4. ON/OFF-knap                       | 11. Udløsningsknap til batteripakke                               |
| 5. Udluftningsrør                    | 12. Knap til batterikapacitetsindikator                           |
| 6. Ekstrahåndtag                     |   |
| 7. Beskyttelsesafdækning             |   |

### 3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



**ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!**

1 x maskine  
1 x håndbog





1 x Ekstrahåndtag  
1 x skruenøgle









**Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.**

### 4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.
	Læs vejledningen før brug.		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsestik. (kun for oplader)



	Omgivelsestemperatur 40 °C maks. (kun for batteri).		Batteripakken må ikke udsættes for vand.
	Brug kun batteriet og opladeren i lukkede rum.		Brænd ikke batteripakken eller opladeren.
	Anvendelse af beskyttelsesbriller anbefales.		Brug handsker

**5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER**

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

**5.1 Arbejdsområde**

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

**5.2 Elektrisk sikkerhed**

- Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.
- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

**5.3 Personlig sikkerhed**

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjebliklig uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.

- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet bekledning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

#### 5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfame personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

#### 5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

## 6 SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR VINKESLIBER

- Kontrollér, at det maksimale omdrejningstal, der er angivet på slibeskiven, stemmer overens med maskinens maksimale omdrejningstal. Maskinens omdrejningstal må ikke være højere end den på slibeskiven angivne værdi.
- Vær opmærksom på, at slibeskivens mål stemmer overens med maskinens specifikationer.
- Vær opmærksom på, at slibeskiven er monteret rigtigt og ordentligt spændt fast. Brug ikke reduktionsringe eller adaptere for at få en slibeskive til at passe.
- Brug og opbevar slibeskiver i henhold til leverandørens anvisninger.
- Brug ikke maskinen til gennemslibning af arbejdsemmer med en tykkelse, der er større end skæreskivens maksimale slibedybde.
- Brug ikke skæreskiver til afgratning.

- Ved anvendelse af slibeskiver, der fastspændes på spindlens gevind, skal der sørges for at spindlen har et tilstrækkeligt stort gevind. Forvis dig om, at spindlen er godt afskærmet og ikke kan komme i kontakt med slibeoverfladen.
- Inden anvendelse skal slibeskiven kontrolleres for eventuelle skader. Brug ikke revne eller brudte slibeskiver eller sådanne skiver, der på anden måde er beskadiget.
- Lad maskinen køre ubelastet i 30 sekunder inden brug. Sluk øjeblikkeligt for maskinen, når den begynder at vibrere for meget eller når der opstår en anden defekt. Kontrollér maskinen og slibeskiven omhyggeligt, før du igen tænder for maskinen.
- Sørg for, at den eventuelle gnistregn fra slibeskiven ikke er til fare for mennesker og at den ikke kommer i kontakt med letantændelige stoffer.
- Sørg for, at arbejdsemnet understøttes tilstrækkeligt eller at det klemmes ind. Hold hænderne væk fra slibeoverfladen.
- Bær altid sikkerhedsbriller og høreværn. Brug om ønsket eller om nødvendigt andre beskyttelsesmidler såsom et forklæde eller en hjelm.
- Kontrollér, at hjul og punkter er monteret i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Kontrollér, at der bruges filtre, når de leveres med den bundne slibeskive, og når det er påkrævet.
- Hvis værktøjet leveres med afskærmning, må det ikke benyttes uden brug af denne afskærmning.
- Ved anvendelse af værktøjer, der skal påmonteres gevindskårne skive, skal det kontrolleres, at gevindet i skiven er langt nok til spindlen.
- Kontrollér, at ventilationsåbningerne holdes fri ved arbejde under støvede forhold.

## 7 YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE

### 7.1 Batterier

- Må aldrig åbnes – uanset grund.
- Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Må kun oplades ved omgivende temperaturer mellem 4 °C og 40 °C.
- Opbevar batterierne på et køligt, tørt sted (5 °C - 20 °C). Opbevar aldrig batterierne i afladet tilstand.
- Det er bedre for Li-ion-batterier at aflade og genoplade dem regelmæssigt (mindst 4 gange om året). Den ideelle opladning ved langtidsopbevaring af dit Li-ion batteri er 40 % af kapaciteten.
- Ved bortskaffelse af batterier, skal du følge instruktionerne i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".
- Der må ikke forårsages kortslutninger. Hvis der oprettes forbindelse mellem den positive (+) og negative (-) terminal direkte eller via utilsigtet kontakt med metalgenstande, kortsluttes batteriet, og en intens strøm vil forårsage varmeudvikling, der kan føre til beskadigelse af batterihylsteret eller brand.
- Må ikke opvarmes. Hvis batterier opvarmes til over 100 °C, kan forseglende og isolerende separatorer og andre polymer-komponenter blive beskadiget og resultere i lækage og /eller intern kortslutning vil føre til varmegenerering , der forårsager brud eller brand. Desuden må batterierne ikke bortskaffes i ild, da dette kan medføre eksplosion og / eller intens brænd.
- Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batteriet, skal du gøre følgende:
  - Tør forsigtigt væsken af med en klud. Undgå hudkontakt.
  - I tilfælde af kontakt med hud eller øjne skal du følge instruktionerne nedenfor.
    - ✓ Skyl straks med rent vand. Neutraliser med en mild syre såsom citronsaft eller eddike.

- ✓ I tilfælde af øjenkontakt skal der skylles rigeligt med rent vand i mindst 10 minutter. Søg læge.



**Brandfare! Undgå at kortslutte kontakterne i et frakoblet batteri. Batteriet må ikke brændes.**

## 7.2 Opladere

- Oplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- Defekte ledninger skal udskiftes øjeblikkeligt.
- Må ikke udsættes for vand.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Der må ikke eksperimenteres med opladeren.
- Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.

## 8 OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI

### 8.1 Visninger på laderen (fig. 1)

Slut opladeren til stikkontakten

- Konstant rødt lys: opladeren er tilsluttet.
- Konstant rødt lys og blinkende grønt lys: batteriet oplades.
- Konstant rødt lys og konstant grønt lys: batteriet er fuldt opladet.
- Blinkende rødt lys: batteripakken er for varm. Lad batteripakken køle ned i cirka 30 minutter, før du prøver at genoplade.
- Et rødt og et grønt lys blinker skiftevis: batteripakken er defekt og skal udskiftes.
- BEMÆRK: hvis du får en "defekt"-indikation, skal du fjerne og geninstallere batteriet i opladeren. Hvis lysets status stadig er defekt, kan du prøve at oplade et andet batteri. Hvis et andet batteri oplades normalt, skal du bortskaffe det defekte batteri. Hvis et andet batteri også angiver "defekt", kan opladeren være defekt.



**Bemærk: Hvis batteriet ikke passer ordentligt, skal du frakoble det og verificere, at batteripakken er den korrekte model til denne oplader som vist på specifikationen. Oplad ikke andre batteripakker eller en batteripakke, der ikke passer ordentligt i opladeren.**

1. Overvåg oplader og batteripakke regelmæssigt, mens de er tilkoblet
2. Træk opladerens stik ud, og frakobl opladeren fra batteripakken, når opladningen er afsluttet.
3. Lad batteripakken køle helt af, inden den bruges.
4. Opbevar opladeren og batteripakken indendørs og utilgængeligt for børn.



**BEMÆRK: Hvis batteriet er varmt efter konstant brug i værktøjet, skal det køle af til rumtemperatur inden opladning. Dette forlænger dine batteriers holdbarhed.**

### 8.2 Fjernelse/isættelse af batteri (fig. 2)



**ADVARSEL! Inden du foretager justeringer, skal du kontrollere, at maskinen er slukket, eller fjerne batteripakken.**

- Hold værktøjet med den ene hånd og batteripakken (10) med den anden.

- For at installere: Skyd batteripakken ind i batteriporten, og kontrollér, at frigørelsesriglen bag på batteriet går i hak, og at batteriet sidder ordentligt, inden du begynder at bruge det.
- For at fjerne: Tryk på batteriets frigørelsesrigel, og træk batteripakken ud samtidigt.

### 8.3 Batterikapacitetsindikator (fig. 3)

Ved hjælp af batterikapacitetsindikatorerne på batteripakken kan du kontrollere status for batteriets kapacitet ved at trykke på knappen (12). Inden du bruger maskinen, skal du trykke på afbryderen for at kontrollere, om batteriet har tilstrækkelig kapacitet til at fungere ordentligt. Disse 3 LED'er viser status for batteriets kapacitet:

3 LED'er er tændte: Batteri fuldt opladet

2 LED'er er tændte: Batteri 60 % opladet

1 LED er tændt: Batteri næsten afladet

## 9 MONTERING

### 9.1 Påsætning af hjælpehåndtaget (Fig. 4)



**Advarsel: Forud for montering og justering skal slibemaskinen altid slukkes og batteripakken tages ud af vinkelsliberen.**

Hjælpehåndtaget (6) kan monteres på vinkelsliberen i 2 forskellige positioner: til venstre og til højre.

### 9.2 Montering af sikkerhedsskærm (Fig. 5-6)

1. Løsnes beslaget på sikkerhedsskærmen (7) ved at trække sikkerhedsskærmens låsegreb (1) udad.
2. Drej sikkerhedsskærmen således, at de udækkede dele af skiven er så langt som muligt fra hånden på hovedhåndtaget (3).
3. Fastgør sikkerhedsskærmen ved at skubbe låsegrebet indad (sikkerhedsskærmen må ikke længere kunne bevæge sig).



**Bemærk: Beskyttelsesanordningen skal placeres, så den beskytter brugeren, hvis skiven ryster under brug.**

### 9.3 Udskiftning af slibeskiven (Fig. 7 – 8)



**Advarsel – en skive som har været i brug kan være meget varm!**



**Advarsel: Forud for montering og justering skal du altid tage batteripakken ud af vinkelsliberen.**

- Tryk spindellåsknappen (2) ind og holde den inde for at fastgøre spindlen.
- Drej udgangsspindlen, indtil den låser.
- Afmonter yderflangen ved hjælp af den medfølgende tapnøgle.
- Sæt den ønskede skive (8) på bagerste flange og udskift yderflangen og spænd den med skruenøgle. Slip spindellåsen.
- Spindelstoppet skal forblive nedtrykket, mens slibeskiven skiftes



**NB! Spindlen må kun trykkes ned, når motoren og slibehjulet står stille.**

Tænd slibemaskinen på ON/OFF-knappen (4), og lad den køre i 30 sekunder for at tjekke, om den virker korrekt, og at der ikke er nogen unormale vibrationer. Stop straks slibemaskinen ved kraftig vibration, og undersøg årsagen.

Til slibeskive og skærehjul med en tykkelse på ca. 3 mm skal du skrue den udvendige flange på med den flade side ind mod slibeskiven og skærehjulet.

## 10 DRIFT

### 10.1 Tænding / slukning (Fig. 9)



**Før d tænder på ON/OFF-knappen skal du kontrollere, at slibeskiven er monteret korrekt og kører problemfrit samt at yderflangen er spændt ordentligt.**

- Tilslut batteriet til vinkelsliberens kabinet.

#### 10.1.1 Tænd

Tænd vinkelsliberen ved at presse ON/OFF-kontakten (4) som vist med pil 1 på fig. 9 og skubbe kontakten frem som vist med pil 2 på fig. 9 og lås den i "ON"-position.

#### 10.1.2 Sluk

Tryk den bagerste position på ON/OFF-kontakten (4), den vender automatisk tilbage til "OFF"-position, og værktøjet slukker. Lad være med at give slip på sliberen, før den er standset.



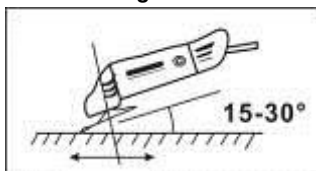
**Skiven fortsætter med at rotere, efter værktøjet er slukket.**



**Bemærk: Kontakten på denne vinkelsliber har en stopbeskyttelse for at undgå skader på personer og genstande pga. utilsigtet start.**

## 11 ARBEJDSANVISNINGER

### 11.1 Slibning



Hold fast i håndtaget (3) og hovedhåndtaget (6) og tænd for sliberen. Undlad at blokere ventilationsåbningerne med din hånd, da dette kan få sliberen til at overophede. Lad skiven nå den fulde hastighed. Sæt slibere på arbejdsområdet. Den maksimale effekt opnås, når sliberen holdes i en vinkel på 15-30° i forhold til emnet. Flyt forsigtigt sliberen langs emnet. Giv sliberen tid til at arbejde. Det er sjældent nødvendigt at trykke skiven

hårdt ned mod arbejdsfladen. Der kan opstå gnister i motorhuset under brug. Dette er normalt, og betyder ikke at sliberen er defekt. Sluk sliberen efter brug.

## 12 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

### 12.1 Rengøring

- Hold ventilationshullerne i maskinen rene for at forhindre overophedning af motoren.
- Gør regelmæssigt maskinhuset rent med en blød klud, helst efter hver brug.
- Hold ventilationshullerne fri for støv og smuds.
- Hvis smudset ikke vil gå af, så brug en blød klud fugtet med sæbevand.



Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakvand osv.  
Disse opløsningsmidler kan skade plasticdelene.

### 13 TEKNISKE DATA

<b>Modelnummer</b>	<b>POWDP20200</b>
Rotationshastighed	8000 min <sup>-1</sup>
Skivediameter	125mm
Nominel spænding	20V
Spindellås	Ja
Batteritilslutning	Glidekontakt
Skivediameter	22.08mm
Soft-greb	Ja
Sikkerhedsanordning	Ja
Soft-start	Ja
El-motortype	Børsteløs

### 14 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau LpA	85 dB(A)
Lydeffektniveau LwA	96 dB(A)



**BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).**

aw (Vibrationsniveau):	Max 1,8 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
------------------------	--------------------------	--------------------------

### 15 GARANTI

- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksplosion, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.

- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.
- Værktøjet skal oplades mindst en gang om måneden for at sikre, at det fungerer optimalt.

## 16 MILJØ



Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

## 17 KONFORMITETSERKLÆRING

**VARO**

**VARO N.V – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse: vinkelsliber 20V  
Varemærke: POWERplus  
Varenummer: POWDP20200

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2004/30/EU

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Philippe Vankerkhove  
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender)  
03/04/2020, Lier - Belgium



<b>1</b>	<b>ANVÄNDNINGSSOMRÅDE .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>BESKRIVNING (FIG. A) .....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL .....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLER.....</b>	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG.....</b>	<b>4</b>
<b>5.1</b>	<i>Arbetsplatsen.....</i>	<b>4</b>
<b>5.2</b>	<i>Elektrisk säkerhet.....</i>	<b>4</b>
<b>5.3</b>	<i>Personlig säkerhet.....</i>	<b>5</b>
<b>5.4</b>	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg .....</i>	<b>5</b>
<b>5.5</b>	<i>Service.....</i>	<b>5</b>
<b>6</b>	<b>SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR VINKELSLIP ....</b>	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE .....</b>	<b>6</b>
<b>7.1</b>	<i>Batterier.....</i>	<b>6</b>
<b>7.2</b>	<i>Laddare .....</i>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI .....</b>	<b>7</b>
<b>8.1</b>	<i>Laddarindikationer (fig. 1).....</i>	<b>7</b>
<b>8.2</b>	<i>Borttagning/montering av batteri (fig. 2).....</i>	<b>7</b>
<b>8.3</b>	<i>Indikator för batterinivå (fig. 3).....</i>	<b>8</b>
<b>9</b>	<b>MONTERING .....</b>	<b>8</b>
<b>9.1</b>	<i>Montering av extrahandtaget (Fig. 4).....</i>	<b>8</b>
<b>9.2</b>	<i>Montering av skyddskåpan (Fig. 5-6) .....</i>	<b>8</b>
<b>9.3</b>	<i>Byte av slip-/kapskiva (Fig. 7 – 8) .....</i>	<b>8</b>
<b>10</b>	<b>ANVÄNDNING .....</b>	<b>9</b>
<b>10.1</b>	<i>Igångsättning och avstängning (Fig. 9).....</i>	<b>9</b>
10.1.1	Starta.....	9
10.1.2	Stänga av .....	9
<b>11</b>	<b>OLIKA ANVÄNDNINGAR .....</b>	<b>9</b>
<b>11.1</b>	<i>Slipning.....</i>	<b>9</b>

12	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL .....	10
12.1	<i>Rengöring</i> .....	10
13	TEKNISKA DATA .....	10
14	BULLER .....	10
15	GARANTI.....	11
16	MILJÖHÅNSYN.....	11
17	KONFORMITETSDEKLARATION.....	12

**VINKELSLIP 20V (NO ACCU)  
POWPB20200**

**1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE**

Maskinen är avsedd för grovslipning och kapning av metall och sten. Med lämpliga tillbehör kan vinkelslipen också användas för slipning, rengöring (rostborttagning), m.m.



**WARNING! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.**

**2 BESKRIVNING (FIG. A)**

- |                        |   |
|------------------------|---|
| 1. Låsspak för skydd   | 8. Slipskiva (medföljer INTE)                                   |
| 2. Knapp för spindelås | 9. Laddare (medföljer INTE)                                     |
| 3. Huvudhandtag        | 10. Batteripaket med indikator för batterinivå (medföljer INTE) |
| 4. På/av-knapp         | 11. Knapp för frigöring av batteripaket                         |
| 5. Luftventiler        | 12. Knapp för batterinivåindikator                              |
| 6. Extra handtag       |   |
| 7. Skydd               |   |

**3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL**

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, stickkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



**WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!**

1 tigersåg  
1 bruksanvisning

1 x Extra handtag  
1 x haknyckel









**Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.**

**4 SYMBOLER**

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Uppfyller kraven i tillämpliga europeiska direktiv.
	Studera bruksanvisningen före användning		Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej. (laddaren)

	Omgivningstemperatur max. 40 °C (batteripacken).		Laddare och batteripack får inte utsättas för vatten eller fukt.
	Batteripack och laddare endast för inomhusbruk.		Batteripack och laddare får inte eldas upp.
	Bär skyddsglasögon		Bär handskar

## 5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

### 5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

### 5.2 Elektrisk säkerhet

- Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.
- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

### 5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

### 5.4 Användning och skötsel av elektriska verktyg

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

### 5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.

## 6 SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR VINKELSLIP

- Kontrollera att det maximala varvtalet som anges på slipskivan / kapskivan överenskommer med maskinens maximala varvtal. Maskinens varvtal får ej överskrida värdet på slipskivan.

- Se till att slipskivans dimensioner överenskommer med maskinens specifikationer.
- Se till att slipskivan är rätt monterad och ordentligt fastsatt. Använd inga reduceringsringar eller adaptors för att få en slipskiva att passa.
- Behandla och förvara slip- och kapskivor enligt leverantörens anvisningar.
- Använd aldrig maskinen för kapning av arbetsstycken vars tjocklek överskrider kapskivans maximala kapdjup.
- Använd aldrig kapskivor för avgradning.
- Var vid bruk av slipskivor som monteras på spindelns gänga noga med att spindelns gänga är tillräckligt djup. Se till att spindeln är ordentligt skyddad och inte vidrör slipytan.
- Syna slipskivan före användning, att den inte har några skador. Använd aldrig slipskivor som är spruckna, slitna eller har skador.
- Kör maskinen utan belastning under 30 sekunder före användning.  $\mu$
- Stäng genast av maskinen i händelse av onormala vibrationer eller om någon annan defekt uppträder. Undersök noga maskinen och slipskivan innan maskinen startas på nytt.
- Se till att eventuella gnistor inte medför fara för kringstående eller kan komma i kontakt med lättantändliga ämnen.
- Se till att arbetsstycket har tillräckligt stöd eller spänns fast. Håll händerna borta från den yta som ska bearbetas.
- Bär alltid skyddsglasögon och hörselskydd. Andra skydd som kan vara lämpliga är skyddsförkläde och skyddshjälm.
- Se till att slipskivor och andra komponenter fästs ordentligt enligt tillverkarens anvisningar.
- Se till att de mellanlägg som medföljer vissa limmade slipskivor vid behov används.
- Använd aldrig maskinen utan den skyddskåpa som medföljer.
- När slipskivor med gängat hål används, se noga till att hela spindelns längd ryms i gängan.
- Se till att ventilationsöppningarna hålls fria vid arbete under dammiga förhållanden.

## 7 EXTRA SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE

### 7.1 Batterier

- Försök aldrig att av någon anledning öppna ett batteri.
- Förvara inte batterier eller batteripack på platser där temperaturen kan överstiga 40 °C.
- Ladda endast vid en omgivningstemperatur mellan 4 °C och 40 °C.
- Förvara batterierna på ett kallt och torrt ställe (5 -20 °C). Förvara aldrig batterier i urladdat tillstånd.
- Det är bäst för Li-ion-batterier när de regelbundet laddas ur och åter laddas upp (minst 4 gånger om året). Den ideala laddningen för långvarig lagring av Li-ion-batterier är 40% av kapaciteten.
- När du kasserar batterier, följ instruktionerna i avsnittet "Miljöhänsyn".
- Se till att du inte orsakar kortslutning. En direkt eller oavsiktlig kontakt med metallföremål mellan den positiva (+) och negativa (-) polen kortsluter batteriet och ger upphov till en intensiv ström som orsakar värmeutveckling och som kan leda till att batterihöljet spricker och fattar eld.
- Se till att batterierna inte utsätts för värme. Om batterierna upphettas till över 100 °C, kan tätning, isoleringsseparatorer och andra polymerkomponenter skadas, vilket kan resultera i att elektrolyten läcker ut och/eller intern kortslutning vilket leder till värmealstring som kan orsaka att batteriet brister och fattar eld. Dessutom får batterierna inte kasseras genom att kasta dem i elden. De kan explodera eller häftig brand kan uppstå.
- Under extrema förhållanden kan batteriläckage inträffa. När du märker vätska på batteriet, gör följande:
  - Torka försiktigt bort vätskan med en trasa. Undvik kontakt med huden.
  - Om vätskan kommit i kontakt med hud eller ögon, följ instruktionerna nedan:
    - ✓ Skölj genast med vatten. Neutralisera med en mild syra, t.ex. citronsaft eller vinäger.

- ✓ Om vätskan kommit i kontakt med ögonen, skölj rikligt med rent vatten i minst 10 minuter. Konsultera en läkare.



**Brandfara! Undvik att kortsluta polerna på ett urtaget batteri. Batterier får inte eldas upp.**

## 7.2 Laddare

- Försök aldrig att ladda icke-uppladdningsbara batterier.
- Låt omedelbart byta ut defekta sladdar.
- Laddaren får inte utsättas för vatten eller fukt.
- Laddaren får inte öppnas.
- Försök inte sticka in något i laddaren.
- Laddaren är uteslutande avsedd för användning inomhus.

## 8 LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI

### 8.1 Laddarindikationer (fig. 1)

Anslut laddaren till nätströmmen

- Fast rött sken: laddaren är ansluten.
- Fast rött sken och blinkande grönt sken: batteriet laddas.
- Fast rött sken och fast grönt sken: batteriet är fulladdat.
- Blinkande rött sken: batteripacken är för varm. Låt batteripacken svalna i cirka 30 minuter innan du försöker ladda upp den.
- Omväxlande rött och grönt blinkande sken: batteripacken är defekt och måste bytas ut.
- OBS: om du får en "defekt" indikation, ta ur och sätt tillbaka batteriet i laddaren. Om indikationen "defekt" upprepas, kan du prova att ladda ett annat batteri. Om detta laddas normalt, kassera det defekta batteriet. Om ett annat batteri också erhåller indikationen «defekt», kan laddaren vara defekt.



**Obs! Om batteriet inte passar ska du koppla ur det och kontrollera att batteripaketet är av korrekt modell för laddaren enligt specifikationstabellen. Ladda inga andra batteripaket eller batteripaket som inte passar i laddaren.**

1. Håll koll på laddaren och batteripaketet när de är anslutna till varandra.
2. Koppla ur laddaren från nätströmmen och från batteripaketet när laddningen är färdig.
3. Låt batteripaketet svalna helt innan du använder det.
4. Förvara laddaren och batteripaketet inomhus och oåtkomligt för barn.



**OBS! Om batteriet är varmt efter längre användning i verktyget ska du låta det svalna till rumstemperatur före laddning. Detta förlänger batterienas livslängd.**

### 8.2 Borttagning/montering av batteri (fig. 2)



**WARNING! Innan du gör några justeringar ska du se till att verktyget är avstängt eller ta bort batteripaketet.**

- Håll i verktyget med ena handen och batteripaketet (10) med den andra.

- Gör så här för att montera batteriet: tryck och skjut in batteripaketet i batteriporten, och se till att frigöringsspärren på baksidan av batteriet klickar på plats och att batteriet sitter ordentligt innan du börjar använda verktyget.
- Gör så här för att ta bort batteriet: Tryck in batteriets frigöringsspärr samtidigt som du drar ut batteripaketet.

### 8.3 Indikator för batterinivå (fig. 3)

Det finns indikatorer för batterinivå på batteripaketet. Du kan kontrollera batterinivån genom att trycka på knappen (12). Innan du använder maskinen ska du trycka på omkopplaren för att kontrollera om batteriet har tillräckligt med laddning för att maskinen ska fungera korrekt.

De tre lysindikatorerna visar batterinivån:

Tre lysdioder är tända: Batteriet är fulladdat

Två lysdioder är tända: Batteriet är 60 % laddat

En lysdioder är tänd: Batteriet är nästan urladdat

## 9 MONTERING

### 9.1 Montering av extrahandtaget (Fig. 4)



**Varning! För montering och justering ska du alltid stänga av slipmaskinen och dra ut batteripaketet från enheten.**

Extrahandtaget (6) kan sättas på vinkelslipen i två olika lägen: till vänster och till höger.

### 9.2 Montering av skyddskåpan (Fig. 5-6)

1. Lossa skyddskåpan (7) hållare genom att dra skyddskåpan låsspak (1) utåt.
2. Vrid skyddskåpan så att skivans oskyddade del är så långt som möjligt från greppet på huvudhandtaget (3).
3. Gör fast skyddskåpan genom att skjuta låsspaken inåt (det ska inte längre gå att rubba skyddskåpan).



**Obs! Skyddet måste placeras så att det skyddar användaren om skivan splittras under användning.**

### 9.3 Byte av slip-/kapskiva (Fig. 7 – 8)



**Varning! En skiva som just använts kan vara mycket varm!**



**Varning! För montering och justering ska du alltid dra ut batteripaketet från enheten.**

- Tryck in och håll inne spindelspärrknappen (2) för att spärra spindeln.
- Vrid på utgångsspindeln tills den låses fast.
- Ta bort flänsmuttern med hjälp av den tappnyckeln som medföljer.
- Sätt på önskad skiva (8) på stödflänsen och sätt tillbaka stödfläns och dra åt med skiftnyckel. Släpp upp spindelspärren.
- Spindelspärren måste hållas intryckt under skivbytet!



**OBS! Spindelspärren får endast tryckas in då motorn och spindeln helt slutat att rotera!**



Starta slipmaskinen med hjälp av PÅ/AV-knappen (4) och låt den gå i 30 sekunder för att kontrollera att den fungerar korrekt och att inga onormala vibrationer förekommer. Stoppa slipmaskinen omedelbart om kraftiga vibrationer uppstår och undersök orsaken.

För slipskivor och kaphjul med en tjocklek på upp till ca 3 mm ska du skruva på den yttre flänsen med den platta sidan vänd mot slipskivan eller kaphjulet.

## 10 ANVÄNDNING

### 10.1 Igångsättning och avstängning (Fig. 9)



**Innan du trycker på strömbrytaren, kontrollera att slip- eller kapskivan är riktigt monterad, flänsmuttern väl åtdragen och att skivan roterar jämnt.**

- Anslut batteripacken nedtill på huvudhandtaget.

#### 10.1.1 Starta

Du startar vinkelslipen genom att tryck ned den bakre delen av PÅ/AV-knappen (4) som pil 1 visar i fig. 9 och skjuter knappen framåt som pil 2 visar i fig. 9 och låser fast den i "ON"-positionen.

#### 10.1.2 Stänga av

Tryck ned den bakre delen av PÅ/AV-knappen (4) så att den automatiskt återgår till "OFF"-positionen och verktyget stängs av. Lägg inte ifrån dig slipmaskinen förrän den har stannat helt.



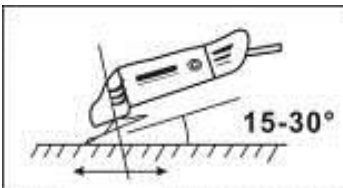
**Skivan fortsätter att rotera efter det att verktyget stängts av.**



**Obs! Brytaren på den här vinkelslipen har en skyddsfunktion vid avstängning för att undvika person- och egendomsskada efter avstängning på grund av plötslig start när den startas igen.**

## 11 OLIKA ANVÄNDNINGAR

### 11.1 Slipning



Håll stadigt i både huvudhandtaget (3) och extrahandtaget (6) när verktyget startas. Se till att du inte håller handen för ventilationsspringorna, eftersom det kan göra att vinkelslipen överhettas. Låt disken komma upp i full hastighet innan vinkelslipen närmas till arbetsstycket. Den bästa effekten erhålls om verktyget hålls i en vinkel av 15-30° mot den yta som ska bearbetas. Låt verktyget utföra arbetet. Att hårt

pressa slipskivan mot den yta som ska bearbetas behövs sällan. Gnistor kan förekomma i motorutrymmet under arbetet. Det är normalt och betyder inte att det är något fel på verktyget. Stäng av verktyget efter arbetet.

## 12 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

### 12.1 Rengöring

- Håll maskinens ventilationsspringor rena så att motorn inte överhettas.
- Rengör maskinhöjlet regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användning.
- Håll ventilationsspringorna fria från damm och smuts.
- Vid svår nedsmutsning kan du fukta trasan lätt med tvålatten.



Använd aldrig lösningsmedel, t.ex. bensen, alkohol, ammoniaklösning etc. Dessa kan skada maskinens plastdelar.

## 13 TEKNISKA DATA

<b>Modellnummer</b>	<b>POWPB20200</b>
Rotationshastighet	8000 min <sup>-1</sup>
Skivans diameter	125mm
Märkspänning	20V
Spindellås	Ja
Batterianslutning	Skjutbar
Skivans borrhål	22 mm
Mjukt handtag	Ja
Skydd	Ja
Mjukstart	ja
Elektrisk motor typ	Borstlös

## 14 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	85 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	96 dB(A)



**OBS! Bär hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).**

aw (Vibration)	Max 1,8 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	--------------------------	--------------------------

## 15 GARANTI

- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte heller: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknning gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationspringor, kolborstarna regelbundet servade,...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.
- För att säkerställa att verktyget fungerar optimalt ska det laddas minst 1 gång i månaden.

## 16 MILJÖHÄNSYN



Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.

Avfall som kommer från elektriska maskinkomponenter får inte hanteras som vanligt hushållsavfall. De ska deponeras för återvinning där återvinningscentraler finns att tillgå. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information om återvinning.

**17 KONFORMITETSDEKLARATION**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien,  
deklarerar härmed att,

Produkt: vinkelslip 20V  
Fabrikat: POWERplus  
Modell: POWPB20200

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklARATION ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet);

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet);

EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Philippe Vankerkhove  
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor  
03/04/2020, Lier - Belgium

1	<b>KÄYTTÖ</b> .....	3
2	<b>KUVAUS (KUVA A)</b> .....	3
3	<b>PAKKAUKSEN SISÄLTÖ</b> .....	3
4	<b>SYMBOLIT</b> .....	3
5	<b>YLEISET TURVALLISUUSOHJEET</b> .....	4
5.1	<i>Työskentelyalue</i> .....	4
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i> .....	4
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i> .....	4
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i> .....	5
5.5	<i>Huolto</i> .....	5
6	<b>TURVAOHJEET KULMAHIOMAKONETTA VARTEN</b> .....	5
7	<b>LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN</b> .....	6
7.1	<i>Akut</i> .....	6
7.2	<i>Laturi</i> .....	7
8	<b>LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO</b> .....	7
8.1	<i>Laturin merkkivalot (Kuva 1)</i> .....	7
8.2	<i>Akun poistaminen/asettaminen (Kuva 2)</i> .....	7
8.3	<i>Akun varauskyvyn ilmaisimien (Kuva 3)</i> .....	7
9	<b>KOKOAMINEN</b> .....	8
9.1	<i>Apukahvan asentaminen (Fig. 4)</i> .....	8
9.2	<i>Suojuksen kokoonpano (Fig. 5-6)</i> .....	8
9.3	<i>Hiomalaikan vaihtaminen (Fig. 7 – 8)</i> .....	8
10	<b>KÄYTTÖ</b> .....	9
10.1	<i>Kytkeminen päälle / pois (Fig. 9)</i> .....	9
10.1.1	Kytkeminen päälle .....	9
10.1.2	Sammuttaminen.....	9
11	<b>TYÖTÄ KOSKEVIA OHJEITA</b> .....	9
11.1	<i>Hionta</i> .....	9
12	<b>PUHDISTUS JA HUOLTO</b> .....	9
12.1	<i>Puhdistus</i> .....	9

13	TEKNISET TIEDOT .....	10
14	MELU.....	10
15	TAKUU .....	10
16	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN .....	11
17	YHDENMUKAISUUSILMOITUS .....	11

**JOHDOTON KULMAHIOMAKONE 20V (EI AKKU)  
POWPB20200**

**1 KÄYTTÖ**

Tämä kone on tarkoitettu metallin ja kiven hiontaan ja rouhintaan. Sopivien lisälaitteiden avulla koneella voidaan myös harjata ja hioa.



**VAROITUS!** Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

**2 KUVAUS (KUVA A)**

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1. Suojuksen lukitusvipu | 8. Hiomalaiikka (Ei kuulu toimitukseen)                              |
| 2. Karan lukituspainike  | 9. Laturi (Ei kuulu toimitukseen)                                    |
| 3. Pääkahva              | 10. Akku, jossa akun varauskyvyn ilmaisimain (Ei kuulu toimitukseen) |
| 4. On/Off-kytkin         | 11. Akun vapautuspainike   |
| 5. Ilmanottoaukot        | 12. Painike akun kapasiteetin ilmaisimelle                           |
| 6. Apukahva              |  |
| 7. Suojus                |  |

**3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ**

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



**VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!**

1 x kone  
1 x käsikirja

1 x Apukahva  
1 x kiintoavain









**Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.**

**4 SYMBOLIT**

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Lue ohjekirja ennen käyttöä.		Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita. (vain laturi)

	Ympäristölämpötila korkeintaan 40 °C (vain akku).		Älä altista laturia eikä akkua vedelle.
	Käytä akkua ja laturia vain suljetuissa tiloissa.		Akkua tai laturia ei saa polttaa.
	Suojalasien käyttöä suositellaan		Käytä aina suojalaseja.

## 5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana ”sähkötyökalu” tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

### 5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähetyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

### 5.2 Sähköturvallisuus

- Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.
- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojaamadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kannaa äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkajohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyyn jatkajohtoon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jännönsvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

### 5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevasti. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.



- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

#### 5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyn laitetyypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

#### 5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

## 6 TURVAOHJEET KULMAHIOMAKONETTA VARTEN

- Tarkista, vastaako hiomalaikkaan merkitty suurin kierrosnopeus koneen suurinta sallittua kierrosnopeutta. Koneen kierrosnopeus ei saa olla hiomalaikkaan merkittyä arvoa suurempi.
- Tarkista, että hiomalaikan mitat vastaavat koneen teknisiä tietoja.
- Tarkista, että hiomalaikka on asennettu oikein ja kiinnitetty kunnolla paikoilleen. Älä yritä saada hiomalaikkaa sopimaan väkisin koneeseen supistusrenkaiden tai sovitimien avulla.
- Käytä ja säilytä hiomalaikkoja hankkijalta saamiesi ohjeiden mukaisesti.
- Älä käytä konetta paksumpien työstökappaleiden leikkaamiseen kuin leikkauslaikan suurin leikkaussyvyys.
- Älä käytä leikkauslaikkoja purseenpoistoon.

- Varmista karan ruuvinkierteisiin kiinnitettävillä hiomalaikoilla, että karassa on riittävästi kierteitä. Varmista, että kara on riittävästi suojattuna eikä tule kosketukseen hiomapinnan kanssa.
- Tarkista ennen käyttöä, ettei hiomalaikassa ole vaurioita. Älä käytä murtuneita, revenneitä tai muutoin vahingoittuneita hiomalaikkoja.
- Käytä konetta kuormittamattomana 30 sekuntia ennen sen käyttöönottoa. Katkaise koneen virta välittömästi, jos se alkaa täristä huomattavasti, tai jos siinä ilmenee jokin muu vika. Tarkasta kone ja hiomalaikka huolellisesti ennen kuin käynnistät koneen uudelleen.
- Varmista, ettei mahdollinen kipinäointi aiheuta henkilövahinkoja tai roisku helposti syttyviä aineita kohti.
- Varmista, että työstettävä kappale on riittävästi tuettuna tai puristettuna. Pidä kädet loitolla hiottavasta pinnasta.
- Käytä aina suojalaseja ja kuulosuojaimia. Käytä halutessasi tai tarvittaessa myös muita suojavarusteita, esimerkiksi esiliinaa tai kypärää.
- Varmista, että pyörät ja terät on kiinnitetty valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Varmista, että hiovan tuotteen kanssa mahdollisesti toimitetut välilevyt ovat tarvittaessa käytössä.
- Jos työkalun mukana on toimitettu suojus, älä käytä laitetta ilman suojusta.
- Jos työkalu on tarkoitettu kiinnitettäväksi pyörään, jossa on kierteitetty reikä, varmista, että pyörän kierre on riittävän pitkä karan pituuteen nähden.
- Varmista, että ilma-aukot pysyvät puhtaina, kun työskentelet pölyisissä tiloissa.

## 7 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN

### 7.1 Akut

- Älä yritä koskaan mistään syystä avata.
- Älä varastoi tiloissa, joissa lämpötila voi ylittää 40 °C.
- Lataa vain 4 °C - 40 °C ympäristölämpötilassa.
- Säilytä akut viileässä ja kuivassa tilassa (5-20 °C). Älä koskaan säilytä akkuja lataamattomina.
- Li-ion-akkujen sähkövaraus on parasta purkaa säännöllisesti ja ladata ne uudelleen (vähintään 4 kertaa vuodessa). Pitkään varastoitaessa Li-ion-akun ihannelataus on 40 %.
- Akkuja hävitettäessä noudata kohdassa "Ympäristön suojeleminen" annettuja ohjeita.
- Älä aiheuta oikosulkuja. Jos liitäntä tehdään positiivisen (+) ja negatiivisen (-) liittimen välillä suoraan tai tapahtuu vahingossa kosketus metalliesineisiin, akkuun tulee oikosulku ja voimakas virta virtaa ja saa aikaan lämmön kehittymistä, mistä voi olla seurauksena kotelon halkeaminen tai tulipalo.
- Ei saa kuumentaa. Jos akkuja kuumennetaan yli 100 °C, tiivisteet ja eristeet ja muut muovikomponentit voivat vioittua ja seurauksena voi olla akkunesteen vuoto ja/tai sisäinen oikosulku, joka saa aikaan lämmön kehittymistä ja aiheuttaa halkeamia tai tulipalon. Älä myöskään hävitä akkuja polttamalla. Siitä voi olla seurauksena räjähdys ja/tai vakava palaminen.
- Äärimmäisissä olosuhteissa voi tapahtua akun vuotaminen. Jos huomaat nestettä akun päällä, toimi seuraavasti:
  - Pyyhi neste pois huolellisesti pyyhkeellä. Vältä ihokosketusta.
  - Iho- tai silmäkosketuksessa noudata alla olevia ohjeita:
    - ✓ Huuhtelee välittömästi vedellä. Neutralisoi miedolla hapolla kuten sitruunamehulla tai etikalla.
    - ✓ Silmäkosketuksessa huuhtelee huolellisesti puhtaalla vedellä vähintään 10 minuuttia. Hakeudu lääkärinhoitoon.



**Tulipalon vaara! Vältä oikosulkuja irrotetun akun liittämisessä. Akkuja ei saa polttaa.**

## 7.2 Laturi

- Älä yritä koskaan ladata ei ladattavia akkuja.
- Vaihdata vialliset johdot välittömästi.
- Älä altista vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä lävistä laturia.
- Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

## 8 LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO

### 8.1 Laturin merkkivalot (Kuva 1)

Yhdistä laturi virtalähteeseen

- Vakaa punainen valo: laturi on kytketty pistorasiaan.
- Vakaa punainen valo ja vilkkuva vihreä valo: akku ladataan.
- Vakaa punainen ja vihreä valo: akku on ladattu täyteen.
- Vilkkuva punainen valo: akku on liian kuuma. Anna akun jäähtyä noin 30 minuutin ajan ennen kuin lataat sen uudelleen.
- Punainen ja vihreä valo vilkkuvat vuorotellen: akku on viallinen ja se tulee vaihtaa.
- HUOMAA: jos saat vikailmoituksen, irrota akku laturista ja asenna se uudelleen. Jos vikailmoituksen merkkivalo palaa edelleen, kokeile toista akkuja. Jos toinen akku latautuu normaalisti, hävitä viallinen akku. Jos vikailmoituksen merkkivalo palaa toisenkin akun kanssa, silloin laturi saattaa olla viallinen.



**Huomaa: jos akku ei sovi paikoilleen kunnolla, irrota se ja vahvista, että akku on tarkoitettu tällä laturimallille. Tämä ilmoitetaan teknisten tietojen kaaviossa. Älä lataa muita akkuja tai sellaisia akkuja, jotka eivät sovi kunnolla laturiin.**

1. Tarkasta laturi ja akku säännöllisesti niiden ollessa liitettynä
2. Irrota laturi ja irrota se akusta kun olet valmis.
3. Anna akun jäähtyä kokonaan ennen kuin käytät sitä.
4. Säilytä laturi ja akku sisätiloissa, poissa lasten ulottumattomista.



**HUOMAA: Jos akku on kuuma jatkuvan käytön jälkeen työkalussa, anna sen jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen lataamista. Tämä pidentää akkujesi ikää.**

### 8.2 Akun poistaminen/asettaminen (Kuva 2)



**VAROITUS: Ennen säätöjen tekemistä varmista, että työkalu on sammutettu ja poista akku.**

- Pidä työkalua yhdellä kädellä ja akku (10) toisella.
- Asennus: työnnä ja liu'uta akku akkuporttiin, varmista, että vapautussalpa akun takapuolella napsahtaa paikoilleen ja akku on kiinni ennen kuin aloitat toimintoa.
- Poista: Paina akun vapautussalppaa ja vedä akku ulos samalla kertaa.

### 8.3 Akun varauskyvyn ilmaisimien (Kuva 3)

Akussa on akun varauskyvyn ilmaisimet. Voit tarkastaa akun varauskyvyn painiketta painamalla (12). Ennen kuin käytät konetta, paina kytkimen laukaisinta tarkistaaksesi, onko akussa riittävästi latausta, jotta se toimii kunnolla.

Nämä 3 LED-valoa näyttävät akun varauskyvyn tason:

3 LEDiä palaa: Akku on täysin ladattu  
2 LEDiä palaa: Akku on 60% ladattu  
1 LED palaa: Akku on melkein tyhjä

## 9 KOKOAMINEN

### 9.1 Apukahvan asentaminen (Fig. 4)



**Varoitus: Sammuta hiomakone ennen kokoamista ja säätöä ja vedä akku pois kulmahiomakoneen rungosta.**

Apukahvan (6) voi kiinnittää kulmahiomakoneeseen kahteen eri paikkaan: vasemmalle ja oikealle.

### 9.2 Suojuksen kokoonpano (Fig. 5-6)

- Löysää suojuksen (7) pidike vetämällä suojuksen lukitusvipua (1) ulospäin.
- Käännä suojusta niin, että hiomalaikan suojaamaton osa on mahdollisimman kaukana kädestä, joka on pääkahvan (3) päällä.
- Kiinnitä suojus painamalla lukitusvipua sisäänpäin (suojaus ei saisi enää liikkua).



**Huomaa: suojus täytyy asettaa suojaamaan käyttäjää, jos laikka halkeaa käytön aikana.**

### 9.3 Hiomalaikan vaihtaminen (Fig. 7 – 8)



**Varo – laikka, jota on käytetty, voi olla hyvin kuuma!**



**Varoitus: vedä akku pois kulmahiomakoneen rungosta ennen kokoamista ja säätöä.**

- Kiinnitä kara pitämällä karan lukkopainiketta (2) painettuna.
- Käännä karaa, kunnes se lukkiutuu.
- Irrota ulkolaippa ja aluslaippa mukana tulevalla kaksireikäisellä avaimella.
- Kiinnitä haluamasi laikka (8) takalaippaan ja kiinnitä ulkolaippa ja kiristä jakoavaimella. Vapauta karan lukko.
- Karanlukitus on pidettävä alaspainettuna laikanvaihdon aikana!



**Tärkeää! Karanlukitusta saa painaa vain silloin, kun moottori ja kara eivät ole käynnissä!**

Kytke hiomakone päälle ON/OFF-kytkimellä (4), ja anna sen käydä 30 sekunnin ajan tarkastaaksesi, että se toimii oikein, eikä se tärise epänormaalisti. Pysäytä hiomakone heti, jos se tärisee kovasti, ja tutki syy.

N. 3 mm:n hioma- ja katkaisulaikassa ruuvaa ulompi laippa niin, että tasainen puoli on kohti hioma- tai katkaisulaikkaa.

## 10 KÄYTTÖ

### 10.1 Kytkeminen päälle / pois (Fig. 9)



Ennen kuin kytket virtakytkimen, tarkasta että hiomalaikka on kiinnitetty oikein ja että se pyörii tasaisesti, ja että ulkoloipa on kiristetty hyvin.

- Liitä akku kulmahiomakoneen runkoon.

#### 10.1.1 Kytkeminen päälle

Kytke kulmahiomakone päälle painamalla ON/OFF-kytkinpainiketta (4) takaosaan, kuten nuoli 1 näyttää kuvassa 9 ja paina kytkentäpainiketta eteenpäin nuolen 2 mukaisesti kuvassa 9 "ON"-asentoon.

#### 10.1.2 Sammuttaminen

Painamalla ON/OFF-kytkinpainikkeen (4) taka-asentoon, se palaa automaattisesti OFF-asentoon ja sammuttaa työkalun. Älä irrota hiomakonetta ennen kuin se on kokonaan sammunut.



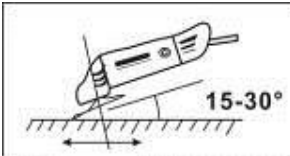
Laikka jatkaa pyörimistä sen jälkeen kun työkalu on kytketty pois.



Huomaa: tämän kulmahiomakoneen kytkimessä on virran sammutustoiminto, joka estää vammojen ja vaurioiden syntymisen virran sammuttamisen jälkeen, jos virta menee äkisti päälle uudelleen.

## 11 TYÖTÄ KOSKEVIA OHJEITA

### 11.1 Hionta



Pidä kiinni kahvasta (3) ja apukahvasta (6) tukevasti ja kytke päälle. Vältä tukkimasta tuuletusaukkoja kädelläsi, koska se voi saada aikaan hiomakoneen ylikuumentumisen. Anna laikan saavuttaa täysi nopeus. Kohdista hiomakone kappaleeseen. Maksimi teho saadaan, kun hiomakonetta pidetään 15-30° kulmassa kappaleeseen nähden. Liikuta hiomakonetta hellävaraisesti kappaletta pitkin. Anna

hiomakoneelle aikaa työstää. Laikkaa ei yleensä tarvitse painaa kovasti työstettävää pintaa vasten. Käytön aikana voi esiintyä kipinöitä moottorikotelossa. Se on normaali tilanne eikä se tarkoita, että hiomakoneessa on vika. Kytke hiomakone pois toiminnasta käytön jälkeen.

## 12 PUHDISTUS JA HUOLTO

### 12.1 Puhdistus

- Pidä koneen tuuletusaukot puhtaina, ettei moottori ylikuumentane.
- Puhdista koneen kotelo säännöllisesti pehmeällä kankaalla, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pidä ilmanvaihtoaukot puhtaina.
- Jos lika ei irtoa, käytä pehmeää kangasta, joka on kostutettu saippuaveteen.



Älä koskaan käytä bensiinin, alkoholin tai ammoniakiveden tapaisia liuottimia. Nämä liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia.

**13 TEKNISET TIEDOT**

Mallinro:	POWPB20200
Pyörimisnopeus	8000min-1
Laikan halkaisija	125mm
Nimellisjännite	20V
Karan lukko	Kyllä
Akkuliitäntä	Liu'utettava
Laikan sisäläpimita	22mm
Pehmeä kahva	Kyllä
Turvasuojus	Kyllä
Pehmeä käynnistys	Kyllä
Sähkömoottorityyppi	Harjaton

**14 MELU**

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso LpA	85 dB(A)
Äänitehotaso LwA	96 dB(A)



**HUOMIO!** Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

aw (Tärinätaso):	1,8 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
------------------	----------------------	--------------------------

**15 TAKUU**

- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita eikä tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesti toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)

- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotositteen kera.
- Työkalusi on ladattava vähintään kerran kuukaudessa, jotta voidaan varmistaa tämän työkalun optimaalinen käyttö.

## 16 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

## 17 YHDENMUKAISUUSILMOITUS

**VARO**

**VARO N.V.** - **Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA ilmoittaa, että

Tuote: JOHDOTON KULMAHIOMAKONE 20V  
Tavaramerkki: POWERplus  
Malli: POWPB20200

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka);  
2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka);

EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,

Philippe Vankerkhove  
Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja  
03/04/2020, Lier - Belgium

1	<b>ΕΦΑΡΜΟΓΗ</b> .....	3
2	<b>ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)</b> .....	3
3	<b>ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ</b> .....	3
4	<b>ΣΥΜΒΟΛΑ</b> .....	3
5	<b>ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ</b> .....	4
5.1	<i>Χώρος εργασίας</i> .....	4
5.2	<i>Ηλεκτρική ασφάλεια</i> .....	4
5.3	<i>Ατομική ασφάλεια</i> .....	5
5.4	<i>Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων</i> .....	5
5.5	<i>Σέρβις</i> .....	6
6	<b>ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΓΩΝΙΑΚΟΥΣ ΤΡΟΧΟΥΣ</b> .....	6
7	<b>ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ</b> .....	7
7.1	<i>Μπαταρίες</i> .....	7
7.2	<i>Φορτιστές</i> .....	7
8	<b>ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ</b> .....	8
8.1	<i>Ενδείξεις φορτιστή (Εικ. 1)</i> .....	8
8.2	<i>Αφαίρεση/εισαγωγή μπαταρίας (Εικ. 2)</i> .....	8
8.3	<i>Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας (Εικ. 3)</i> .....	9
9	<b>ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ</b> .....	9
9.1	<i>Τοποθέτηση της βοηθητικής χειρολαβής (Fig. 4)</i> .....	9
9.2	<i>Συναρμολόγηση του προφυλακτήρα (Fig. 5-6)</i> .....	9
9.3	<i>Αντικατάσταση του δίσκου λείανσης (Fig. 7 – 8)</i> .....	9
10	<b>ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ</b> .....	10
10.1	<i>Ξεκίνηση και σταμάτημα (Fig. 9)</i> .....	10
10.1.1	<i>Ενεργοποίηση</i> .....	10
10.1.2	<i>Απενεργοποίηση</i> .....	10
11	<b>ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ</b> .....	11
11.1	<i>Λείανση</i> .....	11
12	<b>ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</b> .....	11



12.1	<i>Καθάρισμα .....</i>	<i>11</i>
13	<b>ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ .....</b>	<b>11</b>
14	<b>ΘΟΡΥΒΟΣ .....</b>	<b>12</b>
15	<b>ΕΓΓΥΗΣΗ .....</b>	<b>12</b>
16	<b>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ .....</b>	<b>13</b>
17	<b>ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ .....</b>	<b>13</b>

# ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟΣ ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ 20V (NO ACCU)

## POWPB20200

### 1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Αυτό το μηχάνημα σχεδιάστηκε για λείανση και ξεχόνδρισμα μετάλλων και πέτρας. Με τη βοήθεια των σωστών εξαρτημάτων, αυτό το μηχάνημα μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για βούρτσισμα και αμμοβολή.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις οδηγίες ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σας σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

### 2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

- Μοχλός ασφάλισης για προφυλακτήρα
- Κουμπί ασφάλισης ατράκτου
- Κύρια λαβή
- Διακόπτης λειτουργίας
- Σχισμές αερισμού
- Βοηθητική λαβή
- Προφυλακτήρας
- Δίσκος λείανσης (ΔΕΝ περιλαμβάνεται)
- Φορτιστής (ΔΕΝ περιλαμβάνεται)
- Μπαταρία με δείκτη χωρητικότητας μπαταρίας (ΔΕΝ περιλαμβάνεται)
- Κουμπί αποδέσμευσης μπαταρίας
- Κουμπί για δείκτη χωρητικότητας μπαταρίας

### 3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα ένθετα συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν το περιεχόμενο της συσκευασίας είναι πλήρες.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις του καλωδίου και όλα τα εξαρτήματα για πιθανή ζημιά κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα αποκομιδής απορριμμάτων.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

1 x μηχάνημα  
1 x εγχειρίδιο

1 x Βοηθητική λαβή  
1 x Μηχανικό κλειδί



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

### 4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.
--	---	--	---

	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.		Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης. (μόνο για φορτιστή)
	Θερμοκρασία περιβάλλοντος 40 °C μέγ. (μόνο για μπαταρία).		Μην εκθέσετε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταριών στο νερό.
	Χρησιμοποιείτε την μπαταρία και τον φορτιστή μόνο μέσα σε κλειστό χώρο.		Μην κάψετε το πακέτο μπαταρίας ή τον φορτιστή.
	Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.		Φορέστε γάντια

## 5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα)).

### 5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και να είναι πάντα καλά φωτισμένος. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

### 5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια

- Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.
- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωληνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από σύστημα παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

### 5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχανήμα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχάνημα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

### 5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέετε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.
- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία, όταν δεν τα χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέπτε τη χρήση του εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το

εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.

- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

### 5.5 Σέρβις

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

## 6 ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΓΩΝΙΑΚΟΥΣ ΤΡΟΧΟΥΣ

- Ελέγξτε αν η μέγιστη ταχύτητα που επισημαίνεται πάνω στο δίσκο λείανσης, αντιστοιχεί στη μέγιστη ταχύτητα του μηχανήματος. Η ταχύτητα του μηχανήματος δεν πρέπει να ξεπερνά την τιμή που αναγράφεται πάνω στο δίσκο.
- Βεβαιωθείτε ότι οι διαστάσεις του δίσκου λείανσης αντιστοιχούν στις προδιαγραφές του μηχανήματος.
- Φροντίστε να τοποθετήσετε σωστά και να σφίξετε καλά το δίσκο λείανσης. Μη χρησιμοποιήσετε δακτυλίους μειωτήρες ή αντάπτορες για να προσαρμόσετε σωστά το δίσκο.
- Να μεταχειρίζεστε και να αποθηκεύετε τους δίσκους λείανσης σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα για τη λείανση τεμαχίων εργασίας με μέγιστο πάχος που ξεπερνά το μέγιστο βάθος λείανσης του δίσκου λείανσης.
- Μη χρησιμοποιείτε τους δίσκους λείανσης για αφαίρεση γρεζιών.
- Όταν πρέπει να τοποθετήσετε το δίσκο λείανσης στο σπείρωμα της ατράκτου, βεβαιωθείτε ότι το σπείρωμα της ατράκτου έχει αρκετές βόλτες. Βεβαιωθείτε ότι η άτρακτος είναι καλά προστατευμένη και δεν έρχεται σε επαφή με την επιφάνεια λείανσης
- Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, επιθεωρήστε το δίσκο λείανσης για να δείτε αν έχει πάθει κάποια ζημιά. Μη χρησιμοποιείτε δίσκους που είναι ραγισμένοι ή κομμένοι ή έχουν πάθει οποιαδήποτε άλλη ζημιά.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, αφήστε το να λειτουργήσει χωρίς φορτίο για 30 δευτερόλεπτα. Αν παρουσιαστούν αφύσικοι κραδασμοί ή οποιοδήποτε άλλο ελάττωμα, σβήστε αμέσως το μηχανήμα. Ελέγξτε προσεκτικά το μηχανήμα και το δίσκο λείανσης, πριν ανάψετε πάλι το μηχανήμα.
- Φροντίστε οι σπινθήρες να μη βάζουν ανθρώπους σε κίνδυνο, ούτε να έρχονται σε επαφή με εύφλεκτα υλικά.
- Φροντίστε το τεμάχιο εργασίας να στηρίζεται ή να είναι σφιγμένο καλά. Έχετε τα χέρια σας πάντα μακριά από την επιφάνεια που είναι να κοπεί.
- Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά και ωτοασπίδες. Αν το επιθυμείτε ή είναι υποχρεωτικό, να φοράτε επίσης και άλλο είδος προστασίας, όπως για παράδειγμα ποδιά ή κράνος.
- Βεβαιωθείτε ότι οι τοποθετημένοι τροχοί και τα σημεία έχουν προσαρμοστεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Βεβαιωθείτε χρησιμοποιούνται συτύπχαρτα όταν παρέχονται μαζί με το συνδεδεμένο λειαντικό προϊόν και όταν απαιτούνται.
- Αν μαζί με το εργαλείο παρέχεται προφυλακτήρας, μη χρησιμοποιείτε ποτέ το εργαλείο χωρίς προφυλακτήρα.

- Για εργαλεία στα οποία πρόκειται να προσαρμοστεί τροχός που φέρει κοχλιοποιημένη οπή, βεβαιωθείτε ότι το σπείρωμα στον τροχό έχει αρκετό μήκος για να δεχτεί το μήκος της ατράκτου.
- Φροντίστε οι σπές αερισμού να είναι πάντα ελεύθερες όταν εργάζεστε σε συνθήκες σκόνης.

## 7 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ

### 7.1 Μπαταρίες

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να τις ανοίξετε για οποιονδήποτε λόγο.
- Μην αποθηκεύσετε το προϊόν σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40°C.
- Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μεταξύ 4°C και 40°C.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες σας σε δροσερό και ξηρό μέρος (5 °C-20 °C). Μην αποθηκεύσετε ποτέ τις μπαταρίες αποφορτισμένες.
- Είναι καλύτερο για τις μπαταρίες ιόντων λιθίου να αποφορτίζονται και να τις επαναφορτίζονται τακτικά (τουλάχιστον 4 φορές το χρόνο). Η ιδανική φόρτιση για μακροπρόθεσμη αποθήκευση της μπαταρίας σας ιόντων λιθίου είναι στο 40% χωρητικότητάς της.
- Όταν απορρίπτετε μπαταρίες, ακολουθείτε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα “Προστασία του περιβάλλοντος”.
- Μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα. Αν ο θετικός (+) και ο αρνητικός (-) ακροδέκτης έρθουν σε επαφή μεταξύ τους άμεσα ή μέσω τυχαίας επαφής με μεταλλικά αντικείμενα, η μπαταρία θα βραχυκυκλωθεί και θα προκληθεί υπερβολική ένταση ρεύματος που με τη σειρά του θα δημιουργήσει θερμότητα η οποία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να σπάσει το περιβλημά ή να προκληθεί φωτιά.
- Μην θερμάνετε μπαταρίες. Αν οι μπαταρίες θερμανθούν πάνω από τους 100°C, τα στεγανοποιητικά και μονωτικά διαχωριστικά και άλλα εξαρτήματα από πολυμερή υλικά μπορεί να καταστραφούν, με αποτέλεσμα τη διαρροή ηλεκτρολύτη ή/και εσωτερικού βραχυκυκλώματος και στη συνέχεια τη δημιουργία θερμότητας που θα προκαλέσει σχίσσιμο ή φωτιά. Επιπλέον, μη ρίχνετε μπαταρίες στη φωτιά, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή/και έντονη καύση.
- Υπό ακραίες συνθήκες, μπορεί να προκληθεί διαρροή μπαταρίας. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε υγρό πάνω στην μπαταρία, κάντε τα εξής:
  - Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
  - Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
    - ✓ Ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Ουδετεροποιήστε με ένα ήπιο οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.
    - ✓ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά. Συμβουλευτείτε γιατρό.



**Κίνδυνος πυρκαγιάς! Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα των επαφών μιας αποσπασμένης μπαταρίας. Μην κάψετε την μπαταρία.**

### 7.2 Φορτιστές

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αντικαταστήστε αμέσως οποιοδήποτε καλώδιο χαλάσει.
- Μην εκθέσετε τον φορτιστή στη βροχή.
- Μην ανοίξετε τον φορτιστή.
- Μην πασπατεύετε τον φορτιστή.
- Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.

## 8 ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

### 8.1 Ενδείξεις φορτιστή (Εικ. 1)

Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα ρεύματος

- Σταθερή κόκκινη ένδειξη: ο φορτιστής είναι στην πρίζα.
- Σταθερή κόκκινη ένδειξη και πράσινη που αναβοσβήνει: η μπαταρία φορτίζεται.
- Σταθερή κόκκινη ένδειξη και σταθερή πράσινη ένδειξη: η φόρτιση της μπαταρίας ολοκληρώθηκε.
- Κόκκινη ένδειξη που αναβοσβήνει: η μπαταρία έχει ζεσταθεί υπερβολικά. Αφήστε τη να κρυώσει για περίπου 30 λεπτά πριν επιχειρήσετε ξανά να τη φορτίσετε.
- Κόκκινη και πράσινη ένδειξη εναλλάξ: η μπαταρία είναι ελαττωματική και χρειάζεται αντικατάσταση.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν βλέπετε ένδειξη «ελαττωματικής» μπαταρίας, αφαιρέστε τη και ξανατοποθετήστε τη στον φορτιστή. Εάν ξαναδείτε την ίδια ένδειξη, δοκιμάστε να φορτίσετε άλλη μπαταρία. Εάν αυτή φορτιστεί κανονικά, απορρίψτε την ελαττωματική μπαταρία. Εάν και η νέα μπαταρία παρουσιάζει την ίδια ένδειξη, τότε ενδέχεται να έχει πρόβλημα ο φορτιστής.



**Σημείωση:** εάν η μπαταρία δεν ταιριάζει σωστά, αποσυνδέστε την και επιβεβαιώστε ότι πρόκειται για το σωστό μοντέλο μπαταρίας που αντιστοιχεί στο συγκεκριμένο φορτιστή, όπως φαίνεται στον πίνακα προδιαγραφών. Μην φορτίσετε άλλη μπαταρία ή μπαταρία που δεν ταιριάζει σωστά στο φορτιστή.

1. Να επιτηρείτε τακτικά το φορτιστή και την μπαταρία όταν είναι σε σύνδεση
2. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα και αποσυνδέστε τον από την μπαταρία.
3. Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει εντελώς προτού τη χρησιμοποιήσετε.
4. Φυλάξτε το φορτιστή και την μπαταρία σε εσωτερικό χώρο, μακριά από τα παιδιά.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν η μπαταρία ζεσταθεί πολύ μετά από συνεχή χρήση του εργαλείου, αφήστε την να κρυώσει και να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη φορτίσετε. Έτσι, εξασφαλίζετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής στις μπαταρίες σας.

### 8.2 Αφαίρεση/εισαγωγή μπαταρίας (Εικ. 2)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο ή αφαιρέστε την μπαταρία.

- Κρατήστε το εργαλείο με το ένα χέρι και την μπαταρία (10) με το άλλο.
- Τοποθέτηση: πιέστε και σύρετε την μπαταρία μέσα στη θυρίδα της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός απασφάλισης, στην πίσω πλευρά της μπαταρίας, έχει κουμπώσει στη θέση του, καθώς και ότι η μπαταρία είναι καλά στερεωμένη προτού αρχίσετε την εργασία.
- Αφαίρεση: Πιέστε το μηχανισμό απασφάλισης της μπαταρίας και, συγχρόνως, τραβήξτε προς τα έξω την μπαταρία.

### 8.3 Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας (Εικ. 3)

Στην μπαταρία υπάρχουν δείκτες χωρητικότητας της μπαταρίας και μπορείτε να ελέγχετε την κατάσταση της χωρητικότητας της πατώντας το κουμπί (12). Πρωτού χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, πατήστε τη σκανδάλη για να ελέγξετε εάν η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη. Αυτά τα 3 LED δείχνουν την κατάσταση της φόρτισης της μπαταρίας:

3 LED αναμμένα: Μπαταρία πλήρως φορτισμένη

2 LED αναμμένα: Μπαταρία φορτισμένη κατά 60%

1 LED αναμμένο: Μπαταρία σχεδόν εκφορτισμένη

## 9 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

### 9.1 Τοποθέτηση της βοηθητικής χειρολαβής (Fig. 4)



**Προειδοποίηση:** Πριν από τη συναρμολόγηση και τη ρύθμιση, να απενεργοποιείτε πάντοτε τον τροχό και να αποσυνδέετε την μπαταρία από τον κορμό του γωνιακού τροχού.

Η βοηθητική χειρολαβή (6) μπορεί να συνδεθεί στον γωνιακό τροχό σε 2 διαφορετικές θέσεις: αριστερά και δεξιά)

### 9.2 Συναρμολόγηση του προφυλακτήρα (Fig. 5-6)

1. Ξεσφίξτε τον σφιγκτήρα του προφυλακτήρα (7), τραβώντας τον μοχλό ασφάλισης του προφυλακτήρα (1) προς τα έξω.

2. Γυρίστε τον προφυλακτήρα έτσι ώστε το ακάλυπτο τμήμα του δίσκου να είναι όσο το δυνατόν πιο μακριά από το χέρι σας πάνω στην κύρια χειρολαβή (3).

3. Στερεώστε τον προφυλακτήρα σπρώχνοντας τον μοχλό ασφάλισης προς τα μέσα (ο προφυλακτήρας δεν θα μπορεί πλέον να μετακινηθεί).



**Σημείωση:** ο προφυλακτήρας πρέπει να είναι τοποθετημένος για την προστασία του χρήστη, σε περίπτωση που ο δίσκος σπάσει κατά τη χρήση.

### 9.3 Αντικατάσταση του δίσκου λείανσης (Fig. 7 – 8)



**Προσέχετε – Ένας δίσκος που έχει χρησιμοποιηθεί λίγο πριν, μπορεί να είναι πολύ καυτός!**



**Προειδοποίηση:** πριν από τη συναρμολόγηση και τη ρύθμιση, να αποσυνδέετε πάντοτε την μπαταρία από τον κορμό του τροχού.

- Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο κουμπί ασφάλισης της ατράκτου (2) για να ασφαλίσετε την άτρακτο.
- Στρέψτε την άτρακτο εξόδου μέχρι να ασφαλίσει.
- Αφαιρέστε την εξωτερική φλάντζα χρησιμοποιώντας το μηχανικό κλειδί με τις δύο τρύπες που παρέχεται.
- Τοποθετήστε τον επιθυμητό δίσκο (8) στη φλάντζα στήριξης και αντικαταστήστε την εξωτερική φλάντζα και σφίξτε με κλειδί. Απελευθερώστε το κλειδί του άξονα.
- Πρέπει να συνεχίζετε να πιέζετε την ασφάλεια της ατράκτου όσο διαρκεί η αλλαγή του τροχού!



**Σημαντικό!** Πιέζετε την ασφάλεια της ατράκτου μόνο όταν το μοτέρ και η άτρακτος λείανσης έχουν σταματήσει τελείως!



Ενεργοποιήστε τον τροχό με το διακόπτη λειτουργίας (4) και αφήστε τον να λειτουργήσει επί 30 δευτερόλεπτα για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά και ότι δεν παρουσιάζονται περίεργες δονήσεις. Εάν προκύψουν δυνατές δονήσεις, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του τροχού και διερευνήστε την αιτία.

Για δίσκο λείανσης και τροχό κοπής με πάχος έως και 3 mm περίπου, βιδώστε στην εξωτερική φλάντζα με την επίπεδη πλευρά στραμμένη προς το δίσκο λείανσης ή τον τροχό κοπής.

## 10 ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

### 10.1 Ξεκίνηση και σταμάτημα (Fig. 9)



**Πριν χρησιμοποιήσετε τον διακόπτη-σκανδάλη ON/OFF, ελέγξτε αν ο δίσκος λείανσης είναι καλά στερεωμένος και λειτουργεί ομαλά, και η εξωτερική φλάντζα είναι καλά σφιγμένη.**

- Συνδέστε το πακέτο μπαταρίας στον κορμό του γωνιακού τροχού.

#### 10.1.1 Ενεργοποίηση

Ενεργοποιήστε το γωνιακό τροχό πατώντας την πίσω θέση του διακόπτη-σκανδάλης λειτουργίας (4) όπως δείχνει το βέλος 1 στην Εικ. 9 και πατώντας το διακόπτη-σκανδάλη προς τα εμπρός όπως δείχνει το βέλος 2 στην Εικ. 9 και ασφαλίστε στη θέση ενεργοποίησης.

#### 10.1.2 Απενεργοποίηση

Πατήστε την πίσω θέση του διακόπτη-σκανδάλης λειτουργίας (4) για αυτόματη επαναφορά στη θέση απενεργοποίησης. Το εργαλείο απενεργοποιείται. Μην αφήσετε τον τροχό μέχρις ότου σταματήσει να περιστρέφεται.



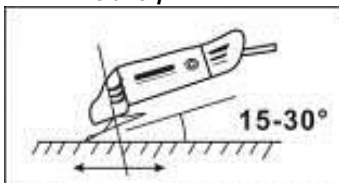
**Ο δίσκος συνεχίζει να περιστρέφεται μετά από τη διακοπή λειτουργίας του εργαλείου.**



**Σημείωση: ο διακόπτης του παρόντος γωνιακού τροχού διαθέτει μια λειτουργία προστασίας απενεργοποίησης με την οποία αποτρέπεται τυχόν τραυματισμός ή ζημιά κατά την απότομη ενεργοποίηση του εργαλείου μετά από διακοπή ρεύματος.**

### 11 ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

#### 11.1 Λείανση



Κρατήστε τη χειρολαβή (3) και τη βοηθητική χειρολαβή (6) γερά και ξεκινήστε το μηχάνημα. Αποφεύγετε να εμποδίζετε τις σχισμές εξαερισμού με το χέρι σας, γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του τροχού. Περιμένετε να φτάσει ο δίσκος στην πλήρη ταχύτητα. Τοποθετήστε τον τροχό στο υλικό εργασίας. Το καλύτερο αποτέλεσμα επιτυγχάνεται όταν ο τροχός είναι σε γωνία 15-30° με το υλικό εργασίας. Μετακινήστε τον

τροχό απαλά κατά μήκος του υλικού εργασίας. Αφήστε τον τροχό να εργαστεί μόνος του. Σπάνια χρειάζεται να πιέσετε τον δίσκο δυνατά ενάντια την επιφάνεια που επεξεργάζεστε. Στη διάρκεια της χρήσης μπορεί να προκληθούν σπινθήρες στον χώρο του μοτέρ. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν σημαίνει ότι ο τροχός είναι ελαττωματικός. Διακόψτε τη λειτουργία του τροχού μετά από τη χρήση.

### 12 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

#### 12.1 Καθάρισμα

- Διατηρείτε καθαρές τις σπές εξαερισμού του εργαλείου για να μην υπερθερμανθεί το μοτέρ.
- Καθαρίζετε τακτικά το μηχάνημα με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.
- Διατηρείτε ελεύθερες τις σχισμές εξαερισμού από σκόνη και βρωμιές.
- Εάν οι βρωμιές δεν βγουν χρησιμοποιήστε μαλακό ύφασμα νοτισμένο με σαπουνάδα.



**Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά όπως πετρέλαιο, αλκοόλ, αμμωνία, κτλ. Αυτά τα διαλυτικά μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.**

### 13 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Αρ. μοντέλου	POWPB20200
Ταχύτητα περιστροφής	8000 min <sup>-1</sup>
Διάμετρος δίσκου	125mm
Ονομαστική τάση	20V
Ασφάλιση ατράκτου	Ναι
Σύνδεση μπαταρίας	Συρταρωτά
Οπή δίσκου	22mm
Μαλακή λαβή	Ναι
Προστατευτικό ασφαλείας	Ναι
Ομαλή εκκίνηση	Ναι
Τύπος ηλεκτρικού κινητήρα	Χωρίς ψήκτρες

**14 ΘΟΡΥΒΟΣ**

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA	85 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA	96 dB(A)



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 85 dB(A).

aw (Κραδασμοί):	Max 1,8 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	--------------------------	--------------------------

**15 ΕΓΓΥΗΣΗ**

- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φις, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκευμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απερισκεψία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.
- Πρέπει να φορτίζετε το εργαλείο σας τουλάχιστον 1 φορά τον μήνα για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη λειτουργία του.

**16 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**

Αν το μηχανήμά σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά χρησιμοποιήστε έναν ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις.

Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

**17 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ****VARO**

**H VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει ότι το κάτωθι

προϊόν: ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟΣ ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ 20V  
εμπορικό σήμα: POWERplus  
μοντέλο: POWPB20200

είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των εφαρμοστέων Ευρωπαϊκών Οδηγιών, με βάση την εφαρμογή των ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε άνευ άδειας τροποποίηση της συσκευής καθιστά άκυρη αυτή τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

Θεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,

Philippe Vankerkhove  
Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης  
03/04/2020, Lier - Belgium

1	<b>PRIMJENA .....</b>	<b>3</b>
2	<b>OPIS (SL. A).....</b>	<b>3</b>
3	<b>POPIS SADRŽAJA PAKETA .....</b>	<b>3</b>
4	<b>SIMBOLI .....</b>	<b>3</b>
5	<b>OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA .....</b>	<b>4</b>
5.1	<i>Radno mjesto.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Električna sigurnost .....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Osobna sigurnost.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Uporaba i održavanje električnog alata .....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Servis.....</i>	<i>5</i>
6	<b>POSEBNE SIGURNOSNE UPUTE ZA KUTNE BRUSILICE .....</b>	<b>6</b>
7	<b>DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE ...</b>	<b>6</b>
7.1	<i>Baterije .....</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Punjači.....</i>	<i>7</i>
8	<b>PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE .....</b>	<b>7</b>
8.1	<i>Indikatori punjača (Sl. 1) .....</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Uklanjanje / umetanje baterije (Sl. 2).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Indikator kapaciteta baterije (Sl. 3).....</i>	<i>8</i>
9	<b>SKLAPANJE .....</b>	<b>8</b>
9.1	<i>Postavljanje pomoćne drške (Fig. 4) .....</i>	<i>8</i>
9.2	<i>Postavljanje štitnika ploče (Fig. 5-6).....</i>	<i>8</i>
9.3	<i>Zamjena brusne ploče (Fig. 7 – 8).....</i>	<i>8</i>
10	<b>UPORABA.....</b>	<b>9</b>
10.1	<i>Uključivanje/Isključivanje (Fig. 9) .....</i>	<i>9</i>
10.1.1	<u><i>Uključivanje .....</i></u>	<u><i>9</i></u>
10.1.2	<u><i>Isključivanje .....</i></u>	<u><i>9</i></u>
11	<b>NAČINI RADA .....</b>	<b>9</b>
11.1	<i>Brušenje .....</i>	<i>9</i>
12	<b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....</b>	<b>10</b>
12.1	<i>Čišćenje.....</i>	<i>10</i>

13	TEHNIČKI PODACI.....	10
14	BUKA.....	10
15	JAMSTVO.....	11
16	OKOLIŠ .....	11
17	IZJAVA O SUKLADNOSTI .....	12

## KUGNA BRUSILICA 20V (BEZ BATERIJE) POWPB20200

### 1 PRIMJENA

Ovaj stroj je razvijen za brušenje i grubu obradu metala i kamena. Uz prikladne nastavke se može koristiti i četkanje i brušenje brusnim papirom.



**UPOZORENJE!** Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

### 2 OPIS (SL. A)

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 1. Poluga zaključavanja štitnika | 8. Brusna ploča (NIJE uključeno)  |
| 2. Osigurač vretena              | 9. Punjač (NIJE uključen)   |
| 3. Glavna ručka                  | 10. Baterijski paket s indikatorom kapaciteta baterije (NIJE uključeno) |
| 4. On/Off prekidač               | 11. Osigurač baterijskog paketa   |
| 5. Otvori za provjetravanje      | 12. Gumb indikatora kapaciteta baterije                                 |
| 6. Pomoćna ručka                 |   |
| 7. Štitnik                       |   |

### 3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



**UPOZORENJE:** Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

1 x uređaj  
1 x priručnik

1 x Pomoćna ručka  
1 x ključ za stezanje







**Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.**

### 4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili na stroju koriste se simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		U skladu s bitnim zahtjevima Europskih direktiva.
	Pažljivo pročitajte upute.		Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije vam potreban utikač s uzemljenjem. (samo za punjač)
	Okolna temperatura maks. 40 °C (samo za bateriju).		Ne izlažite punjač i baterijski paket vodi.

	Bateriju i punjač koristite isključivo u zatvorenim prostorijama.		Ne palite baterijski paket ili punjač.
	Preporučuje se nošenje zaštitnih naočala.		Nosite zaštitne rukavice

## 5 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte upozorenja o sigurnosti i sve upute. U slučaju nepridržavanje bilo koje od uputa i upozorenja moguća je pojava električnog udara, požara i/ili nastanak ozbiljnih ozljeda. Sva upozorenja i upute spremite za buduću uporabu. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na sve alate s mrežnim električnim napajanjem (sa priključnim kabelom) ili s akumulatorskim napajanjem (bez priključnog kabela).

### 5.1 Radno mjesto

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna radna mjesta pogoduju nezgodama.
- Ne koristite alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Zbog odvlačenja pažnje tijekom rada možete izgubiti nadzor nad alatom.

### 5.2 Električna sigurnost

- Uvijek provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na nazivnoj pločici.
- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način ne vršite preinake na utikaču. Ne koristite prilagodne utikače za napajanje električnog alata koji ima uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Ne izlažite električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u električni alat povećat će opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri uporabi električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Na taj ćete način smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je uporaba električnog alata na vlažnim mjestima neizbježna, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Uporaba SZS smanjit će opasnost od električnog udara.



**5.3 Osobna sigurnost**

- Pri uporabi električnog alata budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate, ponašajte se razumno. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I mali trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige ili štitnika za uši, ako se pravilno koristi može umanjiti rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nehотиčno pokretanje alata. Prije priključivanja alata na izvor napajanja uvjerite se je li sklopka za uključivanje isključena. Nošenje električnog alata dok je prst na sklopki za uključivanje ili priključivanje aparata na električnu utičnicu dok je sklopka uključena može uzrokovati nezgode.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do ozljeda.
- Ne naginjite se previše. Tijekom stajanja uvijek održavajte stabilan stav. Na taj ćete način zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji imaju priključna postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, svakako ih priključite i na prikladan način koristite. Uporaba tih postrojenja smanjit će opasnosti u svezi s prašinom.

**5.4 Uporaba i održavanje električnog alata**

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Ne koristite alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Električni alat koji ima razbijenu sklopku je opasan i treba ga popraviti.
- Prije podešavanja, promjene priključaka ili skladištenja električnog alata isključite utikač iz napajanja. Takve sigurnosne mjere predostrožnosti smanjuju rizik od nehотиčnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece, a uporabu alata ne dozvolite osobama koje ne poznaju alat niti su upoznate s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata neudešeni ili zakočeni, ima li slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad električnog alata. Ako postoje oštećenja, svakako ih otklonite prije uporabe alata. Mnoge su nezgode nastale upravo zbog slabo održavanog električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštroma i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni brodovi trebaju biti oštri, smanjit će se vjerojatnost zaglavljivanja, a bit će i lakše upravljati takvim alatom.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke i slično i to u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Uporaba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

**5.5 Servis**

- Servis električnog alata povjerite kvalificiranoj stručnoj osobi koja će koristiti isključivo standardne zamjenske dijelove. Na taj će način alat zadržati svojstva prema sigurnosnim normama.

## 6 POSEBNE SIGURNOSNE UPUTE ZA KUTNE BRUSILICE

- Provjerite da li maksimalni broj obrtaja naveden na brusnoj ploči odgovara maksimalnom broju obrtaja Vašeg stroja. Broj obrtaja stroja ne smije biti veći od vrijednosti navedenoj na brusnoj ploči.
- Provjerite odgovaraju li dimenzije brusne ploče specifikacijama Vašeg stroja.
- Provjerite da li je brusna ploča postavljena na ispravan način i je li dobro učvršćena. Nikako nemojte koristiti dodatne prstenove ili adaptere kako bi učvrstili brusnu ploču.
- Rukujte i čuvajte brusne ploče prema uputama dobavljača.
- Nemojte koristiti stroj za prerezivanje dijelova koji su deblji od maksimalne dubina brusne ploče
- Nemojte koristiti brusne ploče za prerezivanje
- Kod uporabe raznih ploča koji se učvršćuju na navoj vratila, pobrinite se da je navoj vratila dovoljno velik. Pobrinite se da je vratilo dovoljno zaštićeno i da ne dolazi u kontakt s površinom brušenja.
- Prije uporabe pregledajte brusnu ploču radi eventualnih oštećenja. Nemojte koristiti brusne ploče koje su pokvarene, ogrebane ili na drugi način oštećene.
- Prije uporabe ostavite stroj da radi 30 sekundi bez opterećenja. Odmah isključite stroj ukoliko
- se primjetno počne tresti ili ako uočite neke druge nepravilnosti u radu. Prekontrolirajte detaljno stroj i brusnu ploču prije nego što ponovno uključite stroj.
- •Pobrinite se da eventualna iskrenja ne uzrokuju opasnost za ljude ili budu usmjerena u pravcu lako zapaljivih tvari.
- Koristite alate za stezanje i provjerite da li je dio koji brusite čvrsto stegnut. Ruke držite podalje od radne površine da se ne biste poredali.
- Koristite uvijek zaštitne naočale i Štitnike za uši. Ukoliko je potrebno koristite i drugu zaštitu kao na primjer zaštitnu kacigu.
- Pobrinite se da ploče i dijelovi budu montirani prema preporuci proizvođača.
- Koristite upijajući papir ako je isporučen sa strojem za brušenje i kada je to potrebno.
- Nikada nemojte raditi bez zaštitne opreme ako je isporučena sa strojem.
- Za alat s kolom za navoj, osigurajte da je navoj kola dovoljno dugačak da prihvati duljinu vratila.
- Pobrinite se da pri radu u prostorima s puno prašine ventilacijski otvori budu uvijek slobodni.

## 7 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE

### 7.1 Baterije

- Ni u kojem slučaju ne pokušavajte otvoriti.
- Ne spremajte na mjestima na kojima temperatura može premašiti 40 °C.
- Punite samo pri okolnim temperaturama između 4 °C i 40 °C.
- Baterije čuvajte na suhom i hladnom mjestu (5 °C - 20 °C). Nikad ne spremajte ispražnjene baterije.
- Najbolje je redovito prazniti i ponovno puniti litij-ionske baterije (najmanje 4 puta godišnje). Idealno punjenje za dulje čuvanje Litij-ionske baterije je 40 % kapaciteta.
- Prilikom odlaganja baterija, pridržavajte se uputa navedenih u poglavlju "Zaštita okoliša".
- Ne stvarajte kratke spojeve. Ako se dogodi spoj između pozitivnog (+) i negativog (-) priključka izravno ili zbog nehotičnog dodira s metalnim predmetima, baterija je kratko spojena i poteći će velika struja uzrokujući stvaranje topline koja može dovesti do probijanja kućišta ili požara.
- Ne zagrijavajte. Ako se baterije zagriju iznad 100 °C moguće je oštećivanje brtvi, izolacijskih odvajajućih dijelova i ostalih polimernih komponenti što može prouzročiti istjecanje elektrolita i/ili unutarnji kratki spoj što će dovesti do stvaranja topline koja će uzrokovati probijanje ili požar. Nadalje, ne izlažite baterije vatri jer može nastati eksplozija i/ili naglo izgaranje.

- U ekstremnim uvjetima može nastati istjecanje baterije. Kad primijetite tekućinu na bateriji, učinite sljedeće:
  - Pažljivo obrišite tekućinu krpom. Izbjegavajte dodir s kožom.
  - U slučaju dodira s kožom ili okom, slijedite upute u nastavku:
    - ✓ Odmah isperite vodom. Neutralizirajte blagom kiselinom poput limunovog soka ili octa.
    - ✓ U slučaju dodira s očima, bogato ispirite čistom vodom najmanje 10 minuta. Savjetujte se s liječnikom.



**Opasnost od požara! Izbjegavajte kratko spajanje kontakata odvojene baterije. Ne palite bateriju.**

## 7.2 Punjači

- Nikad ne pokušavajte puniti nepunjive baterije.
- Odmah zamijenite oštećene kabele.
- Ne izlažite vodi.
- Ne otvarajte punjač.
- Ne sondirajte punjač.
- Punjač je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenim prostorima.

## 8 PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE

### 8.1 Indikatori punjača (Sl. 1)

Punjač spojite na zidnu utičnicu

- Stalno crveno svjetlo: punjač je priključen.
- Stalno crveno i trepereće zeleno svjetlo: baterija se puni.
- Stalno crveno i stalno zeleno svjetlo: baterija je potpuno napunjena.
- Crveno svjetlo treperi: baterija je prevruća. Ostavite neka se baterija hladi približno 30 minuta prije no što nastavite punjenje.
- Crveno i zeleno svjetlo naizmjenično trepere: baterija je neispravna i treba je zamijeniti.
- **NAPOMENA:** ako dobijete indicaciju „neispravna“, izvadite i ponovno umetnite bateriju u punjač. Ako svjetlo i dalje pokazuje neispravno stanje, pokušajte napuniti drugu bateriju. Ako se druga baterija normalno napuni, bacite neispravnu bateriju. Ako druga baterija također pokazuje neispravno stanje, punjač je možda neispravan.



**Napomena: ako se baterija ne može pravilno umetnuti, odspojite je i provjerite da je paket baterije odgovarajućeg modela za ovaj punjač kao što je navedeno u tablici s karakteristikama. Nemojte puniti nijedan drugi baterijski paket ili bilo koji baterijski paket koji se ne može pravilno umetnuti u punjač.**

1. Često nadzirite punjač i baterijski paket dok su spojeni
2. Nakon završetka punjenja, iskopčajte punjač i izvadite baterijski paket.
3. Pustite da se baterijski paket u potpunosti ohladi prije upotrebe.
4. Punjač i baterijski paket pohranite u zatvorenom prostoru, izvan dohvata djece.



**NAPOMENA: Ako je baterija vruća nakon kontinuirane upotrebe alata, pustite da se ohladi na sobnu temperaturu prije punjenja. To će produžiti životni vijek baterija.**

## 8.2 Uklanjanje / umetanje baterije (Sl. 2)



**UPOZORENJE:** Prije bilo kakvih podešavanja uvjerite se da je alat isključen ili uklonite baterijski paket.

- Alat držite jednom rukom, a baterijski paket (10) drugom.
- Za umetanje: baterijski paket gurnite u ležište, uvjerite se da je kopča na stražnjoj strani baterije nasjela na svoje mjesto i da je baterija učvršćena prije početka rada.
- Za uklanjanje: Pritisnite kopču za oslobađanje baterije i istovremeno izvucite baterijski paket.

## 8.3 Indikator kapaciteta baterije (Sl. 3)

Na baterijskom paketu se nalaze indikatori kapaciteta, tako da možete provjeriti status napunjenosti baterije ako pritisnete gumb (12). Prije upotrebe alata, pritisnite okidač kako biste provjerili je li baterija dovoljno napunjena za pravilan rad.

Ova 3 LED svjetla pokazuju razinu napunjenosti baterije:

3 LED-a svijetle: Baterija je potpuno napunjena

2 LED-a svijetle: Baterija je napunjena 60%

1 LED svijetli: Baterija je skoro ispražnjena

# 9 SKLAPANJE

## 9.1 Postavljanje pomoćne drške (Fig. 4)



**Upozorenje:** Prije sastavljanja i podešavanja uvijek isključite brusilicu i uklonite baterijski paket s tijela kutne brusilice.

Pomoćna drška (6) može se postaviti na kutnu brusilicu u dva različita položaja: lijevo i desno.

## 9.2 Postavljanje štitnika ploče (Fig. 5-6)

- Otpustite objumnicu štitnika ploče (7) tako da povučete ručicu za blokadu štitnika (1) prema van.
- Okrenite štitnik tako da nepokriveni dio ploče bude što je moguće dalje od položaja ruke na glavnoj dršci (3).
- Učvrstite štitnik tako da gurnete ručicu za blokadu prema unutra (štitnik se više ne smije moći pomaknuti).



**Napomena:** štitnik mora biti postavljen kako bi zaštitio korisnika u slučaju da se brusna ploča razbije tijekom uporabe.

## 9.3 Zamjena brusne ploče (Fig. 7 – 8)



**Pazite–** ploča koja se koristila može biti vrlo vruća!



**Upozorenje:** prije sastavljanja i podešavanja uvijek uklonite baterijski paket iz tijela brusilice.

- Utisnite i tako držite gumb za blokadu vratila (2) kako biste ga učvrstili.
- Zakrenite izlazno vreteno dok se ne zaključa.
- Skinite vanjsku podlošku isporučenim ključem s dva oka.
-

- Postavite odgovarajuću ploču (8) na potpornu podlošku i vratite vanjsku i privijte ga. Oslobodite blokadu vratila.
- Pri zamjeni ploče morate držati blokadu vratila pritisnutom!



**Važno! Blokadu vratila pritisnite samo nakon potpunog zaustavljanja motora i brusnog vratila!**

Brusilicu uključite ON/OFF prekidačem (4), i pustite da radi 30 sekundi kako biste provjerili radi li ispravno i da nema neuobičajenih vibracija. Ukoliko osjetite snažne vibracije, odmah isključite brusilicu i potražite njihov uzrok.

Za brusnu i reznu ploču debljine približno 3 mm, navijte vanjsku prirubnicu s ravnom stranom prema brusnoj ili reznoj ploči.

## 10 UPORABA

### 10.1 Uključivanje/Isključivanje (Fig. 9)



**Prije aktiviranja sklopke za uključivanje / isključivanje, provjerite je li brusna ploča propisno postavljena i okreće li se bez zapinjanja te je li vanjska podloška dobro zategnuta.**

- Priključite baterijski modul na kućište kutne brusilice.

#### 10.1.1 Uključivanje

Kutnu brusilicu uključite pritiskanjem stražnjeg dijela ON/OFF prekidača (4) u smjeru strelice 1 na Sl. 9 i guranjem prekidača naprijed u smjeru strelice 2 na sl. 9 i zaključavanjem u položaju "ON".

#### 10.1.2 Isključivanje

Pritisnite stražnji dio ON/OFF prekidača (4), automatski se vraća u položaj "OFF" i alat se isključuje. Nemojte ispuštati brusilicu dok ne prestane raditi.



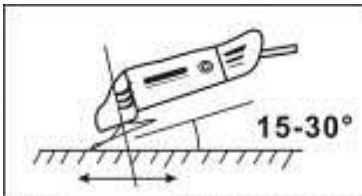
**The wheel continues to rotate after the tool is switched off.**



**Napomena: prekidač ove kutne brusilice ima funkciju zaštitnog isključivanja kojom se izbjegavaju osobne ozljede i oštećenja nakon isključivanja zbog iznenadnog pokretanja prilikom ponovnog uključivanja.**

## 11 NAČINI RADA

### 11.1 Brušenje



Čvrsto držite glavnu (3) i pomoćnu dršku (6) i uključite brusilicu. Izbjegavajte zaklanjanje utora za ventilaciju rukom jer to može dovesti do pregrijavanja brusilice. Pustite da ploča dosegne punu brzinu. Pritisnite brusilicu na izrađevinu. Maksimalni učinak postiže se kad se brusilica drži pod kutom od 15-30° u odnosu na izrađevinu. Blago pomičite brusilicu duž izrađevine. Osigurajte brusilici dovoljno vremena za izvršenje zadanog rada. Riječko kad će biti potrebno snažno pritisnuti brusnu ploču na površinu izrađevine. Za vrijeme korištenja u kućištu motora

dolazi do iskrenja. To je normalno i ne znači da je brusilica neispravna. Isključite brusilicu nakon korištenja.

## 12 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### 12.1 Čišćenje

- Ventilacijske otvore stroja održavajte čistima kako ne bi došlo do pregrijavanja motora
- Kućiče stroja redovito čistite mekom krpom, po mogućnosti nakon svake upotrebe
- Na ventilacijskim otvorima ne smije biti prašine i prljavštine
- Ako prašina ne izlazi, upotrijebite meku krpu navlaženu sapunastom vodom



**Nikad nemojte koristiti otopine kao što su benzin, alkohol, amonijak (u vodi), itd. One mogu oštetiti plastične dijelove**

## 13 TEHNIČKI PODACI

Model br.	POWPB20200
Brzina vrtnje	8000 min-1
Promjer ploče	125mm
Nazivni napon	20V
Osigurač vretena	Da
Priključak baterije	Klizni
Provrt ploče	22mm
Mekani rukohvat	Da
Sigurnosna zaštita	Da
Nježno pokretanje	da
Vrsta električnog motora	Bez četkica

## 14 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka LpA	85 dB(A)
Razina zvučne snage LwA	96 dB(A)



**PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).**

aw (Vibracije):	Maks. 1,8 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	----------------------------	--------------------------

## 15 JAMSTVO

- Ovo jamstvo obuhvaća sve nesavršenosti u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne uporabe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.
- Alat treba puniti najmanje jednom mjesečno da bi se osigurao optimalan rad.

## 16 OKOLIŠ



Ako Vaš uređaj treba zamijeniti nakon dugotrajne uporabe, ne odlažite ga u kućni otpad nego ga odložite na način koji je siguran za okoliš.

Otpad koji nastaje od dijelova električnih uređaja se ne smije odlagati u normalni kućni otpad. Molimo reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

**17 IZJAVA O SUKLADNOSTI****VARO**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija,  
izjavljuje da je,

Vrsta uređaja: KUGNA BRUSILICA 20V  
Marka: POWERplus  
Broj stavke: POWPB20200

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje);  
2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje);

EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Philippe Vankerkhove  
Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti  
03/4/2020, Lier - Belgium



<b>1</b>	<b>PRIMENA .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>OPIS (SL. A).....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA .....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SIMBOLI .....</b>	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE</b>	<b>4</b>
<b>5.1</b>	<i>Radna oblast.....</i>	<b>4</b>
<b>5.2</b>	<i>Električna bezbednost.....</i>	<b>4</b>
<b>5.3</b>	<i>Lična bezbednost .....</i>	<b>4</b>
<b>5.4</b>	<i>Korišćenje i održavanje električnog alata .....</i>	<b>5</b>
<b>5.5</b>	<i>Servisiranje .....</i>	<b>5</b>
<b>6</b>	<b>OSEBNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA UGAONE BRUSILICE.....</b>	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA BATERIJE I PUNJAČE.....</b>	<b>6</b>
<b>7.1</b>	<i>Baterije .....</i>	<b>6</b>
<b>7.2</b>	<i>Punjači.....</i>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE .....</b>	<b>7</b>
<b>8.1</b>	<i>Indikacija punjenja (Sl. 1) .....</i>	<b>7</b>
<b>8.2</b>	<i>Uklanjanje / stavljanje baterije (Sl. 2).....</i>	<b>8</b>
<b>8.3</b>	<i>Indikator kapaciteta baterije (3) .....</i>	<b>8</b>
<b>9</b>	<b>SKLAPANJE .....</b>	<b>8</b>
<b>9.1</b>	<i>Montiranje pomoćnog rukohvata (Sl. 4).....</i>	<b>8</b>
<b>9.2</b>	<i>Montaža štitnika (Sl. 5-6).....</i>	<b>8</b>
<b>9.3</b>	<i>Zamena brusnog diska (Sl. 7 – 8) .....</i>	<b>8</b>
<b>10</b>	<b>RAD .....</b>	<b>9</b>
<b>10.1</b>	<i>Uključivanje/isključivanje (Sl. 9) .....</i>	<b>9</b>
<b>10.1.1</b>	<i>Uključivanje .....</i>	<b>9</b>
<b>10.1.2</b>	<i>Isključivanje .....</i>	<b>9</b>
<b>11</b>	<b>UPOTREBA.....</b>	<b>10</b>
<b>11.1</b>	<i>Brušenje .....</i>	<b>10</b>
<b>12</b>	<b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....</b>	<b>10</b>

12.1	Čišćenje.....	10
13	TEHNIČKI PODACI.....	10
14	BUKA.....	11
15	GARANCIJA.....	11
16	ŽIVOTNA SREDINA.....	11
17	IZJAVA O USKLAĐENOSTI.....	12

## UGAONA BRUSILICA 20 V (BEZ BATERIJE) POWPB20200

### 1 PRIMENA

Ova mašina je namenjena za brušenje i grubu obradu metala i kamena. Uz pomoć odgovarajuće dodatne opreme mašina se može koristiti i za čišćenje (poliranje) obrađene površine i fino brušenje.



**UPOZORENJE! Radi vaše lične bezbednosni, pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu i opšta bezbednosna uputstva pre upotrebe ovog uređaja. Vaš električni alat treba da date drugim korisnicima isključivo zajedno sa ovim uputstvima.**

### 2 OPIS (SL. A)

1. Sigurnosna ručica za blokadu štitnika
2. Dugme za blokadu vretena
3. Glavni rukohvat
4. Glavni rukohvat
5. Prorezi za vazduh
6. Pomoćni rukohvat
7. Štitnik
8. Brusni disk (ne isporučuje se)
9. Punjač (NE isporučuje se uz alat)
10. Baterijski paket sa indikatorom kapaciteta baterije (NE isporučuje se uz uređaj)
11. Dugme za oslobađanje baterijskog paketa
12. Dugme za indikator kapaciteta baterije

### 3 SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA

- Uklonite sav materijal upotrebljen za pakovanje.
- Uklonite preostalo pakovanje i umetke korišćene pri pakovanju (ukoliko ih ima).
- Proverite da li je sadržaj pakovanja kompletan.
- Proverite uređaj, električni kabl, utikač električnog kabla i sav pribor na oštećenja prilikom transporta.
- Sačuvajte materijal za pakovanje što je moguće duže do kraja garantnog roka. Zatim ga odnesite u vaš lokalni sistem za odlaganje otpada.



**UPOZORENJE: Materijali za pakovanje nisu igračke! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim kesama! Postoji opasnost od gušenja!**

1 x mašina  
1 x uputstvo za upotrebu

1 x ključ za dve rupe  
1 x uputstvo za upotrebu



**Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.**

### 4 SIMBOLI

Sljedeći simboli su korišćeni u ovom uputstvu za upotrebu ili na mašini:

	Označava rizik od povređivanja osoba ili oštećenja alata.		U skladu sa neophodnim zahtevima evropskih direktiva.
	Pročitajte uputstvo pre upotrebe.		Uređaj klase II – Dvostruka izolacija – Nije potrebna uzemljena utičnica (samo za punjač).

	Temperatura okolne sredine max. 40 °C (samo za baterija).		Ne izlažite vodi punjač i baterijski paket.
	Koristite bateriju i punjač samo u zatvorenim prostorijama.		Nemojte da spaljujete baterijski paket ili punjač.
	Uvek nosite zaštitne naočare.		Nosite rukavice.

## 5 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

### 5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

### 5.2 Električna bezbednost

- Uvek proveravajte da li napon električne mreže odgovara naponu na pločici sa nominalnim vrednostima.
- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir za uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.
- Nemojte da oštetite kabl. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštrih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl namenjen za upotrebu na otvorenom. Korišćenje kabla koji je namenjen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (ZUDS). Upotreba ZUDS sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

### 5.3 Lična bezbednost

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.

- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja, šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.
- Pazite da nehotično ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.
- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.

#### **5.4 Korišćenje i održavanje električnog alata**

- Nemojte očekivati od električnog alata da uradi više nego što on to može. Koristite odgovarajući alat za ono što želite da uradite. Električni alat će postići bolje rezultate i biće bezbedniji ukoliko se koristi u okviru onoga za šta je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koriste, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili nisu pročitale ova uputstva ne dozvoljavajte da ga koriste. Električni alati su opasni ako ih koriste osobe koje nisu obučene za rad sa njima.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat se mora dati na popravku. Mnoge nezgode se dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Alate za sečenje održavajte oštirim i čistim. Dobro održavani alati za sečenje sa oštirim sečivima se ređe zaglavljaju i lakše se kontrolišu.
- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

#### **5.5 Servisiranje**

- Električni alat treba da popravljaju kvalifikovani serviser koji koristi isključivo originalne rezervne delove. Ovo će osigurati da alat zadovolji zahtevane bezbednosne standarde.

## **6 OSEBNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA UGAONE BRUSILICE**

- Proverite da li maksimalna brzina naznačena na brusnom disku odgovara maksimalnoj brzini mašine. Brzina mašine ne sme da prekorači vrednost koja je navedena na brusnom disku.
- Dimenzije brusnog diska moraju obavezno da odgovaraju specifikacijama mašine.

- Proverite da li je i osigurajte da brusni disk bude pravilno postavljen i pričvršćen. Ne koristite reducir prstenove ili adaptere da biste prilagodili brusni disk za pravilno postavljanje.
- Postupajte sa brusnim diskom i skladištite ga prema uputstvu dobavljača.
- Ne koristite mašinu za brušenje radnih predmeta čija je maksimalna debljina veća od maksimalne dubine brušenja brusnog diska.
- Nemojte kroistiti brusni disk za uklanjanje neravnina.
- Kada je potrebno da se brusni disk postavi na navoj vretena, proverite da li osovina ima dovoljan navoj. Proverite da li je vreteno dovoljno zaštićeno i uverite se da ne dodiruje površinu koja se brusi.
- Pre korišćenja pregledajte brusni disk da biste utvrdili da li je bilo gde oštećen. Ne koristite brusne diskove koji su napukli, rascepljeni ili na bilo koji drugi način oštećeni.
- Pre korišćenja pustite da mašina radi 30 sekundi u praznom hodu.
- Odmah isključite mašinu u slučaju neuobičajenih vibracija ili pojave nekog drugog defekta. Pažljivo pregledajte mašinu i brusni disk pre nego što ponovo uključite mašinu.
- Vodite računa o tome da iskre ne dovedu druge osobe u opasnost ili da ne dođu u kontakt sa zapaljivim supstancama.
- Osigurajte da radni predmet bude prikladno oslonjen ili pričvršćen stegom. Držite ruke na odstojanju od površine koju nameravate da brusite.
- Uvek nosite zaštitne naočare i zaštitu za sluh. Ukoliko želite ili ukoliko je to potrebno koristite i druge tipove zaštite kao što je na primer kecelja ili zaštitni šlem.
- Osigurajte da diskovi i vrhovi budu postavljeni u skladu sa uputstvom proizvođača.
- Osigurajte da se koristi upijači kada su isporučeni zajedno sa abrazivnim proizvodom i kada je to potrebno.
- Ukoliko je štitnik dostavljen uz alat nikada nemojte koristiti alat bez štitnika.
- Kod alata na koje se stavljaju diskovi sa navojem u otvoru obezbedite da navoj u otvoru bude dovoljno dugačak za prijem dužine vretena.
- Osigurajte da ventilacioni otvori budu čisti kada radite u prašnjavim uslovima.

## 7 DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA BATERIJE I PUNJAČE



**Koristite samo one baterije i punjače koji se primenjuju za ovaj uređaj.**

### 7.1 Baterije

- Nikada ne pokušavajte da iz bilo kog razloga otvorite baterije.
- Ne čuvajte na mestima na kojima temperatura može da bude veća od 40 °C.
- Punite samo na temperaturama okolne sredine između 4 °C i 40 °C.
- Baterije čuvajte na suvom i hladnom mestu (5 °C – 20 °C). Nikada ne čuvajte baterije u ispražnjenom stanju.
- Za litijum-jonske (Li-ion) baterije je bolje redovno pražnjenje i punjenje (najmanje 4 puta godišnje). Idealno punjenje za dugotrajno čuvanje litijum-jonske baterije 40% kapaciteta.
- Kada odlazete baterije u otpad, pratite uputstva data u odeljku "Zaštita životne sredine".
- Ne izazivajte kratke spojeve. Ukoliko se spoj ostvari direktno između pozitivnog (+) i negativnog (-) priključka ili nenamernim kontaktom sa metalnim predmetima, dolazi do kratkog spoja baterije i proticanja intenzivne struje izazivajući stvaranje toplote što može dovesti do loma kućišta ili požara.
- Ne zagrevajte. Ukoliko se baterije zagreju do iznad 100 °C, može doći do oštećenja zaptivki i izolatora kao i ostalih komponenti od polimera što za posledicu ima curenje elektrolita i/ili unutrašnjih kratkih spojeva što dovodi do stvaranja toplote izazivajući lom ili požar. Pored toga ne bacajte baterije u vatru, može doći do eksplozije i intenzivnog gorenja.
- U ekstremnim uslovima može doći do curenje baterija. Kada uočite tečnost na bateriji postupite na sledeći način:

- Pažljivo obrišite tečnost pomoću krpe. Izbegavajte kontakt sa kožom.
- U slučaju kontakta sa kožom ili očima, postupite prema sledećim uputstvima:
  - ✓ Odmah isperite vodom. Neutrališite blagom kiselinom kao što je to sok od limuna ili sirće.
  - ✓ U slučaju kontakta sa očima, obilno ispirite čistom vodom u trajanju od najmanje 10 minuta. Konsultujte lekara.



**Opasnost od požara! Izbegavajte izazivanje kratkih spojeva na kontaktima izvađene baterije. Nemojte da spaljujete bateriju.**

## 7.2 Punjači

- Nikada ne pokušavajte da punitе baterije koje nisu punjive.
- Odmah dajte da se zamene oštećeni kablovi.
- Ne izlažite vodi.
- Ne otvarajte punjač.
- Ne sondirajte punjač.
- Punjač je namenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

## 8 PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE

### 8.1 Indikacija punjenja (Sl. 1)

Priključite punjač na utičnicu električne mreže.

- Ustaljeno crveno svetlo: utikač punjača je uključen u utičnicu.
- Ustaljeno crveno svetlo i trepćuće zeleno svetlo: baterija se puni.
- Ustaljeno crveno svetlo i ustaljeno zeleno svetlo: baterija je potpuno napunjena.
- Trepćuće crveno svetlo: baterijski paket je previše vruć. Sačekajte približno 30 minuta da se baterijski paket ohladi pre nego što ponovo pokušate da ga napunite.
- Crveno svetlo i zeleno svetlo naizmenično trepću: baterijski paket je neispravan i potrebno ga je zameniti.
- **NAPOMENA:** ukoliko dobijate indikaciju o “neispravnosti”, izvadite bateriju iz punjača i ponovo je umetnite u punjač. Ukoliko status svetla i dalje pokazuje neispravnost, pokušajte da napunite drugu bateriju. Ukoliko se druga baterija normalno puni, bacite neispravnu bateriju. Ukoliko druga baterija takođe pokazuje “neispravnost” punjač može biti neispravan.



**Napomena: ukoliko baterija ne leži pravilno u punjaču izvadite je i proverite da li je model baterijskog paketa odgovarajući za ovaj punjač kao što je prikazano u tabeli sa specifikacijama. Nemojte puniti ni jedan drugi baterijski paket niti bilo koji baterijski paket koji ne leži dobro u punjaču.**

1. Često osmatrajte punjač i baterijski paket dok su spojeni.
2. Isključite punjač iz struje i odvojite ga od baterijskog paketa nakon završetka.
3. Sačekajte da se baterijski paket potpuno ohladi pre nego što ga upotrebite.
4. Čuvajte punjač i baterijski paket u zatvorenom prostoru, van domašaja dece.



**NAPOMENA: Ukoliko je baterija vruća nakon neprekidne upotrebe u alatu, sačekajte da se ohladi do sobne temperature pre punjenja. To će produžiti vek trajanja vaših baterija.**

**8.2 Uklanjanje / stavljanje baterije (Sl. 2)**

**UPOZORENJE:** Pre vršenja bilo kakvih podešavanja osigurajte da mašina bude isključena ili uklonite baterijski paket.

- Držite alat jednom rukom a baterijski paket (10) drugom.
- Da biste instalirali: gurnite i sklznite baterijski paket u otvor za bateriju, uverite se da se bravica za oslobađanje na zadnjoj strani baterije zavravila u predviđenom mestu i da je baterija pričvršćena pre početka rada.
- Da biste uklonili: Pritisnite bravicu za oslobađanje baterije i istovremeno izvucite baterijski paket.

**8.3 Indikator kapaciteta baterije (3)**

U odeljku za baterije postoje indikatori kapaciteta pa možete proveriti status kapaciteta baterije ako pritisnete dugme (12). Pre upotrebe uređaja pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje kako biste proverili da li je baterija dovoljno puna za pravilan rad.

Sledeća tri LED indikatora prikazuju status nivoa kapaciteta baterije:

Svetle sva tri LED indikatora: Baterija je puna.

Svetle dva LED indikatora: Baterija je 60% puna.

Svetli jedan LED indikator: Baterija je gotovo prazna.

**9 SKLAPANJE****9.1 Montiranje pomoćnog rukohvata (Sl. 4)**

**Upozorenje:** Pre sklapanja i podešavanja uvek isključite brusilicu i izvucite baterijski paket i tela brusilice.

Pomoćni rukohvat (6) se može pričvrstiti za ugonu brusilicu u 2 različita položaja: levo i desno.

**9.2 Montaža štitnika (Sl. 5-6)**

- Otпустite stegu štitnika (7) povlačenjem ručice za blokadu štitnika (1) ka spolja.
- Okrenite štitnik tako da nepokriveni deo diska bude što je moguće dalje od ruke na glavnom rukohvatu (3).
- Pričvrstite štitnik guranjem ručice za blokadu štitnika ka unutra (ne bi trebalo da štitnik može i dalje da se pomera).



**Napomena:** štitnik mora da bude postavljen tako da zaštiti korisnika ukoliko se disk rasprsne tokom upotrebe.

**9.3 Zamena brusnog diska (Sl. 7 – 8)**

**Čuvajte se – disk koji je korišćen može da bude veoma vruć!**

**Upozorenje:** pre sklapanja i podešavanja uvek izvucite baterijski paket iz tela brusilice.

- Pritisnite i držite pritisnutim dugme za blokadu vretena (2) da biste pričvrstili vreteno.
- Okrećite izlazno vreteno sve dok se ne blokira.



- Uklonite spoljnu prirubnicu pomoću isporučenog ključa.
- Postavite željeni disk (8) na podložnu prirubnicu i vratite na mesto spoljnu prirubnicu i pričvrstite ključem. Otpustite blokadu vretena.



**Važno! Dugme za blokadu vretene pritisnite isključivo kada su motor i brusno vreteno u stanju mirovanja!**

Dugme za blokadu vretena morate da držite pritisnutim dok vršite zamenu diska!

Uključite brusilicu pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (4) i pustite je da radi 30 sekundi da biste proverili da li pravilno radi i da nema neuobičajenih vibracija. Odmah zaustavite brusilicu ukoliko dođe do jakih vibracija i ispitajte uzrok.

Za brusni disk i rezni disk debljine do približno 3 mm, zavrnite spoljnu prirubnicu tako da ravna strana bude okrenuta ka brusnom disku ili reznom disku.

## 10 RAD

### 10.1 Uključivanje/isključivanje (Sl. 9)



**Pre aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje proverite da li je brusni disk pravilno postavljen i da li pravilno radi, da li je spoljna prirubnica dobro pritegnuta.**

- Priključite baterijski paket na telo ugaone brusilice.

#### 10.1.1 Uključivanje

Uključite ugaonu brusilicu pritiskom na zadnji položaj dugmeta prekidača za uključivanje/isključivanje kao što je prikazano strelicom 1 na Sl. 9 i guranjem dugmeta prekidača ka napred kao što je prikazano strelicom 2 na Sl. 9 i blokirajte u položaju "ON" ("uključeno").

#### 10.1.2 Isključivanje

Pritisnite zadnji položaj prekidača za uključivanje/isključivanje (4), on se automatski vraća u položaj "OFF" (isključeno) i alat se isključuje. Držite u rukama brusilicu sve dok ne prestane da radi.

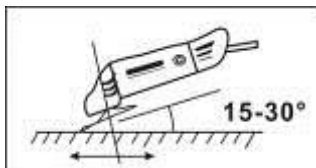


**Disk nastavlja da rotira i nakon isključivanja alata.**

**Napomena: prekidač ove ugaone brusilice ima funkciju zaštite u slučaju nestanka struje koja sprečava povredu i oštećenje nakon nestanka struje usled iznenadnog startovanja nakon što se struja vrati.**

### 11 UPOTREBA

#### 11.1 Brušenje



Čvrsto držite rukohvat (3) i pomoćni rukohvat (6) i uključite. Izbegavajte da rukom blokirate proreze za ventilaciju jer to može da izazove pregrevanje brusilice. Sačekajte da disk dostigne punu brzinu. Nanesite brusilicu na radni predmet. Maksimalna efikasnost se postiže kada se brusilica drži pod uglom od 15-30°u odnosu na radni predmet. Blago pomerajte brusilicu duž radnog predmeta. Dajte brusilici dovoljno vremena da

radi. Retko je potrebno da se disk jako pritisne uz površinu koja se obrađuje. Tokom upotreba može doći do varničenja u kućištu motora. Ovo je normalno i to ne znači da je brusilica u kvaru. Isključite brusilicu nakon upotrebe.

### 12 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

#### 12.1 Čišćenje

- Ventilacioni otvori uređaja moraju da budu čisti kako bi se sprečilo pregrevanje motora.
- Redovno čistite kućište mašine mekom krpom, po mogućstvu nakon svake upotrebe.
- Održavajte ventilacione otvore čistim i nečistoće.
- Ukoliko se nečistoća ne skida, upotrebite meku krpnu navlaženu sapunicom.
- Nikada ne koristite rastvarače poput benzina, alkohola, amonijum hidroksida itd. Ovi rastvarači mogu da oštete plastične delove.



**Nikada nemojte koristiti rastvarače kao što su benzin, alkohol, rastvor amonijaka u vodi, itd. Ovi rastvarači mogu da oštete plastične delove.**

### 13 TEHNIČKI PODACI

Model nr.	POWPB20200
Rotation speed	8000 min-1
Disc diameter	125 mm
Rated voltage	20 V
Spindle lock	Yes
Battery connection	Slide-on
Disc bore	22 mm
Soft grip	Yes
Safety guard	Yes
Soft start	yes
Tip elektromotora	Bez četkica

**14 BUKA**

Vrednosti emisije buke u skladu sa relevantnim standardom. (K=3)

Nivo zvučnog pritiska LpA	85 dB(A)
Nivo zvučne snage LwA	96 dB(A)

**PAŽNJA! Nosite zaštitu za sluh kada je zvučni pritisak veći od 85 dB(A).**

aw (Vibracije)	Maks. 1,8 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	----------------------------	--------------------------

**15 GARANCIJA**

- Ova garancija pokriva sve materijalne i fabričke greške, ali ne uključuje: baterije, punjače, neispravne delove podložne uobičajenom habanju kao što su ležišta, četkice, kablovi i utikači ili pribor kao što su bušilice, svrdla, listovi testera, itd.; oštećenja ili defekte nastale usled nepravilne upotrebe, nezgoda ili prepravki; kao ni troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije pogodan), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja
- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.
- Vaš alat se mora puniti najmanje jednom mesečno da bi se osigurao optimalan rad ovog alata.

**16 ŽIVOTNA SREDINA**

Ukoliko je potrebno da se vaš uređaj zameni posle dugotrajne upotrebe, nemojte ga baciti sa otpadom iz domaćinstva već ga odložite na ekološki bezbedan način. Otpad od električnih mašina ne treba odlagati kao običan otpad proizveden u kući. Molimo vas da ga reciklirate tamo gde postoje postrojenja za recikliranje. Potražite savet u vezi recikliranja od lokalnih vlasti ili od prodavca ovog uređaja.

**17 IZJAVA O USKLAĐENOSTI**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier – Belgija,  
izjavljuje da je,

Proizvod: ANGLE GRINDER 20 V  
Marka: POWERplus  
Oznaka modela: POWPB20200

u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija uređaja poništava ovu deklaraciju.

Direktive Evropske unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EC

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dole potpisani deluje u ime generalnog direktora kompanije,

Philippe Vankerkhove  
Regulatorni poslovi - direktor za usklađenost  
Lier, 03/04/2020

1	OBLAST POUŽITÍ.....	3
2	POPIS (OBR. A).....	3
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ.....	3
4	SYMBOLY .....	3
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE .....	4
5.1	<i>Pracovní oblast.....</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnost .....</i>	4
5.3	<i>Osobní bezpečnost.....</i>	5
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně.....</i>	5
5.5	<i>Servis.....</i>	5
6	ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S ÚHLOVOU BRUSKOU.....	6
7	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY .....	6
7.1	<i>Akumulátory.....</i>	6
7.2	<i>Nabíječky.....</i>	7
8	NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ BATERIE .....	7
8.1	<i>Signalizace nabíječky (obr. 1) .....</i>	7
8.2	<i>Vyjímání / vkládání baterie (obr. 2) .....</i>	8
8.3	<i>Kontrolky pro signalizaci nabití baterie (obr. 3).....</i>	8
9	MONTÁŽ.....	8
9.1	<i>Nasazení pomocné rukojeti (Fig. 4) .....</i>	8
9.2	<i>Montáž ochranného krytu (Fig. 5-6).....</i>	8
9.3	<i>Výměna brusného kotouče (Fig. 7 – 8).....</i>	9
10	POUŽÍVÁNÍ .....	9
10.1	<i>Zapínání a vypínání (Fig. 9).....</i>	9
10.1.1	Zapínání .....	9
10.1.2	Vypínání .....	9
11	PROVOZNÍ REŽIMY .....	10
11.1	<i>Broušení.....</i>	10

12	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	10
12.1	Čištění .....	10
13	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	10
14	HLUČNOST .....	10
15	ZÁRUKA.....	11
16	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.....	11
17	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	12

# ÚHLOVÁ BRUSKA 20V (BEZ AKUMULÁTORU) POWPB20200

## 1 OBLAST POUŽITÍ

Tento stroj byl vyvinut k obrušování a opracovávání kovu a kamene. S pomocí správného příslušenství lze stroj rovněž použít ke kartáčování a leštění.



**UPOZORNĚNÍ!** Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

## 2 POPIS (OBR. A)

- |  |  |
|--|--|
| 1. Pojistná páčka ochranného krytu       | 9. Nabíječka (NENÍ součástí dodávky)   |
| 2. Tlačítko blokování vřetena            | 10. Napájecí sada s kontrolkami pro signalizaci nabití (NENÍ součástí dodávky) |
| 3. Hlavní rukojeť                        | 11. Tlačítko pro uvolňování napájecí sady                                      |
| 4. Hlavní vypínač                        | 12. Tlačítko kontrolky signalizace nabití baterie                              |
| 5. Větrací otvory                        |  |
| 6. Pomocná rukojeť                       |  |
| 7. Ochranný kryt                         |  |
| 8. Brusný kotouč (NENÍ součástí dodávky) |  |

## 3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



**VAROVÁNÍ:** Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

1 x stroj  
1 x návod k obsluze

1 x Pomocná rukojeť  
1 x klíč











Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

## 4 SYMBOLY

V tomto návodu a u přístroje jsou používány následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození nástroje.		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.
--	--	--	---

	Před použitím si přečtěte příručku.		Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Nepotřebujete uzemněnou zástrčku. (pouze pro nabíječku)
	Nevystavujte nabíječku a akumulátor vodě.		Okolní teplota max. 40 °C (pouze pro akumulátor).
	Akumulátor nebo nabíječku nespalujte.		Nabíječku s akumulátorem používejte pouze ve vnitřních prostorech.
	Noste ochranné brýle		Noste ochranné rukavice

## 5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uschovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

### 5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovazujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

### 5.2 Elektrická bezpečnost

- Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a lednicích. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabel a nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k většímu použití. Použití kabelu vhodného k většímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.



- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

### 5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprášný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhybejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblekejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

### 5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrně nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

### 5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

## 6 ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S ÚHLOVOU BRUSKOU

- Zkontrolujte, zda maximální rychlost uvedená na brusném kotouči odpovídá maximální rychlosti nástroje. Rychlost přístroje nesmí překročit hodnotu uvedenou na brusném kotouči.
- Zkontrolujte, zda rozměry brusného kotouče souhlasí s technickými údaji přístroje.
- Ujistěte se, že byl brusný kotouč správně nasazen a upevněn. K dosažení pevného nasazení kotouče nepoužívejte redukční kroužky ani adaptéry.
- Zacházejte s brusnými kotouči podle pokynů dodavatele a v souladu s nimi je také skladujte.
- Nástroj nepoužívejte k broušení obrobků, jejichž maximální tloušťka je větší než maximální brusná hloubka brusného kotouče.
- Brusný kotouč nepoužívejte k odstraňování ostřin.
- Jestliže je třeba brusný kotouč nasadit na závit hřídele, zkontrolujte, zda hřídel má dostatečný závit. Zkontrolujte, zda je hřídel dostatečně chráněna a nedotýká se broušeného povrchu.
- Před použitím zkontrolujte, jestli brusný kotouč není poškozený. Nepoužívejte brusné kotouče, které už mají praskliny, trhliny nebo jsou poškozeny jakýmkoli jiným způsobem.
- Před použitím nechte přístroj běžet v nezátíženém stavu po dobu 30 sekund. Pokud dochází k nezvyklým vibracím nebo se vyskytne jiná závada, okamžitě přístroj vypněte. Dříve než pak nástroj znovu zapojíte, pečlivě ho přezkoušejte včetně brusného kotouče.
- Ujistěte se, že odletující jiskry nikoho neohrozí a nedostanou se do styku s vysoce hořlavými látkami.
- Postarejte se, aby obrobky byly dostatečně podepřeny nebo upnuty. Nepřibližujte se rukama k řezné ploše.
- Vždy používejte bezpečnostní ochranné brýle a chrániče sluchu. Pokud je to nutné nebo žádoucí, používejte i jiné ochranné prostředky, jako například ochrannou zástěru nebo přilbu.
- Ujistěte se, že montáž kotoučů a nastavovací body souhlasí s pokyny výrobce.
- Ujistěte se, že kotouče jsou upevněny pomocí těsnících vložek, jsou-li dodány s přiloženým brusným výrobkem a jsou-li vyžadovány.
- Je-li s přístrojem současně dodán chránič, nikdy nepoužívejte přístroj bez něj.
- U přístrojů vybavených kotoučem s vnitřním závitem se přesvědčte, že závit je dostatečně hluboký, aby se do něj vešla celá délka hřídele.
- Ujistěte se, že ventilační otvory jsou čisté při práci v prašném prostředí.

## 7 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY

### 7.1 Akumulátory

- Za žádných okolností se je nepokoušejte otevřít.
- Neskladujte je na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte je pouze, pokud je okolní teplota mezi 4 °C a 40 °C.
- Baterie ukládejte na chladném suchém místě (5 °C-20 °C). Baterie nikdy neskladujte vybité.
- Pro lithium iontové baterie je nejlepší pravidelné vybíjení a dobíjení (alespoň 4krát do roka). Ideální nabití pro dlouhodobé uložení vaší lithium-iontové baterie je 40 % kapacity.
- Pokud likvidujete akumulátory, řiďte se instrukcemi v odstavci „Ochrana životního prostředí“.
- Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu prostřednictvím kovových předmětů, baterie se zkratuje a intenzivní tok proudu vyvine teplo, které může způsobit prasknutí pouzdra nebo k požáru.

- Nevystavujte je vysokým teplotám. Pokud se baterie zahřejí na teplotu nad 100 °C, těsnění, izolační vložky a další polymerové komponenty se mohou poškodit, což může vést k vytékání elektrolytu a/nebo vnitřnímu zkratu, což vede k vytváření tepla a prasknutí nebo k požáru. Nevhazujte baterie do ohně, může to mít za následek explozi a/nebo intenzivní hoření.
- Při extrémních podmínkách může dojít k vytékání baterie. Pokud si povšimnete kapaliny na baterii, postupujte následovně:
  - Kapalinu pečlivě otřete hadříkem. Dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.
  - Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou nebo se tekutina dostane do očí, postupujte následovně:
    - ✓ Okamžitě postiženou část vypláchněte vodou. Neutralizujte mírně kyselým roztokem jako např. citrónovou šťávou nebo octem.
    - ✓ V případě že se tekutina dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím tekoucí vody alespoň po dobu 10 minut a vyhledejte lékaře. Poradte se s lékařem.



**Riziko požáru! Vyhýbejte se zkratování kontaktů na vyjmutém akumulátoru. Akumulátor nelikvidujte spálením.**

## 7.2 Nabíječky

- Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení.
- Poškozené kabely nechte ihned nahradit novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nepodrobujte testům.
- Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití.

## 8 NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ BATERIE

### 8.1 Signalizace nabíječky (obr. 1)

Připojte nabíječku k napájecí zásuvce

- Stále červené světlo: nabíječka je připojena do sítě.
- Stále červené světlo a blikající zelené: akumulátor se nabíjí.
- Stále červené světlo a stále zelené: akumulátor je nabitý.
- Blikající červené světlo: akumulátor je příliš horký. Před pokusem o nabití nechte akumulátor cca 30 minut vychladnout.
- Střídavé blikání červené a zelené: akumulátor je vadný a je nutné ho vyměnit.
- POZNÁMKA: Pokud dojde k indikaci vadného akumulátoru, zkuste akumulátor odpojit a znovu připojit k nabíječce. Pokud přetrvává signalizace vadného akumulátoru, zkuste nabit jiný akumulátor. Pokud se jiný akumulátor nabíjí normálně, zlikvidujte vadný akumulátor. Pokud je i jiný akumulátor indikován jako vadný, může být porouchaná nabíječka.



**Poznámka: jestliže baterie není správně nasazena, odpojte ji a podle přehledu specifikací ověřte, zda je model baterie vhodný pro tuto nabíječku. Nenabíjejte žádnou jinou baterii, ani baterii, kterou nelze bezpečně vložit do nabíječky.**

1. Když bude baterie připojena, nabíječku i baterii často sledujte.
2. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky a potom ji odpojte od baterie.
3. Před používáním nechte baterii úplně vychladnout.
4. Nabíječku a baterii uchovávejte ve vnitřním prostředí, mimo dosah dětí.



**POZNÁMKA:** Jestliže je baterie po nepřetržitém používání nástroje horká, před nabíjením ji ponechte vychladnout na pokojovou teplotu. Tím se prodlouží životnost vašich baterií.

## 8.2 Vyjímání / vkládání baterie (obr. 2)



**VÝSTRAHA:** Před prováděním jakéhokoliv seřizování zkontrolujte, zda je přístroj vypnutý, nebo vyjměte baterii.

- Přidržujte nástroj jednou rukou a baterii (10) druhou rukou.
- Postup vkládání: stlačte a zasuňte baterii do jejího držáku, přitom dbejte na to, aby uvolňovací západka na zadní straně baterie zapadla na své místo a před zahájením provozu zkontrolujte, zda baterie je zajištěná.
- Postup vyjímání: stiskněte uvolňovací západku a současně baterii vytáhněte ven.

## 8.3 Kontrolky pro signalizaci nabití baterie (obr. 3)

Na baterii jsou kontrolky nabití baterie, stav nabití můžete zkontrolovat po stisknutí tlačítka (12). Před používáním stroje stiskněte spoušť, abyste zkontrolovali, zda je baterie dostatečně nabitá pro zajištění řádné funkce.

Stav nabití baterie mohou ukazovat 3 LED kontrolky:

Svídí 3 LED kontrolky Baterie je plně nabitá

Svídí 2 LED kontrolky Baterie je nabitá z 60 %

Svídí 1 LED kontrolka: Baterie je téměř vybitá

## 9 MONTÁŽ

### 9.1 Nasazení pomocné rukojeti (Fig. 4)



**Výstraha:** před montáží a seřizováním úhlovou brusku vždy vypněte a vytáhněte napájecí sadu z jejího tělesa.

Pomocnou rukojeť (6) lze připevnit k úhlové brusce ve dvou různých polohách: nalevo a napravo.

### 9.2 Montáž ochranného krytu (Fig. 5-6)

- Uvolněte svorku ochranného krytu (7) posunutím aretační páčky ochranného krytu (1) směrem ven.
- Otočte ochranný kryt tak, aby byla nekrytá část kotouče co nejdále od ruky položené na hlavní rukojeti (3).
- Upevněte ochranný kryt zatlačením aretační páčky dovnitř (ochranný kryt by se již neměl pohybovat).



**Poznámka:** ochranný kryt musí být umístěn tak, aby uživatele chránil v případě roztržení kotouče během používání.

### 9.3 Výměna brusného kotouče (Fig. 7 – 8)



**Bud'te opatrní – kotouč může být po použití velmi horký!**



**Výstraha: před montáží a seřizováním vždy vytáhněte napájecí sadu z tělesa brusky.**

- Stiskněte a přidržeťte zajišťovací knoflík vřetena (2) a zajistěte vřeteno.
- Otáčeťte výstupním vřetenem tak dlouho, dokud se nezajistí.
- Sejměťte vnější přírubu pomocí dodaného klíče se dvěma otvory.
- Nasaděťte požadovaný kotouč (8) na a opěrnou přírubu a vratěťte vnější přírubu a utáhñěťte klíčem. Uvolñěťte aretaci vřetene.
- Aretaci vřetena musíťte během výměny kotouče držet stisknutou!



**Důležitěť! Aretaci vřetena stiskñěťte pouze tehdy, je-li motor i vřeteno kotouče zcela zastaveno!**

Zapñěťte brusku pomocí hlavního vypínače (4) a ponecheťte ji běžeť po dobu 30 sekund, abyste mohli zkontrolovat, zda funguje správně a zda nedochází k žádným abnormálním vibracím. Jestliže dochází k silným vibracím, brusku ihned zastavte a zjistěťte příčinu. V případě brusného kotouče a řezacího kolečka o tloušťce přibližně 3 mm přišroubujte vnější přírubu s plochou stranou otočenou směrem k brusnému kotouči nebo řezacímu kolečku.

## 10 POUŽÍVÁNÍ

### 10.1 Zapínání a vypínání (Fig. 9)



**Před zapnutím stroje hlavním vypínačem zkontrolujte, že je brusný kotouč řádně nasazen a hladce se otáčí a že je vnější přírubu dobře dotažena.**

- Připojte akumulátor k tělesu úhlové brusky.

#### 10.1.1 Zapínání

Úhlovou brusku zapñěťte stisknutím zadní části hlavního vypínače (4) ve směru šipky 1 na obr. 9 a zatlačením tlačítka ve směru šipky 2 na obr. 9 a jeho zajištěním v poloze „ON” (zapnuto).

#### 10.1.2 Vypínání

Stiskñěťte zadní část hlavního vypínače (4), ten se automaticky vrátí do polohy „OFF” a nástroj se vypne. Neodkládeťte brusku, dokud se úplně nezastaví.



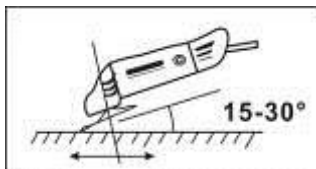
**Kotouč se po vypnutí zařízeñí ještě dále otáčí.**



**Poznámka: vypínač této úhlové brusky má funkci ochrany při vypnutí, která brání ve zraněñí osob a škodách na majetku v případě vypnutí napájeñí kvůli náhlému spuštěñí po obnoveñí napájeñí.**

### 11 PROVOZNÍ REŽIMY

#### 11.1 Broušení



Pevně držte rukojeť (3) a pomocnou rukojeť (6) a zařízení zapněte. Dejte pozor, abyste nezablokovali rukou ventilační štěrbinu, tak se totiž bruska může přehřát. Nechte kotouč roztočit se plnou rychlostí. Přiložte brusku k obrobku. Maximální účinnosti dosáhnete, držíte-li brusku pod úhlem 15-30° ve vztahu k obrobku. Pohybujte bruskou pomalu a lehce po obrobku.

Dejte brusce čas, aby odvedla svou práci. Málokdy je třeba tisknout kotouč silou proti opracovávanému povrchu. Během použití mohou v oblasti motoru vznikat jiskry. To je běžné a není to projevem závady brusky. Po použití brusku vypněte.

### 12 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

#### 12.1 Čištění

- Udržujte čisté větrací otvory stroje, abyste předešli přehřátí motoru.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory prosté prachu a nečistot.
- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přidávkem mýdla.



**Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jakými je benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.**

### 13 TECHNICKÉ ÚDAJE

Modelové č.	POWPB20200
Rychlost otáčení	8000 min-1
Průměr kotouče	125 mm
Jmenovité napájení	20V
Blokování vřetena	Ano
Připojení baterie	Nasunovací
Otvor kotouče	22 mm
Měkká rukojeť	Ano
Bezpečnostní kryt	Ano
Měkké spuštění	Ano
Typ elektromotoru	Bezkomutátorový

### 14 HLUČNOST

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	85 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	96 dB(A)



**POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.**

aw (Vibrace):	1,8 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
---------------	----------------------	--------------------------

## 15 ZÁRUKA

- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespádají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).
- Ušchovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Váš nástroj je třeba nabít alespoň 1x za měsíc, aby byl zajištěn optimální provoz tohoto nástroje.

## 16 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u maloobchodníků, kde a jak lze recyklovat.

**17 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že

Výrobek: ÚHLOVÁ BRUSKA 20V  
Výrobní značka: POWERplus  
Model: POWPB20200

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu);  
2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu);  
EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Philippe Vankerkhove  
Regulativní postupy - Manažer pro dohled nad řádným jednáním  
03/04/2020, Lier - Belgium



<b>1</b>	<b>POUŽÍVANIE .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>POPIS (OBR. A) .....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>OBSAH BALENIA .....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLY .....</b>	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE .....</b>	<b>4</b>
<b>5.1</b>	<i>Pracovná plocha .....</i>	<i>4</i>
<b>5.2</b>	<i>Elektrická bezpečnosť .....</i>	<i>4</i>
<b>5.3</b>	<i>Osobná bezpečnosť .....</i>	<i>5</i>
<b>5.4</b>	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň .....</i>	<i>5</i>
<b>5.5</b>	<i>Servis .....</i>	<i>5</i>
<b>6</b>	<b>ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE UHLOVÉ BRÚSKY .....</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY .....</b>	<b>6</b>
<b>7.1</b>	<i>Batérie .....</i>	<i>6</i>
<b>7.2</b>	<i>Nabíjačky .....</i>	<i>7</i>
<b>8</b>	<b>NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA .....</b>	<b>7</b>
<b>8.1</b>	<i>Indikácie nabíjania (Obr.. č. 1) .....</i>	<i>7</i>
<b>8.2</b>	<i>Vyberanie/vkladanie akumulátora (Obr.. č. 2) .....</i>	<i>8</i>
<b>8.3</b>	<i>Indikátor nabitia akumulátora (Obr.. č. 3) .....</i>	<i>8</i>
<b>9</b>	<b>MONTÁŽ .....</b>	<b>8</b>
<b>9.1</b>	<i>Inštalácia pomocnej rukoväte (Fig. 4) .....</i>	<i>8</i>
<b>9.2</b>	<i>Montáž ochranného krytu (Fig. 5-6) .....</i>	<i>8</i>
<b>9.3</b>	<i>Výmena brúsneho kotúča (Fig. 7 – 8) .....</i>	<i>8</i>
<b>10</b>	<b>PREVÁDZKA .....</b>	<b>9</b>
<b>10.1</b>	<i>Zapnutie / vypnutie (Fig. 9) .....</i>	<i>9</i>
<b>10.1.1</b>	<i>Zapnutie .....</i>	<i>9</i>
<b>10.1.2</b>	<i>Vypnutie .....</i>	<i>9</i>
<b>11</b>	<b>REŽIMY PREVÁDZKY .....</b>	<b>9</b>
<b>11.1</b>	<i>Brúsenie .....</i>	<i>9</i>

12	ČISTENIE A ÚDRŽBA .....	10
12.1	Čistenie.....	10
13	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	10
14	HLUK.....	10
15	ZÁRUKA.....	11
16	ŽIVOTNÉ PROSTREDI .....	11
17	VYHLÁSENIE O ZHODE .....	12

## UHLOVÁ BRÚSKA 20V (BEZ AKUMULÁTORA) POWPB20200

### 1 POUŽÍVANIE

Tento stroj bol vyvinutý na ostrenie nástrojov alebo hrubé brúsenie kovu a kameňa. Pomocou správnych nástrojov sa stroj môže používať aj na kefovanie a pieskovanie.



**VAROVANIE!** Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte pred použitím náradia, pre vašu vlastnú bezpečnosť. Vaše elektrické náradie môžete odovzdať inej osobe iba spolu s týmto návodom.

### 2 POPIS (OBR. A)

- |  |  |
|--|--|
| 1. Páčka na zaistenie ochranného krytu | 8. Brúsny kotúč (NIE JE súčasťou balenia)                      |
| 2. Zaisťovacie tlačidlo vretena        | 9. Nabíjačka (NIE je súčasťou balenia)                         |
| 3. Hlavná rukoväť                      | 10. Akumulátor s indikátorom nabitia (NIE je súčasťou balenia) |
| 4. Vypínač                             | 11. Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora                           |
| 5. Vetracie otvory                     | 12. Tlačidlo kontrolky stavu nabitia akumulátora               |
| 6. Pomocná rúčka                       |  |
| 7. Ochranný kryt                       |  |

### 3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky materiály obalu.
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpery (ak sa používajú).
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia.
- Skontrolujte, či pri preprave nebol poškodený spotrebič, napájací kábel, sieťová vidlica a všetko príslušenstvo.
- Materiály obalu si odložte podľa možnosti na čo najdlhší čas, až do skončenia záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhodte prostredníctvom systému zberu komunálneho odpadu.



**VAROVANIE:** Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami!

1 x stroj  
1 x návod

1 x Pomocná rúčka  
1 x kľúč









**Nebezpečenstvo udusenía! Spojte sa s predajcom, ak akékoľvek diely chýbajú alebo sú poškodené.**

### 4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.
	Pozorne si prečítajte pokyny.		Stroj II. triedy – dvojitá izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku. (iba pre nabíjačku)

	Okolitá teplota max. 40 °C (iba pre batériu).		Nabíjačku ani akumulátorovú batériu nevystavujte vode.
	Batériu a nabíjačku používajte iba zatvorených miestnostiach.		Akumulátorovú batériu ani nabíjačku nespálujte.
	Noste ochranné okuliare		Noste ochranné rukavice

## 5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

### 5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

### 5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.
- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Použitie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Použitie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

**5.3 Osobná bezpečnosť**

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripravené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

**5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň**

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

**5.5 Servis**

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

## 6 ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE UHLOVÉ BRÚSKY

- Skontrolujte, či maximálna rýchlosť uvedená na brúsnom kotúči súhlasí s maximálnou rýchlosťou stroja. Rýchlosť stroja nesmie prekročiť hodnotu na brúsnom kotúči.
- Skontrolujte, či rozmery brúsneho disku súhlasia so špecifikáciami stroja.
- Skontrolujte, či bol brúsny kotúč správne namontovaný a upevnený. Na správne upevnenie brúsneho kotúča nepoužívajte redukčné krúžky, ani adaptéry.
- S brúsnymi kotúčmi narábajte a skladujte ich v súlade s pokynmi dodávateľa.
- Stroj nepoužívajte na brúsenie obrobkov s maximálnou hrúbkou, ktorá prekračuje maximálnu hĺbku brúsenia brúsneho kotúča.
- Brúsne kotúče nepoužívajte na odstraňovanie výronkov.
- Keď musia byť brúsne kotúče namontované na závit vretena, overte si, či má vreteno dostatočný závit. Skontrolujte, či je vreteno dostatočne chránené a nedotýka sa brúsneho povrchu.
- Pred použitím preverte, či nie je brúsny kotúč poškodený. Brúsne kotúče, ktoré sú popraskané, roztrhané alebo inak poškodené, nepoužívajte.
- Brúsku nechajte pred použitím asi 30 sekúnd spustenú bez zaťaženia.
- V prípade, že spozorujete nezvyčajné vibrácie či iné poruchy, okamžite stroj vypnite. Pred opätovným zapnutím stroja stroj a brúsny kotúč dôkladne skontrolujte.
- Zabezpečte, aby iskry neohrozovali ľudí a aby sa nedostali do kontaktu s vysoko horľavými materiálmi.
- Zabezpečte dostatočnú oporu a upnutie obrobku. Ruky majte preč od povrchu, ktorý sa bude obrábať.
- Noste vždy ochranné okuliare a chrániče sluchu. V prípade potreby použite tiež iný druh ochrany, napr. zásteru alebo helmu.
- Zabezpečte, aby boli kolesá a predmety namontované v súlade s pokynmi výrobcu.
- Zabezpečte, aby sa používali tlmiace kotúče, keď sa dodávajú so spájaným abrazívnym produktom a keď sa vyžadujú.
- Ak sa nástroj dodáva s chráničom, nikdy ho nepoužívajte bez chrániča.
- Pre nástroje, ktoré sa majú inštalovať s kotúčom so závitovým otvorom, zabezpečte, aby bol závit v kotúči dostatočne dlhý na prijatie dĺžky vretena.
- Ak pracujete v prašnom prostredí, zabezpečte, aby boli ventilačné otvory čisté.

## 7 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY

### 7.1 Batérie

- Nikdy neotvárajte zo žiadneho dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde môže teplota prekročiť 40°C.
- Nabíjajte len pri okolitej teplote v rozsahu od 4°C do 40°C.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5 °C - 20 °C). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.
- Pre lítium-iónové batérie je lepšie pravidelne ich vybiť a nabiť (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie pre dlhodobé skladovanie vašej lítium-iónovej batérie je 40% kapacity.
- Pri likvidácii batérií sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Neskratujte. Ak sa prostredníctvom náhodného kontaktu s kovovým predmetom vytvorí spojenie medzi kladným (+) a záporným (-) pólom, batéria sa zoskratuje a pretekajúci intenzívny prúd spôsobí vytvorenie tepla, čo môže spôsobiť prasknutie alebo požiar.
- Nezohrievajte. Ak batériu zahrejete na teplotu vyššiu ako 100°C, môžu sa poškodiť tesnenia, izolácia a iné polymérové komponenty, čo spôsobí únik elektrolytickej kvapaliny alebo vnútorný skrat, s následným vysokým zahriatím vedúcim k prasknutiu alebo vznieteniu batérie. Batérie okrem toho nezahadzujte do ohňa. Mohlo by to spôsobiť výbuch alebo intenzívne horenie.

- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Ak si na batérii všimnete uniknutú kvapalinu, postupujte nasledovne:
  - Kvapalinu opatrne poutierajte handričkou. □Zabráňte kontaktu s pokožkou.
  - V prípade kontaktu s kožou alebo očami sa riadte týmito pokynmi:
    - ✓ Okamžite opláchnite vodou. Zneutralizujte slabou kyselinou, napr. šťavou z citróna alebo octom.
    - ✓ V prípade kontaktu s očami, vyplachujte veľkým množstvom čistej vody minimálne 10 minút. Obráťte sa na lekára.



**Nebezpečenstvo požiaru! Kontakty odpojenej batérie neskratujte. Batériu nespájajte.**

## 7.2 Nabíjačky

- Nikdy nenabíjajte nedobíjateľné batérie.
- Poškodené káble okamžite vymeňte.
- Nevystavujte vode.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Do nabíjačky nepichajte.
- Nabíjačka je určená len na použitie vo vnútri.

## 8 NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA

### 8.1 Indikácie nabíjania (Obr.. č. 1)

Nabíjačku pripojte k elektrickej zásuvke.

- Neprerušované červené svetlo: nabíjačka je pripojená do zásuvky.
- Neprerušované červené svetlo a blikajúce zelené svetlo: akumulátor sa nabíja.
- Neprerušované červené svetlo a neprerušované zelené svetlo: akumulátor je úplne nabitý.
- Blikajúce červené svetlo: akumulátorový článok je príliš horúci. Nechajte akumulátor vychladnúť po dobu približne 30 minút, než sa znovu pokúsite nabíjať ho.
- Striedavo bliká červené a zelené svetlo: akumulátorový článok je chybný a je ho potrebné vymeniť.
- POZNÁMKA: ak kontrolky indikujú „chybný“ stav, odstráňte akumulátor z nabíjačky a znova ho vložte. Ak kontrolky stále indikujú chybný stav, pokúste sa nabiť iný akumulátor. Ak sa iný akumulátor nabíja normálne, zlikvidujte chybný akumulátor. Ak iný akumulátor tiež indikuje „chybný“ stav, môže byť poškodená nabíjačka



**Poznámka: Ak akumulátor správne nepasuje, odpojte ho a uistite sa, že pre túto nabíjačku je to správny model, ako je uvedené v tabuľke s technickými parametrami. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor alebo ten, ktorý sa nedá bezpečne vložiť do nabíjačky.**

1. Nabíjačku a akumulátor počas pripojenia často sledujte.
2. Nabíjačku po skončení nabíjania odpojte a vyberte z nej akumulátor.
3. Pred použitím nechajte akumulátor úplne vychladnúť.
4. Nabíjačku aj akumulátor uložte vnútri a mimo dosahu detí.



**POZNÁMKA: Ak sa akumulátor pri nepretržitom používaní v nástroji zohrieva, pred nabíjaním ho nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Týmto sa predlži životnosť akumulátorov.**

## 8.2 Vyberanie/vkladanie akumulátora (Obr.. č. 2)



**VÝSTRAHA:** Pred vykonávaním akýchkoľvek nastavovaní sa uistite, že je nástroj vypnutý alebo je z neho vybratý akumulátor.

- Nástroj držte v jednej ruke a druhou rukou držte akumulátor (10).
- Vkladanie: Akumulátor zatlačte a zasuňte do portu na akumulátor a pred začatím prevádzky skontrolujte, či uvoľňovacia západka na zadnej strane akumulátora zapadla na svoje miesto a či je akumulátor zaistený.
- Vyberanie: Zatlačte na uvoľňovaciu západku na akumulátore a súčasne ho vytiahnite von.

## 8.3 Indikátor nabitia akumulátora (Obr.. č. 3)

Na akumulátore sú indikátory jeho nabitia. Stav nabitia akumulátora môžete skontrolovať stlačením tlačidla (12). Pred použitím zariadenia stlačte spúšť vypínača a skontrolujte, či je akumulátor úplne nabitý, aby zariadenie mohlo správne fungovať.

Tieto 3 kontrolky LED ukazujú stav nabitia akumulátora:

- svietia 3 kontrolky LED: akumulátor je plne nabitý
- svietia 2 kontrolky LED: akumulátor je nabitý na 60 %
- svietí 1 kontrolka LED: akumulátor je takmer vybitý

## 9 MONTÁŽ

### 9.1 Inštalácia pomocnej rukoväte (Fig. 4)



**Výstraha:** Pred montážou a nastavovaním brúsku vždy vypnite a vyberte akumulátor z telesa uhlovej brúsky.

Pomocnú rukoväť (6) môžete pripojiť k uhlovej brúske v dvoch (2) rôznych polohách: vľavo a vpravo.

### 9.2 Montáž ochranného krytu (Fig. 5-6)

- Povoľte svorku ochranného krytu (7) tak, že potiahnete zaisťovaciu páčku ochranného krytu (1) smerom von.
- Ochranný kryt otočte tak, aby bola nezakrytá časť kotúča čo najďalej od ruky na hlavnej rukoväti (3).
- Ochranný kryt namontujte tak, že zaisťovaciu páčku zatlačíte dovnútra (ochranný kryt by sa nemal hýbať).



**Poznámka:** Ochranný kryt musí byť založený, aby bol operátor chránený v prípade, že počas prevádzky dôjde k rozlomeniu brúsneho kotúča.

### 9.3 Výmena brúsneho kotúča (Fig. 7 – 8)



**Pozor - kotúč, ktorý sa práve používal, môže byť veľmi horúci!**



**Výstraha:** Pred montážou a nastavovaním vždy vyberte akumulátor z telesa brúsky.

- Stlačte a podržte zaisťovacie tlačidlo vretena (2) a zaistíte vreteno.
- Výstupným vretenom otáčajte, až kým sa nezaistí v mieste.
- Odstráňte vonkajšiu prírubu pomocou dodaného kľúča s dvomi otvormi.



- Želaný kotúč (8) nainštalujte na zadnú prírubu a vonkajšiu prírubu a opornú prírubu a utiahnite kľúčom.. Uvoľnite zámok vretena.
- Poistku vretena musíte pri výmene kotúča držať stlačenú!



**Dôležité upozornenie! Poistku vretena stlačte iba ak je motor a brúsne vreteno v pokoji!**

Brúsku zapnite vypínačom (4) a nechajte ju v chode po dobu 30 sekúnd, aby ste skontrolovali, či správne funguje a či nedochádza k nadmerným vibráciám. Pri silných vibráciách brúsku okamžite zastavte a zistite príčinu.

V prípade brúsneho a rezného kotúča s hrúbkou približne 3 mm priskrutkujte vonkajšiu prírubu plochou stranou smerom k brúsne alebo reznému kotúču.

## 10 PREVÁDZKA

### 10.1 Zapnutie / vypnutie (Fig. 9)



**Pred stlačením hlavného vypínača skontrolujte, či je brúsny kotúč správne nainštalovaný a hladko beží a či je vonkajšia prírubu dobre utiahnutá.**

- Akumulátorovú batériu pripojte k telu uhlovej brúsky.

#### 10.1.1 Zapnutie

Uhlovú brúsku zapnite prepnutím zadnej polohy vypínača (4) do polohy v smere šípky 1, ako je to znázornené na obrázku č. 9, zatlačte ho dopredu v smere šípky 2, ako je to znázornené na obrázku 9 a zaistíte v polohe „ZAP“.

#### 10.1.2 Vypnutie

Zatlačením na zadnú polohu sa vypínač (4) automaticky vráti do polohy „VYP.“ a brúška sa vypne. Brúsku nenechávajte bez dozoru, kým sa nezastaví.



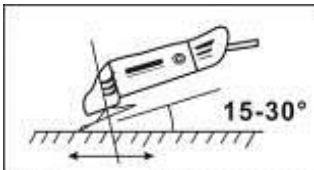
**The wheel continues to rotate after the tool is switched off.**



**Poznámka: Vypínač na tejto brúske má funkciu ochrany proti vypnutiu, ktorá zabraňuje zraneniu a poškodeniu zariadenia pri poruche napájania a následného náhleho spustenia pri opätovnom zapnutí napájania.**

## 11 REŽIMY PREVÁDZKY

### 11.1 Brúsenie



Rukoväť (3) a pomocnú rukoväť (6) držte pevne a zapnite stroj. Ventiláčne otvory neblokujte rukou, pretože sa brúška môže prehriať. Počkejte, kým kotúč nedosiahne plnú rýchlosť. Brúsku priložte k položke. Maximálny efekt dosiahnete, keď budete brúsku držať pod uhlom 15-30° vzhľadom k predmetu. Brúsku vedte jemne pozdĺž predmetu. Brúske nechajte čas vykonať svoju prácu. Len zriedka treba pritlačiť kotúč silno o

povrch, aby bol obrobený. Počas používania sa v oblasti motora môže vyskytnúť iskrenie. Je to normálny stav a neznamená to, že je brúška chybná. Po použití brúsku vypnite.

**12 ČISTENIE A ÚDRŽBA****12.1 Čistenie**

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Ventilačné otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt.
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom.



**Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.**

**13 TECHNICKÉ ÚDAJE**

Č. modelu	POWPB20200
Počet otáčok	8000 min-1
Priemer kotúča	125mm
Menovité napätie	20V
Zaistovacie tlačidlo vretena	Áno
Pripojenie akumulátora	Zosunutie
Otvor kotúča	22mm
Mäkká rukoväť	Áno
Bezpečnostný kryt	Áno
Pozvoľný rozbeh	áno
Typ elektromotora	Bezkefový

**14 HLUK**

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	85 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	96 dB(A)



**POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.**

aw (Vibrácie):	Max 1,8 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	--------------------------	--------------------------

## 15 ZÁRUKA

- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pilové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.
- Váš nástroj musíte nabíjať minimálne 1x mesačne, aby nástroj optimálne fungoval.

## 16 ŽIVOTNÉ PROSTREDÍ



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

**17 VYHLÁSENIE O ZHODE**

**VARO N.V. Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že

výrobok: UHLOVÁ BRÚSKA 20V  
obchodná známka: POWERplus  
model: POWPB20200

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);

EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolu podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove  
Regulačné záležitosti – Compliance Manager  
03/04/2020, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>DOMENII DE UTILIZARE.....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIERE (FIG. A).....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>CONȚINUTUL PACHETULUI .....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SIMBOLURI.....</b>	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC .....</b>	<b>4</b>
<b>5.1</b>	<i>Zona de lucru .....</i>	<b>4</b>
<b>5.2</b>	<i>Siguranța electrică.....</i>	<b>4</b>
<b>5.3</b>	<i>Siguranța personală .....</i>	<b>5</b>
<b>5.4</b>	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric .....</i>	<b>5</b>
<b>5.5</b>	<i>Service.....</i>	<b>5</b>
<b>6</b>	<b>INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE PENTRU POLIZOARELE UNGHIULARE .....</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE .....</b>	<b>6</b>
<b>7.1</b>	<i>Acumulatorii.....</i>	<b>6</b>
<b>7.2</b>	<i>Încărcătoare .....</i>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI.....</b>	<b>7</b>
<b>8.1</b>	<i>Indicații privind încărcătorul (Fig. 1).....</i>	<b>7</b>
<b>8.2</b>	<i>Scoaterea/introducerea acumulatorului (Fig. 2) .....</i>	<b>8</b>
<b>8.3</b>	<i>Indicator al încărcării acumulatorului (Fig. 3) .....</i>	<b>8</b>
<b>9</b>	<b>MONTAREA .....</b>	<b>8</b>
<b>9.1</b>	<i>Montarea mânerului auxiliar (Fig. 4).....</i>	<b>8</b>
<b>9.2</b>	<i>Asamblarea apărătorii de protecție (Fig. 5-6).....</i>	<b>8</b>
<b>9.3</b>	<i>Înlocuirea discului de polizare (Fig. 7 – 8).....</i>	<b>9</b>
<b>10</b>	<b>OPERARE .....</b>	<b>9</b>
<b>10.1</b>	<i>Pornirea și oprirea (Fig. 9).....</i>	<b>9</b>
<b>10.1.1</b>	<i>Pornirea.....</i>	<b>9</b>
<b>10.1.2</b>	<i>Oprirea .....</i>	<b>9</b>
<b>11</b>	<b>MODURI DE EXPLOATARE.....</b>	<b>10</b>

11.1	<i>Polizarea</i> .....	10
12	<b>CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE</b> .....	10
12.1	<i>Curățarea</i> .....	10
13	<b>DATE TEHNICE</b> .....	10
14	<b>ZGOMOT</b> .....	10
15	<b>GARANȚIE</b> .....	11
16	<b>MEDIU</b> .....	11
17	<b>DECLARAȚIA DE CONFORMITATE</b> .....	12

**POLIZOARELE UNGHIULARE 20V (FĂRĂ ACUMULATOR)  
POWPB20200****1 DOMENII DE UTILIZARE**

Aparatul este destinat polizării și șlefuirii metalelor și pietrei. În combinație cu accesoriile corecte, aparatul poate fi folosit pentru periere și sablare.



**AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, înainte de a folosi mașina, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale de siguranță. Aparatul dvs. electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.**

**2 DESCRIERE (FIG. A)**

1. Manetă de blocare pentru apărătoarea de protecție
2. Buton de blocare a axului
3. Mâner principal
4. Comutator On-Off (Pornit/Oprit)
5. Orificii de ventilare
6. Mâner auxiliar
7. Capac de protecție
8. Disc de polizare (NU este inclus)
9. Încărcător (NU este inclus)
10. Set de acumulatori cu indicator de încărcare a acumulatorului (NU este inclus)
11. Buton de eliberare a setului de acumulatori
12. Buton pentru indicatorul încărcării acumulatorului

**3 CONȚINUTUL PACHETULUI**

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



**AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungii de plastic! Pericol de sufocare!**

1 mașină  
1 manual

1 x Mâner auxiliar  
1 x cheie de piulițe











**În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.**

**4 SIMBOLURI**

În acest manual și sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a sculei.		În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.
--	---	--	---

	Citiți manualul înainte de utilizare.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare. (numai pentru încărcător)
	Temperatură ambiantă maximă 40 °C (numai pentru acumulator).		Feriți de apă încărcătorul și acumulatorul.
	Utilizați acumulatorul și încărcătorul numai în incinte închise.		Nu dați foc acumulatorului sau încărcătorului.
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție.		Purtați întotdeauna mănuși de protecție.

**5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC**

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor de siguranță se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

**5.1 Zona de lucru**

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele electrice în spații cu atmosferă potențial explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

**5.2 Siguranța electrică**

- Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.
- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderere. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare mortală.
- Când aparatul electric funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare mortală.
- Dacă trebuie folosit aparatul electric în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur polar reduce riscul de electrocutare mortală.



**5.3 Siguranța personală**

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță, cum ar fi masca de praf, încălțăminta de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive, reduce răniile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectată înainte de a băga aparatul în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsate prinse de o piesă rotativă a aparatului electric poate la rănirea dumneavoastră.
- Nu vă întindeți. Trebuie să aveți permanent sprijin și echilibru. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de aparatul electric. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

**5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric**

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți în aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul electric dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat cu întrerupător stricat este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul electric. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul oprit departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele electrice sunt potențial periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întreținere. Verificați alinierea și conectarea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului electric. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de folosirea de aparate electrice prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, fac mai greu priză și sunt mai ușor de controlat.
- Folosiți aparatul electric, accesoriile și sculele așchietoare etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații potențial periculoase.

**5.5 Service**

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb standard. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

## **6 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE PENTRU POLIZOARELE UNGIULARE**

- Verificați dacă viteza maximă indicată pe discul abraziv corespunde vitezei maxime a mașinii. Viteza mașinii nu trebuie să depășească valoarea indicată pe discul abraziv.
- Asigurați-vă că dimensiunile discului abraziv corespund specificațiilor mașinii.
- Asigurați-vă că discul abraziv a fost montat și fixat corect. Nu folosiți șaibe reductoare sau adaptoare pentru a face ca discul abraziv să intre corespunzător.
- Folosiți și depozitați discurile abrazive respectând instrucțiunile furnizorului.
- Nu folosiți mașina pentru șlefuirea pieselor cu o grosime maximă ce depășește adâncimea de șlefuire indicată pe discul abraziv.
- Nu folosiți discuri abrazive pentru debavurare.
- Când discurile abrazive trebuie montate pe filetul unui ax, asigurați-vă că axul are suficient filet. Asigurați-vă că axul este suficient de protejat și nu atinge suprafața de polizare.
- Înainte de utilizare, verificați ca discul abraziv să nu fie deteriorat. Nu folosiți discuri abrazive crăpate, rupte sau deteriorate în vreun alt fel.
- Înainte de utilizare, lăsați mașina să meargă în gol timp de 30 de secunde.
- În caz de vibrații anormale sau de apariția unui alt defect, opriți imediat mașina. Verificați cu atenție mașina și discul abraziv înainte de a porni din nou mașina.
- Asigurați-vă că scânteele nu pun în pericol oameni și că nu intră în contact cu substanțe foarte inflamabile.
- Asigurați-vă că piesele prelucrate sunt suficient de bine prinse sau susținute. Țineți întotdeauna mâinile departe de suprafața de tăiere.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție și protecții auditive. Dacă doriți sau la nevoie, folosiți și alte tipuri de protecții, precum de exemplu un șorț sau o cască.
- Asigurați-vă că discurile montate și punctele sunt instalate conform instrucțiunilor producătorului.
- Asigurați-vă că sunt folosite sugativele atunci când sunt furnizate împreună cu produsul abraziv aglomerat și la nevoie.
- Dacă se furnizează cu aparatul un dispozitiv de protecție, nu folosiți niciodată aparatul fără dispozitivul de protecție.
- Pentru sculele care trebuie montate cu disc cu deschidere filetată, verificați ca filetul discului să fie suficient de lung pentru a se potrivi cu lungimea axului.
- Verificați ca aerisirile să fie păstrate curate atunci când se lucrează în condiții de praf.

## **7 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE**

### **7.1 Acumulatorii**

- Nu încercați deschiderea sub niciun motiv.
- Nu depozitați în locuri unde temperatura poate depăși 40°C
- Încărcați numai la temperaturi ambiante între 4°C și 40°C
- Depozitați acumulatorii într-un spațiu uscat și răcoros (5 °C-20 °C). Nu depozitați niciodată acumulatorii descărcați.
- Este recomandată descărcarea și reîncărcarea cu regularitate a acumulatorilor Li-ion (de cel puțin 4 ori pe an). Nivelul ideal de încărcare a acumulatorilor Li-ion în vederea depozitării pe termen lung este de 40% din capacitatea sa.
- La eliminarea acumulatorilor, respectați instrucțiunile din capitolul „Protecția mediului”.
- Evitați producerea de scurtcircuite. La conectarea directă sau accidentală, prin intermediul unor obiecte metalice, a bornelor pozitivă (+) și negativă (-), acumulatorul este scurtcircuitat și se va produce un curent de intensitate ridicată, care poate provoca ruperea sau aprinderea carcasei.
- Nu încălziți. La încălzirea acumulatorilor la peste 100 °C, garniturile de etanșare și izolare și alte componente din polimeri se pot deteriora, provocând scurgeri de electrolit și / sau

scurtcircuite interne, care generează căldură și provoacă ruperea sau aprinderea. De asemenea, nu aruncați acumulatorii în foc. Pericol de incendiu, explozie și / sau arsuri grave.

- În condiții extreme se pot produce scurgeri din acumulatori. În caz că se observă lichid pe suprafața bateriei, procedați după cum urmează:
  - Ștergeți cu atenție lichidul cu o cârpă. Evitați contactul cu pielea.
  - În caz de contact cu pielea sau cu ochii, urmați instrucțiunile de mai jos:
    - ✓ Clătiți imediat cu apă. Neutralizați cu un acid slab, cum ar fi sucul de lămâie sau oțetul.
    - ✓ În caz de contact cu ochii, clătiți cu apă curată din abundență, timp de cel puțin 10 minute. Prezentați-vă la medic.



**Pericol de incendiu! Evitați scurtcircuitarea bornelor unui acumulator desprins. Nu dați foc acumulatorului.**

## 7.2 Încărcătoare

- Nu încercați încărcarea bateriilor nereîncărcabile.
- Înlocuiți imediat cablurile defecte.
- Feriți încărcătorul de apă.
- Nu deschideți încărcătorul.
- Nu testați încărcătorul.
- Încărcătorul este destinat numai utilizării în interior.

## 8 ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI

### 8.1 Indicații privind încărcătorul (Fig. 1)

Conectați încărcătorul la priză de curent

- Lumină roșie continuă: încărcătorul a fost conectat la priză.
- Lumină roșie continuă și lumină verde intermitentă: acumulatorul se încarcă.
- Lumină roșie continuă și lumină verde continuă: acumulatorul este încărcat complet.
- Lumină roșie intermitentă: acumulatorul este prea fierbinte. Așteptați aproximativ 30 de minute răcirea acumulatorului înainte de a încerca reîncărcarea.
- Lumina roșie și lumina verde clipească alternativ: acumulatorul este defect și trebuie înlocuit.
- NOTĂ: dacă apare indicatorul „Defect”, scoateți acumulatorul din încărcător și montați-l la loc. Dacă lămpile indică în continuare defectarea, încercați să încărcați un alt acumulator. Dacă un alt acumulator se încarcă normal, caseți acumulatorul defect. Dacă un alt acumulator indică, de asemenea, „defecțiune”, încărcătorul ar putea fi defect.



**Notă: dacă acumulatorul nu se potrivește bine, deconectați-l și verificați dacă setul de acumulatori este modelul corect pentru acest încărcător, conform celor indicate în diagrama din specificație. Nu încărcați alt set de acumulatori sau un set care nu se potrivește bine în încărcător.**

1. Verificați frecvent încărcătorul și setul de acumulatori în timp ce acestea sunt conectate
2. Scoateți din priză încărcătorul și deconectați-l de la setul de acumulatori la terminarea încărcării.
3. Lăsați setul de acumulatori să se răcească total înainte de utilizare.
4. Țineți încărcătorul și setul de acumulatori în interior, dar nu la îndemâna copiilor.



**NOTĂ:** Dacă acumulatorul este cald după utilizare continuă în unealtă, lăsați-l să se răcească la temperatura camerei înainte de încărcare. Astfel veți prelungi autonomia a acumulatorilor.

## 8.2 Scoaterea/introducerea acumulatorului (Fig. 2)



**AVERTISMENT:** Înainte de a face orice reglaj, asigurați-vă că mașina este oprită sau scoateți setul de acumulatori.

- Țineți unealta cu o mână și setul de acumulatori (10) cu cealaltă mână.
- Pentru instalare: împingeți și glisați setul de acumulatori în compartimentul dedicat, asigurându-vă că mecanismul de deschidere din partea din spate a acumulatorului se fixează în poziție și că acumulatorul este securizat înainte de începerea lucrului.
- Pentru scoatere: Apăsăți mecanismul de deschidere a compartimentului acumulatorului și simultan trageți afară setul de acumulatori.

## 8.3 Indicator al încărcării acumulatorului (Fig. 3)

Pe setul de acumulatori există indicatoare de încărcare a acumulatorului, puteți verifica starea de încărcare a acumulatorului apăsând butonul (12). Înainte de utilizarea aparatului, apăsați declanșatorul comutator pentru a verifica dacă acumulatorul este suficient de încărcat pentru funcționare corespunzătoare.

Cele 3 LED-uri pot indica starea nivelului de încărcare a acumulatorului:

3 LED-uri aprinse: Acumulator încărcat complet

2 LED-uri aprinse: Acumulator încărcat 60%

1 LED aprins: Acumulator aproape descărcat

# 9 MONTAREA

## 9.1 Montarea mânerului auxiliar (Fig. 4)



**Avertizare:** Înainte de asamblare și reglare, întotdeauna opriți polizorul și scoateți setul de acumulatori din corpul polizorului unghiular.

Mânerul auxiliar (6) se poate atașa la polizorul unghiular în două poziții diferite: stânga și dreapta.

## 9.2 Asamblarea apărătorii de protecție (Fig. 5-6)

1. Slăbiți clema apărătorii de protecție (7) trăgând spre exterior maneta de blocare a apărătorii de protecție (1).
2. Rotiți apărătoarea de protecție astfel încât partea neacoperită a discului să fie pe cât posibil departe de mâna de pe mânerul principal (3).
3. Fixați apărătoarea de protecție apăsând spre interior maneta de blocare (apărătoarea de protecție trebuie să fie fixă).



**Notă:** apărătoarea de protecție trebuie să fie poziționată astfel încât să protejeze utilizatorul în cazul în care discul se sparge în timpul utilizării.

### 9.3 Înlocuirea discului de polizare (Fig. 7 – 8)



**Atenție - discul care a fost folosit poate fi foarte fierbinte!**



**Avertizare: Înainte de asamblare și reglare scoateți întotdeauna setul de acumulatori din corpul polizorului.**

- Apăsați și țineți apăsat butonul de blocare al axului (2) pentru a asigura axul.
- Rotiți axul până se blochează.
- Rotiți axul până la blocarea acestuia.
- Scoateți flanșa exterioară folosind cheia cu două capete.
- Montați discul dorit (8) pe flanșa din spate și înlocuiți flanșa exterioară și strângeți-o cu cheia. Eliberați blocarea axului.
- Trebuie să păstrați blocarea axului apăsată în timp ce schimbați discul!



**Important! Apăsați blocarea axului doar când motorul și axul de polizare nu sunt în funcțiune!**

Porniți polizorul folosind comutatorul ON/OFF (Pornit/Oprit) (4) și lăsați-l să funcționeze 30 de secunde pentru a verifica dacă funcționează corect și dacă există vibrații anormale. Oprți imediat polizorul dacă se produc vibrații puternice și investigați cauza.

Pentru discuri de polizare și tăiere cu grosime de până la aprox. 3 mm, înșurubați flanșa exterioară cu partea plată spre discul de polizare sau tăiere.

## 10 OPERARE

### 10.1 Pornirea și oprirea (Fig. 9)



**Înainte de a acționa butonul declanșator pornire/oprire, verificați dacă discul de polizare este corect montat și dacă funcționează ușor, dacă flanșa exterioară este bine strânsă.**

- Cuplați acumulatorul la corpul polizorului.

#### 10.1.1 Pornirea

Porniți polizorul unghiular apăsând partea din spate a comutatorului ON/OFF (4) așa cum arată săgeata 1 în Fig. 9 și apăsați butonul comutatorului în față, așa cum arată săgeata 2 în Fig. 9 și blocați-l pe poziția „ON”.

#### 10.1.2 Oprirea

Apăsați partea din spate a comutatorului ON/OFF (4); acesta revine automat la poziția „OFF” și unealta se oprește. Nu lăsați din mână polizorul înainte de a se opri.



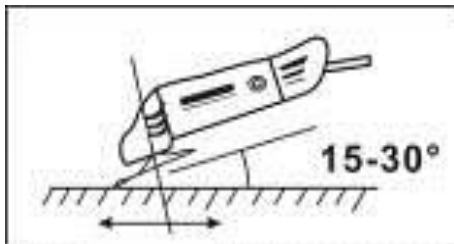
**Discul continuă să se rotească după oprirea aparatului.**



**Notă: comutatorul acestui polizor unghiular are o funcție de protecție la întreruperea alimentării, care previne vătămarea corporală și pagubele materiale cauzate de pornirea bruscă după o întrerupere a alimentării.**

### 11 MODURI DE EXPLOATARE

#### 11.1 Polizarea



Țineți cu fermitate mânerul (3) și mânerul auxiliar (6) și porniți aparatul. Evitați blocarea cu mâna a fanțelor de aerisire, deoarece se poate produce supraîncălzirea polizorului. Lăsați discul să ajungă la turație maximă. Aplicați polizorul pe piesa de prelucrat. Eficiența maximă se atinge atunci când polizorul este ținut la un unghi de 15-30° față de piesă. Deplasați polizorul încet de-a lungul piesei de prelucrat. Lăsați suficient timp

polizorului pentru a efectua operațiunea. Este rareori nevoie să apăsați cu putere discul pe suprafața de prelucrat. Pot apărea scântei în compartimentul motorului, în timpul utilizării. Acest lucru este normal și nu înseamnă că polizorul este defect. După utilizare, opriți alimentarea cu energie a polizorului.

### 12 CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

#### 12.1 Curățarea

- Păstrați curate fanțele de aerisire ale mașinii pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- Curățați cu regularitate carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.
- Păstrați fanțele de aerisire curate și fără praf.
- Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, folosiți o cârpă moale umezită cu apă și săpun.



**Nu folosiți solvenți precum petrol, alcool, apă amoniacală, etc. Acești solvenți pot deteriora componentele de plastic.**

### 13 DATE TEHNICE

Nr. model	POWPB20200
Viteza de rotație	8000 min-1
Diametrul discului	125mm
Tensiune nominală	20V
Blocarea axului	Da
Conectarea acumulatorului	Glisare
Alezajul discului	22mm
Mâner moale	Da
Paravan de siguranță	Da
Pornire treptată	da
Tipul motorului electric	Fără perii

### 14 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică LpA	85 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	96 dB(A)



**ATENȚIE!** Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

aw (Nivel vibrații):

1,8 m/s<sup>2</sup>

K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

## 15 GARANȚIE

- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, perile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicității.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.
- Pentru a se asigura funcționarea optimă, aparatul trebuie încărcat minim 1 dată pe lună.

## 16 MEDIU



În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

**17 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA,  
declară că

produsul: POLIZOARELE UNGHIULARE 20V  
marcă înregistrată: POWERplus  
model: POWPB20200

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii);  
2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii);  
EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

Persoana care păstrează documentația tehnică : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,

Philippe Vankerkhove  
Divizia de reglementare – Director de conformitate  
03/04/2020, Lier - Belgium



1	ZASTOSOWANIE .....	3
2	PRZEGLĄD KOMPONENTÓW (RYC. A).....	3
3	SPIS CZĘŚCI .....	3
4	SYMBOLS .....	4
5	OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI .....	4
5.1	<i>Miejsce użytkowania</i> .....	4
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i> .....	4
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste</i> .....	5
5.4	<i>Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi</i> .....	5
5.5	<i>Serwis</i> .....	6
6	DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE SZLIFIEREK KĄTOWYCH.....	6
7	DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK .....	7
7.1	<i>Akumulatory</i> .....	7
7.2	<i>Ładowarki</i> .....	7
8	ŁADOWANIE I WKŁADANIE LUB WYJMOWANIE AKUMULATORA .....	7
8.1	<i>Wskazania ładowarki (Rys. 1)</i> .....	7
8.2	<i>Wyjmowanie/wkładanie akumulatora (Rys. 2)</i> .....	8
8.3	<i>Wskaźnik pojemności akumulatora (Rys. 3)</i> .....	8
9	MONTAŻ.....	9
9.1	<i>Mocowanie uchwyty pomocniczego (Rys. 4)</i> .....	9
9.2	<i>Mocowanie osłony ochronnej (Rys. 5-6)</i> .....	9
9.3	<i>Wymiana tarczy szlifierskiej (Rys. 7 – 8)</i> .....	9
10	OBSŁUGA .....	10
10.1	<i>Włączenie/wyłączenie (Rys. 9)</i> .....	10
10.1.1	Włączanie .....	10
10.1.2	Wyłączanie .....	10
11	UŻYTKOWANIE .....	10

11.1	<i>Szlifowanie</i> .....	10
12	<b>CZYSZCZENIE I KONSERWACJA</b> .....	11
12.1	<i>Czyszczenie</i> .....	11
13	<b>PARAMETRY TECHNICZNE</b> .....	11
14	<b>HAŁAS</b> .....	11
15	<b>GWARANCJA</b> .....	12
16	<b>ŚRODOWISKO NATURALNE</b> .....	12
17	<b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI</b> .....	13

# SZLIFIERKA KĄTOWA 20V (BEZ AKUM.) POWPB20200

## 1 ZASTOSOWANIE

Urządzenie przeznaczone jest do szlifowania i obróbki zgrubnej metalu i kamienia. Przy zastosowaniu odpowiednich akcesoriów urządzenie może zostać również wykorzystane do szcztokowania i wygładzania papierem ściernym.



**UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.**

## 2 PRZEGLĄD KOMPONENTÓW (RYC. A)

1. Dźwignia blokady osłony zabezpieczającej
2. Przycisk blokady wrzeciona
3. Uchwyt główny
4. Włącznik/wyłącznik
5. Otwory wentylacyjne
6. Uchwyt pomocniczy
7. Osłona ochronna
8. Tarcza szlifierska (NIE wchodzi w zakres dostawy)
9. Ładowarka (NIE wchodzi w zakres dostawy)
10. Pakiet akumulatorów ze wskaźnikiem pojemności akumulatora (NIE wchodzi w zakres dostawy)
11. Przycisk zwolnienia pakietu akumulatorów
12. Przycisk wskaźnika pojemności akumulatora

## 3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych (jeżeli takie istnieją).
- Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



**UWAGA: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!**

1 x urządzenie  
1 x instrukcja obsługi

1 x Uchwyt pomocniczy  
1 x klucz maszynowy



**W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.**

### 4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Spełnia niezbędne wymogi określone w dyrektywach europejskich.
	Uważnie przeczytać instrukcje.		„Klasa II – urządzenie jest podwójnie izolowane; dlatego przewód uziemiający nie jest konieczny (dotyczy wyłącznie ładowarki).
	Temperatura otoczenia maks. 40 °C (tylko dla akumulatora).		Nie wolno wystawiać ładowarki i pakietu akumulatorów na działanie wody.
	Akumulator i ładowarkę używać wyłącznie w pomieszczeniu.		Nie wolno palić pakietu akumulatorów lub ładowarki
	Obowiązkowe stosowanie ochrony wzroku.		Nosić rękawice

### 5 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI

Proszę przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wznieceniem pożaru i/lub poważnymi obrażeniami. Ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować do zastosowania w przyszłości. Zastosowane w ostrzeżeniach określenie „elektronarzędzie” odnosi się do narzędzi podłączanych do sieci zasilających (przewodowych) oraz akumulatorowych (beprzewodowych).

#### 5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Praca w zagrożonym i niedostatecznie oświetlonym otoczeniu sprzyja wypadkom.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne powodują iskrzenie, co może prowadzić do zapłonu pyłów lub oparów.
- W czasie pracy urządzenia w najbliższym otoczeniu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby postronne. Nieuwaga może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

#### 5.2 Bezpieczeństwo elektryczne



**Zawsze sprawdzaj, czy parametry zasilania odpowiadają napięciu określonemu na tabliczce znamionowej.**

- Wtyczka zasilania urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używać łączników pośrednich do elektronarzędzi z uziemieniem. Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie do nich gniazdka zmniejszają zagrożenie porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.

- Urządzenie nie może być narażone na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda wnikająca do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wykorzystywać przewodu zasilającego do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie wolno używać przewodu do noszenia i przeciągania urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód należy chronić przed ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami lub częściami ruchomymi. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia elektrycznego.
- Podczas pracy na zewnątrz należy zastosować odpowiedni przedłużacz, przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu. Zastosowanie przewodu zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli nie można uniknąć pracy z urządzeniem w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

### 5.3 **Bezpieczeństwo osobiste**

- Podczas użytkowania narzędzia należy być czujnym, skoncentrować się na wykonywanych czynnościach i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać urządzenia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- Należy korzystać ze sprzętu ochrony osobistej i zawsze nosić osłonę na oczy. Stosowanie w odpowiednich sytuacjach sprzętu ochrony osobistej, jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub naszuszki przeciwhałasowe zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem narzędzia do prądu upewnić się, że włącznik jest w pozycji „0” (wyłącz.). Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub podłączanie urządzenia do gniazdka, kiedy włącznik jest w pozycji „I” (włącz.) grozi wypadkami.
- Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne. Klucz lub inne narzędzie pozostawione na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylać się nadmiernie. Należy zawsze zachować odpowiednią postawę i równowagę. Zapewnia to zachowanie lepszej kontroli w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Należy odpowiednio się ubierać: nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w wyciąg pyłu i urządzenie do odpylania, należy upewnić się, że są one poprawnie podłączone i użytkowane. Stosowanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia powodowane zapyleniem.

### 5.4 **Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi**

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Należy używać właściwego elektronarzędzia dla zamierzonych prac. Właściwe elektronarzędzie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy przy takim obciążeniu, do jakiego zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji, kiedy włącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde elektronarzędzie z niesprawnym wyłącznikiem jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Przed podjęciem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub podczas przechowywania, elektronarzędzie musi być odłączone od zasilania. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z urządzeniem oraz z niniejszą instrukcją obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Urządzenie należy poddawać konserwacji. Sprawdzać regulację lub mocowanie ruchomych części, ewentualne pęknięcia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na pracę narzędzia. Wszelkie zauważone uszkodzenia muszą być naprawione przed

ponownym użytkowaniu. Nieprawidłowa konserwacja narzędzi jest przyczyną wielu wypadków.

- Części tnące muszą być utrzymywane w stanie naostrzonym i czystym. Prawidłowo konserwowane części tnące o ostrych krawędziach zapewniają łatwiejszą obsługę narzędzia i zmniejszają prawdopodobieństwo zakleszczenia.
- Z elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek tnących itp. należy korzystać jedynie zgodnie z niniejszą instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem może powodować niebezpieczne sytuacje.

### 5.5 *Serwis*

- Serwis elektronarzędzia powinien być przeprowadzany jedynie przez wykwalifikowany personel, który stosuje tylko oryginalne zamienniki. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika elektronarzędzia.

## 6 DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE SZLIFIEREK KĄTOWYCH

- Sprawdzić, czy maksymalna prędkość obrotowa wskazana na tarczy szlifierskiej odpowiada maksymalnej prędkości obrotowej urządzenia. Prędkość obrotowa urządzenia nie może być większa niż wartość określona dla tarczy szlifierskiej.
- Upewnić się, że wymiary tarczy szlifierskiej odpowiadają specyfikacjom urządzenia.
- Upewnić się, że tarcza szlifierska została odpowiednio założona i dokręcona. W celu dopasowania tarczy szlifierskiej nie wolno stosować pierścieni redukcyjnych lub adapterów.
- Tarcze szlifierskie traktować i przechowywać zgodnie z instrukcjami dostawcy.
- Nie wolno stosować urządzenia do przecinania przedmiotów obrabianych o grubości maksymalnej przekraczającej maksymalną głębokość cięcia tarczy szlifierskiej.
- Nie wolno stosować tarcz szlifierskich do usuwania zadziorów.
- Kiedy tarcza szlifierska ma zostać zamontowana na gwincie wrzeczona, upewnić się, że wrzeczono ma odpowiedni gwint. Upewnić się, czy wrzeczono jest odpowiednio zabezpieczone i nie styka się z powierzchnią szlifującą.
- Przed użyciem sprawdzić, czy tarcza szlifierska nie jest uszkodzona. Nie wolno używać pękniętych, rozerwanych lub w inny sposób uszkodzonych tarcz szlifierskich.
- Przed użyciem pozwolić na pracę urządzenia bez obciążenia przez 30 sekund.
- W przypadku nietypowych dźwięków lub wystąpienia innego uszkodzenia należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Przed ponownym włączeniem dokładnie sprawdzić urządzenie oraz tarczę szlifierską.
- Upewnić się, że iskry nie narażają osób na niebezpieczeństwo ani nie wchodzi w kontakt z substancjami palnymi.
- Upewnić się, czy przedmiot obrabiany jest odpowiednio podparty lub zaciśnięty. Ręce trzymać z daleka od powierzchni, która ma być cięta.
- Zawsze należy nosić okulary ochronne i ochronę słuchu. Jeżeli potrzebne lub wymagane, stosować również inne rodzaje ochrony takie jak przykładowo fartuch lub przyłbica.
- Upewnić się, czy zamontowana tarcza i wsporniki są założone zgodnie z instrukcją producenta.
- Upewnić się, że bibuła jest stosowana tam, gdzie to przewidziane, z przyklejanym produktem ściernym, i tam, gdzie wymagane.
- Jeżeli z narzędziem dostarczana jest osłona, nigdy nie wolno używać narzędzia bez takiej osłony.
- W przypadku narzędzi mocowanych z zastosowaniem otworu gwintowanego upewnić się, że długość gwintu na tarczy jest wystarczająca do współpracy z gwintem wrzeczona.
- Podczas pracy w warunkach zapylenia pamiętać o utrzymywaniu czystości otworów wentylacyjnych.

## 7 DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK

### 7.1 Akumulatory

- Nie wolno nigdy próbować z jakiegokolwiek powodu otwierać akumulatorów.
- Nie wolno przechowywać w miejscach, gdzie temperatura może przekraczać 40°C.
- Ładować tylko przy temperaturach otoczenia od 4°C do 40°C.
- Akumulatory należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu (od 5°C do 20°C). Nie wolno przechowywać akumulatorów w stanie rozładowanym.
- "Akumulatory litowo-jonowe dobrze jest regularnie rozładowywać i ładować ponownie (co najmniej 4 razy w roku).
- Idealnym poziomem naładowania akumulatora litowo-jonowego jest 40% pojemności.
- Podczas użycia akumulatorów przestrzegać instrukcji zawartych w rozdziale „Ochrona środowiska”.
- Nie powodować zwarc. W przypadku wykonania połączenia między biegunem dodatnim (+) a ujemnym (-) bezpośrednio lub przez przypadkową styczność z przedmiotem metalowym, następuje zwarcie akumulatora, a przepływ wysokiego napięcia spowoduje wytworzenie ciepła, co może prowadzić do rozerwania obudowy lub pożaru.
- Nie podgrzewać. Jeżeli akumulatory zostaną podgrzane do temperatury powyżej 100°C, elementy uszczelniające i izolacyjne oraz inne części z polimerów mogą zostać uszkodzone w wyniku wycieku elektrolitu i/lub zwarcia wewnętrznego prowadzącego do wytworzenia ciepła powodującego rozerwanie obudowy lub pożar. Dodatkowo nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia – może to spowodować wybuch i/lub intensywny proces palenia.
- W warunkach ekstremalnych może dojść do wycieku z akumulatora. W przypadku zaobserwowania cieczy na akumulatorze postępować jak niżej:
  - Dokładnie wytrzeć ciecz za pomocą ściereczki. Unikać kontaktu ze skórą.
  - W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami, postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:
    - ✓ Natychmiast przepłukać wodą. Zneutralizować za pomocą delikatnego kwasu, takiego jak sok z cytryny lub ocet.
    - ✓ W przypadku kontaktu z oczami intensywnie płukać czystą wodą przez co najmniej 10 minut. Skonsultować się z lekarzem.



**Zagrożenie pożarem! Unikać zwarcia styków odłączanego akumulatora. Nie spalać akumulatora w piecu.**

### 7.2 Ładowarki

- Nie wolno nigdy próbować ładować baterii jednorazowego użytku.
- Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić.
- Nie wolno wystawiać na działanie wody.
- Nie wolno otwierać ładowarki.
- Nie wolno sondować ładowarki.
- Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

## 8 ŁADOWANIE I WKŁADANIE LUB WYJMOWANIE AKUMULATORA

### 8.1 Wskazania ładowarki (Rys. 1)

Podłączyć ładowarkę do gniazdka sieciowego

- Ciągłe światło czerwone: ładowarka została podłączona.
- Ciągłe światło czerwone i migające światło zielone: akumulator jest ładowany.
- Ciągłe światło czerwone i ciągłe światło zielone: akumulator jest całkowicie naładowany.

- Migające światło czerwone: akumulator jest zbyt gorący. Przed podjęciem próby ponownego ładowania należy odstawić akumulator do ostygnięcia przez około 30 minut.
- Migające na zmianę czerwone i zielone światło: akumulator jest uszkodzony i musi być wymieniony.
- UWAGA: w przypadku uzyskania wskazania „defective” (wadliwe) należy wyjąć akumulator z ładowarki i ponownie go do niej włożyć. Jeśli status świateł wciąż wskazuje na wadę, należy spróbować ładować inny akumulator. Jeśli inny akumulator ładuje się normalnie, należy oddać wadliwy akumulator do recyklingu. Jeśli w przypadku innego akumulatora także pokazuje się wskazanie „defective” (wadliwy), to być może ładowarka jest wadliwa.



**Uwaga: jeśli rozmiar akumulatora nie jest odpowiednio dopasowany, odłącz go i sprawdź, czy pakiet akumulatorów jest właściwym modelem do tej ładowarki, jak przedstawiono na wykresie specyfikacji. Nie wolno ładować żadnego innego pakietu akumulatorów lub jakiegokolwiek pakietu akumulatorów, który nie pasuje pewnie do ładowarki.**

1. Po podłączeniu okresowo sprawdzać ładowarkę i pakiet akumulatorów
2. Po zakończeniu odłącz ładowarkę od gniazdka i odłącz ją od pakietu akumulatorów.
3. Przed użyciem poczekaj na całkowite wystygnięcie pakietu akumulatorów.
4. Ładowarkę i pakiet akumulatorów przechowuj w pomieszczeniu i tak, aby dzieci nie miały do nich dostępu.



**UWAGA: Jeżeli po ciągłym użytkowaniu w narzędziu akumulator jest gorący, przed ładowaniem pozostawić go do ochłodzenia do temperatury pokojowej. Spowoduje to wydłużenie żywotności akumulatorów.**

## 8.2 Wyjmowanie/wkładanie akumulatora (Rys. 2)



**OSTRZEŻENIE: Przed wykonaniem jakichkolwiek ustawień upewnić się, że urządzenie jest wyłączone lub wyjęty jest pakiet akumulatora.**

- Przytrzymaj narzędzie jedną ręką a pakiet akumulatorów (10) drugą.
- W celu zainstalowania: naciśnij i przesun pakiet akumulatorów do gniazda akumulatorów, upewniając się, że zapadka zwalniająca na tylnej stronie akumulatora wskakuje na miejsce i akumulator jest zamocowany przed rozpoczęciem pracy.
- W celu zdemontowania: Naciśnij zapadkę zwalniającą akumulatora i równocześnie wyciągnij pakiet akumulatora.

## 8.3 Wskaźnik pojemności akumulatora (Rys. 3)

Wskaźniki pojemności akumulatora znajdują się na pakiecie akumulatora, można sprawdzać stan pojemności akumulatora po naciśnięciu przycisku (12). Przed użyciem urządzenia naciśnij przełącznik spustu celem sprawdzenia, czy akumulator jest wystarczająco naładowany do prawidłowej pracy.

Te 3 diody mogą pokazywać stan poziomu pojemności akumulatora:

3 diody podświetlone: akumulator całkowicie naładowany

2 diody podświetlone: akumulator naładowany w 60%

1 dioda podświetlona: akumulator prawie rozładowany



## 9 MONTAŻ

### 9.1 Mocowanie uchwyty pomocniczego (Rys. 4)



**Ostrzeżenie!** Przed montażem i regulacją należy zawsze wyłączyć szlifierkę i zdjąć z niej pakiet akumulatora.

Uchwyt pomocniczy (6) można przymocować do szlifierki kątovej w 2 różnych położeniach: lewym i prawym.

### 9.2 Mocowanie osłony ochronnej (Rys. 5-6)

- Poluzować zacisk osłony ochronnej (7), pociągając dźwignię (1) osłony ochronnej na zewnątrz.
- Obrócić osłonę ochronną tak, aby nieosłonięta część tarczy znalazła się tak daleko jak to możliwe od ręki na głównym uchwycie (3).
- Przymocować osłonę ochronną, popychając dźwignię blokady do środka (osłona ochronna powinna być nieruchoma).



**Uwaga:** osłona ochronna musi zostać ustawiona tak, aby chronić użytkownika w przypadku rozsypania się tarczy podczas użytkowania.

### 9.3 Wymiana tarczy szlifierskiej (Rys. 7 – 8)



**Pamiętać – używana tarcza może być bardzo gorąca!**



**Ostrzeżenie:** przed montażem i regulacją należy zawsze zdemontować z urządzenia pakiet akumulatora.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady wrzeciona (2) celem zabezpieczenia wrzeciona.
- Obracać wrzeciono wyjściowe do zablokowania.
- Zdemontować kołnierz zewnętrzny za pomocą dostarczonego klucza do dwóch otworów.
- Zamontować odpowiednią tarczę (8) na kołnierz tylny i ponownie założyć kołnierz zewnętrzny i dokręcić kluczem. Zwolnić blokadę wrzeciona.
- Podczas wymiany tarczy należy trzymać wciśniętą blokadę wrzeciona!



**Ważne!** Blokadę wrzeciona można nacisnąć jedynie, kiedy silnik i wrzeciono szlifierki nie obracają się!

Włączyć szlifierkę za pomocą włącznika/wyłącznika (4), i odczekać 30 sekund celem sprawdzenia, czy działa poprawnie i czy nie ma nietypowych drgań. Natychmiast po wystąpieniu silnych drgań wyłączyć szlifierkę i ustalić ich przyczynę.

W przypadku tarcz szlifierskich i tnących o grubości do około 3 mm, przykręcić kołnierz zewnętrzny płaską stroną skierowaną do tarczy szlifierskiej lub tarczy tnącej.

## 10 OBSŁUGA

### 10.1 Włączenie/wyłączenie (Rys. 9)



Przed uruchomieniem włącznika/wyłącznika upewnić się, czy tarcza szlifierska jest prawidłowo zamontowana i obraca się płynnie, a kołnierzyk zewnętrzny jest dobrze dokręcony.

- Podłączyć pakiet akumulatora do korpusu szlifierki kątovej.

#### 10.1.1 Włączanie

Włączyć szlifierkę kątową, naciskając tył przycisku włącznika/wyłącznika (4), jak pokazuje strzałka 1 na rys.8, i popychając przycisk włącznika do przodu, jak pokazuje strzałka 2 na rys. 8, i zablokować w położeniu włączenia („ON”).

#### 10.1.2 Wyłączanie

Nacisnąć tył przycisku włącznika/wyłącznika (4), powróci on automatycznie do położenia wyłączenia („OFF”), a narzędzie się wyłączy. Nie wolno odkładać szlifierki, dopóki nie przestanie się obracać.



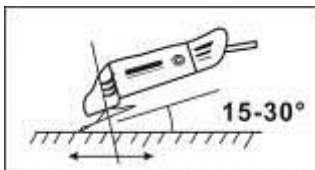
Tarcza po wyłączeniu narzędzia nadal się obraca.



**Uwaga: włącznik szlifierki kątovej ma funkcję zabezpieczenia wyłączenia pozwalającą na uniknięcie obrażeń osób oraz uszkodzeń po zaniku zasilania i możliwym niespodziewanym uruchomieniu po jego przywróceniu.**

## 11 UŻYTKOWANIE

### 11.1 Szlifowanie



Chwycić mocno uchwyt (3) i uchwyt pomocniczy (6) i włączyć urządzenie. Unikać blokowania rękami szczelin wentylacyjnych ponieważ może to spowodować przegrzanie szlifierki. Poczekać, aż tarcza osiągnie pełną prędkość obrotową. Przyłożyć szlifierkę do przedmiotu. Maksymalna skuteczność uzyskiwana jest, kiedy szlifierka trzymana jest pod kątem 15–30° w stosunku do przedmiotu. Przesuwać delikatnie szlifierkę po

przedmiocie. Dać szlifierce czas na wykonanie pracy. Rzadko konieczne jest silne dociskanie tarczy do obrabianej powierzchni. Podczas używania w przedziale silnika mogą pojawić się iskry. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza, że szlifierka jest uszkodzona. Po użyciu wyłączyć szlifierkę.

## 12 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### 12.1 Czyszczenie

- Szczeliny wentylacyjne na urządzeniu utrzymywać w czystości celem zapobieżenia przegrzaniu silnika.
- Regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu.
- Szczeliny wentylacyjne utrzymywać wolne od pyłu i brudu.
- Jeżeli zabrudzenia nie schodzą, użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem.



**Nigdy nie wolno stosować rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna itp. Takie rozpuszczalniki mogą uszkodzić części plastikowe.**

## 13 PARAMETRY TECHNICZNE

Nr modelu	POWPB20200
Prędkość obrotowa	8000 min <sup>-1</sup>
Średnica tarczy	125mm
Napięcie znamionowe	20V
Blokada wrzeciona	Tak
Podłączenie akumulatora	Wsuwane
Otwór tarczy	22mm
Miękki uchwyt	Yes
Ochrona bezpieczeństwa	Yes
Rozrusznik płynny	Tak
Typ silnika elektrycznego	Bezszcotkowy

## 14 HAŁAS

Wartości emisji hałasu, zmierzone zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	85 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	96 dB(A)



**UWAGA! Jeśli wartość ciśnienia akustycznego przekracza 85 dB(A), konieczne jest noszenie środków ochrony słuchu.**

aw (poziom wibracji):	1,8 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------------	----------------------	--------------------------

## 15 GWARANCJA

- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy: baterii, ładowarek, uszkodzonych części ulegających normalnemu zużyciu, takich jak łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, ani takich akcesoriów jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, wypadki lub modyfikacje; gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkownika.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazy ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia cieczy, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie wyczerpuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Producent może odrzucić roszczenie, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Czyste i niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy, w oryginalnym opakowaniu formowanym metodą wydmuchiwania (jeżeli produkt był w nie fabrycznie zapakowany), wraz z dowodem zakupu.

## 16 ŚRODOWISKO NATURALNE



Jeśli konieczna będzie wymiana urządzenia po jego długim użytkowaniu, nie wolno go wyrzucać z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego, ale należy się go pozbyć w sposób bezpieczny dla środowiska.

Zużyte urządzenia elektryczne nie mogą być traktowane jak zwykłe odpady domowe. Należy je odstawić do wyspecjalizowanych punktów zbiórki takich odpadów. Informacje na temat recyklingu i pozbywania się odpadów można uzyskać od administracji lokalnej lub od sprzedawcy.

**17 DEKLARACJA ZGODNOŚCI****varo**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA  
oświadcza, że

Produkt: SZLIFIERKA KĄTOWA  
Znak towarowy: Powerplus  
Model: POWPB20200

spełnia niezbędne wymagania i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw europejskich, opierając się na stosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy europejskie (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Europejskie normy zharmonizowane (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove,  
VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Niżej podpisany/a działa w imieniu Dyrektora Naczelnego firmy,

Philippe Vankerkhove  
Specjalista ds. Regulacyjnych – Dyrektor ds. Zgodności z Przepisami  
03/04/2020, Lier - Belgium

1	<b>BERENDEZÉS</b> .....	3
2	<b>LEÍRÁS (A ÁBRA)</b> .....	3
3	<b>CSOMAGOLÁS TARTALMA</b> .....	3
4	<b>JELZÉSEK</b> .....	3
5	<b>ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK</b> .....	4
5.1	<i>Munkakörnyezet</i> .....	4
5.2	<i>Elektromos biztonság</i> .....	4
5.3	<i>Személyi biztonság</i> .....	5
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i> .....	5
5.5	<i>Szerviz</i> .....	5
6	<b>KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK SAROKCSISZOLÓK HASZNÁLATÁHOZ</b> .....	6
7	<b>KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHOZ</b> .....	6
7.1	<i>Akkumulátorok</i> .....	6
7.2	<i>Töltők</i> .....	7
8	<b>AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA</b> .....	7
8.1	<i>Töltő kijelzései (1. ábra)</i> .....	7
8.2	<i>Akkumulátor behelyezése / eltávolítása (2. ábra)</i> .....	8
8.3	<i>Akkumulátor kapacitás jelző (3. ábra)</i> .....	8
9	<b>ÖSSZESZERELÉS</b> .....	8
9.1	<i>A kiegészítő fogantyú felszerelése (Fig. 4)</i> .....	8
9.2	<i>A védőlemez felszerelése (Fig. 5-6)</i> .....	9
9.3	<i>A csiszolóátárcsa cseréje (Fig. 7 – 8)</i> .....	9
10	<b>MŰKÖDÉS</b> .....	9
10.1	<i>Be- és kikapcsolás (Fig. 9)</i> .....	9
10.1.1	Bekapcsolás .....	9
10.1.2	Kikapcsolás .....	10
11	<b>MŰKÖDTETÉS</b> .....	10
11.1	<i>Csiszolás</i> .....	10

12	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS .....	10
12.1	<i>Tisztítás</i> .....	10
13	MŰSZAKI ADATOK .....	10
14	ZAJ .....	11
15	JÓTÁLLÁS .....	11
16	KÖRNYEZETVÉDELEM .....	11
17	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT .....	12

# VEZETÉK NÉLKÜLI SAROKCSISZOLÓ 20V (AKKU NÉLKÜL) POWPB20200

## 1 BERENDEZÉS

A készülék fém- és kőfelületeket csiszolására alkalmazható. Megfelelő tárcsa alkalmazásával a gépet vágáshoz, drótkéfézéshez és polírozáshoz is fel lehet használni.



**VIGYÁZAT!** A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

## 2 LEÍRÁS (A ÁBRA)

1. A védőlemez rögzítő karja
2. Reteszelőcsavar
3. Főfogantyú
4. Be/Ki kapcsoló
5. Légbeömlők
6. Kiegészítő markolat
7. Védőlemez
8. Csiszolótárcsa (NEM tartalmazza a csomag)
9. Töltő (Nem tartalmazza a csomag)
10. Akkumulátor egység akkumulátor kapacitás jelzővel (Nem tartalmazza a csomag)
11. Akkumulátor egység kioldó gomb
12. Akkumulátor kapacitás jelző gombja

## 3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetéket, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladéktávollítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



**FIGYELMEZTETÉS:** A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

1 x Készülék  
1 x Kézikönyv

1 x csapos csavarkulcs  
1 x imbusz kulcs



**Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.**

## 4 JELZÉSEK

A jelen kézikönyvben és/vagy a gépen az alábbi jelzéseket használtuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint.
--	---	--	--



	Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!		II. Érintésvédelmi osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására. (csak a töltőhöz)
	Környezeti hőmérséklet max. 40 °C (csak az elemhez).		Az akkumulátort és a töltőt ne tegye ki víz hatásának.
	Az akkumulátort és a töltőt csak beltéri helyiségben használja.		Az akkumulátort vagy a töltőt tilos elégetni.
	Viseljen szemvédőt!		Viseljen kesztyűt!

## 5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

### 5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

### 5.2 Elektromos biztonság

- Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.
- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz nedves alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áramvédőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

### 5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becslje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részektől. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porleszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

### 5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

### 5.5 Szervíz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

## 6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK SAROKCSISZOLÓK HASZNÁLATÁHOZ

- Ellenőrizze, hogy a csiszolótárcsán jelzett maximális sebesség megfelel a készülék maximális sebességével. A készülék sebessége nem haladhatja meg a csiszolótárcsán jelzett értéket.
- Ellenőrizze, hogy a csiszolótárcsa méretei megfelelnek a készülék adottságainak.
- Ellenőrizze, hogy a csiszolótárcsa megfelelően van felszerelve és rögzítve. Ne alkalmazzon szúktitógyűrűt vagy csatlakozóelemet a csiszolótárcsa megfelelő rögzítéséhez.
- A csiszolótárcsákat a gyártó által meghatározott utasításoknak megfelelően kezelje és tárolja.
- Ne használja a készüléket olyan munkadarabok csiszolására, melyeknek a maximális vastagsága meghaladja a csiszolótárcsa maximális csiszolási mélységét.
- Ne használja a csiszolótárcsát sorjázásra.
- Amikor a csiszolótárcsát a tengely menetére akarja felszerelni, ellenőrizze, hogy a tengely menete megfelelő-e. Ellenőrizze, hogy a tengely megfelelően van védve és nem érinti a csiszolási felületet.
- Használat előtt vizsgálja meg a csiszolótárcsát, hogy az sérült-e. Ne használjon repedt, szakadt vagy bármilyen módon sérült csiszolótárcsát.
- Használat előtt hagyja a gépet 30 másodpercig üresjárásban működni.
- Azonnal kapcsolja ki a gépet, ha rendellenes rázkódás vagy bármilyen más géphiba jelentkezik. Óvatosan vizsgálja meg a gépet és csiszolótárcsát mielőtt újra bekapcsolja a gépet.
- Győződjön meg róla, hogy a kipattanó szikrák nem jelentenek veszélyt más személyek számára és nem kerülnek fokozottan gyúlékony anyagokkal kapcsolatba.
- Ellenőrizze, hogy a munkadarab megfelelően meg van-e támasztva, vagy be van-e fogva. Tartsa a kezét a vágandó felülettől távol.
- Mindig viseljen védőszemüveget és hallásvédőt. Ha úgy kívánja, vagy szükséges, akkor viseljen egyéb védőfelszerelést is, például egy kötényt vagy védősisakot.
- Győződjön meg róla, hogy a tárcsák és hegyek a gyártó utasításainak megfelelően kerültek felszerelésre.
- Ellenőrizze a betétek alkalmazását, ha ezt az összekötött csiszolótermékhez mellékelik, és amikor ez szükséges.
- Ha van a készülékhez védőelem, akkor tilos a készüléket e nélkül használni.
- Azoknál a készülékeknél, melyek menetes kerékagyas tárcsával működnek, győződjön meg róla, hogy a tárcsa menete elég hosszú ahhoz, hogy összeillessen a tengellyel.
- Ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílások tiszták, amikor poros körülmények között dolgozik.

## 7 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ

### 7.1 Akkumulátorok

- Tilos bármi okból kifolyólag kinyitni.
- Tilos olyan helyen tárolni, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-ot.
- Csak 4 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsse.
- Az akkumulátorokat hűvös, száraz helyen tárolja (5 °C-20 °C között). Ne tárolja az akkumulátorokat lemerült állapotban.
- Előnyösebb, ha a lemerült Li-ion akkukat rendszeresen feltölti (évente legalább 4 alkalommal). A Li-ion akku hosszú távú tárolásához a 40%-os teljesítmény ideális.

- Az akkumulátorok ártalmatlanítása során kövesse „A környezetvédelem” című fejezetben foglaltakat.
- Ne tegye ki rövidzárlat hatásának. Ha közvetlenül a pozitív (+) és a negatív (-) kimenetek között érintkezés jön létre, vagy fém tárgyhoz történő véletlenszerű érintkezés során, az akkumulátor rövidzárlatos lesz és intenzív áram halad rajta keresztül. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet.
- Ne hűtse. Ha az akkumulátorok 100 °C fölé melegszenek, akkor a hegesztés és az elválasztó szigetelés és egyéb polimer elemek megsérülhetnek, amely az elektrolit kiszivárgását és/vagy belső rövidzárlat kialakulását okozhatja. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet. Sőt tilos az akkumulátort elégetni, mert robbanás és/vagy intenzív tűz alakulhat ki.
- Extrém körülmények között előfordul, hogy az akkumulátor ereszt. Amikor folyadékot észlel az akkumulátoron, akkor kövesse az alábbi lépéseket:
  - Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhával. Kerülje a bőrrel való érintkezést.
  - Bőrrel való érintkezés és szembe jutás esetén kövesse az alábbi utasításokat:
    - ✓ Azonnal öblítse le vízzel. Semlegesítse enyhe savval, például citromlével vagy ecettel.
    - ✓ Szembe jutás esetén legalább 10 percen keresztül öblögesse bő, tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.



**Tűzveszély! Kerülje el, hogy a leválasztott akkumulátor érintkezői rövidzárlatosak legyenek. Tilos az akkumulátort elégetni.**

## 7.2 Töltők

- Tilos újra nem tölthető akkumulátorok feltöltését megkísérelni.
- A sérült vezetékeket azonnal cserélje ki.
- Tilos víz hatásának kitenni.
- Tilos a töltőt felnyitni.
- Ne tesztelje a töltőt.
- A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

## 8 AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA

### 8.1 Töltő kijelzései (1. ábra)

Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz

- Folyamatos piros fény: a töltő be van dugva a konnektorba.
- Folyamatos piros fény és villogó zöld fény: az akkumulátor töltése folyamatban van.
- Folyamatos piros fény és folyamatos zöld fény: az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- Villogó piros fény: az akkumulátor felmelegedett. A feltöltés megkezdése előtt hagyja az akkumulátort kb. 30 percig lehűlni.
- Piros fény és zöld fény villogása váltakozik: az akkumulátor meghibásodott és ki kell cserélni.
- MEGJEGYZÉS: Ha „hibás” jelzést kap, vegye ki és helyezze be újra az akkumulátort a töltőbe. Ha a lámpák továbbra is hibás jelzést adnak, akkor próbálkozzon egy másik akkumulátor feltöltésével. Ha a másik akkumulátor megfelelően töltődik, akkor annak megfelelő módon dobja ki (ártalmatlanítsa) a hibás akkumulátort. Ha a másik akkumulátor is „hibás” jelzést mutat, akkor valószínűleg a töltő hibásodott meg



**Megjegyzés:** ha az akkumulátor nem illeszkedik megfelelően, húzza ki, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor egység a megfelelő modell ehhez a töltőhöz, ahogy az a műszaki leírásban szerepel. Ne töltsön más típusú akkumulátort, vagy olyan akkumulátort, amely nem illeszkedik biztonságosan a töltőhöz.

1. Gyakran ellenőrizze a töltőt és az akkumulátort, miközben az csatlakoztatott a konnektorhoz
2. A töltés befejezése után húzza ki a töltőt a konnektorból, és húzza ki belőle az akkumulátort.
3. Használat előtt tegye lehetővé, hogy az akkumulátor egység lehűljön.
4. Tárolja a töltőt és az akkumulátort zárt helyen, a gyermekek elől elzárva.



**MEGJEGYZÉS:** Ha az akkumulátor forró a szerszám folyamatos üzemeltetése miatt, a töltést megelőzően hagyja lehűlni szobahőmérsékletre. Ezzel megnöveli az akkumulátor élettartamát.

## 8.2 Akkumulátor behelyezése / eltávolítása (2. ábra)



**FIGYELEM:** Mielőtt bármilyen beállítást végezne a szerszámon, kapcsolja azt ki, vagy távolítsa el belőle az akkumulátort.

- Az egyik kezével fogja meg a szerszámot, a másik kezével pedig az akkumulátor egységet (10).
- A beszereléshez: nyomja és csúsztassa akkumulátort az akkumulátor nyílásba, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor hátoldalán a kioldó retesz a helyére pattant, és az akkumulátor biztonságosan rögzítette az üzemeltetés megkezdése előtt.
- Az eltávolításhoz: Nyomja meg az akkumulátor kioldó reteszt, és ezzel egy időben húzza ki az akkumulátort .

## 8.3 Akkumulátor kapacitás jelző (3. ábra)

Az akkumulátor egységen vannak akkumulátor kapacitás kijelzők, ezért bármikor ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségi állapotát, ha benyomja a gombot (12). Kérjük, a készülék használata előtt nyomja meg a kapcsoló ravaszt, hogy ellenőrizze, az akkumulátor elégségesen feltöltött a készülék megfelelő működéséhez.

A 3 LED mutathatja az akkumulátor töltöttségi állapotát:

3 LED világít: Az akkumulátor teljesen feltöltött

2 LED világít: Az akkumulátor 60%-ig feltöltött

1 LED világít: Az akkumulátor majdnem lemerült

## 9 ÖSSZESZERELÉS

### 9.1 A kiegészítő fogantyú felszerelése (Fig. 4)



**Figyelmeztetés:** Az összeszerelés és a beállítás előtt mindig kapcsolja ki a sarokcsiszolót, és húzza ki az akkumulátort a sarokcsiszoló házból.

A kiegészítő fogantyút (6) kettő különböző módon lehet a sarokcsiszolóra felszerelni: balról és jobbról.

### 9.2 A védőlemez felszerelése (Fig. 5-6)

- Lazítsa ki a védőlemez (7) kapcsát a védőlemez reteszelőkarjának (1) kifelé irányuló meghúzásával.
- Forgassa a védőlemezt úgy, hogy a lemez fedetlen része amennyire csak lehet távol legyen a fő fogantyún (3) lévő kéztől.
- Rögzítse a védőlemezt a reteszelőkar befelé irányuló elmozdításával (a védőlemeznek a továbbiakban nem szabad mozognia).



**Megjegyzés: A védőlemezt úgy kell elhelyezni, hogy megvédje a felhasználót, ha a csiszolótárcsa a használat során összetörne.**

### 9.3 A csiszolótárcsa cseréje (Fig. 7 – 8)



**Figyelem! – a használt tárcsa nagyon forró lehet!**



**Figyelmeztetés: az összeszerelés és a beállítás előtt mindig húzza ki az akkumulátort a sarokcsiszoló házból.**

- Nyomja meg és tartsa benyomva az orsó reteszelőgombját (2) az orsó biztosításához.
- Kattanásig fordítsa el a kimeneti tengelyt.
- Távolítsa el a külső peremet a mellékelt csapos csavar kulcs segítségével.
- Helyezze fel az új tárcsát (8) az alátétet, és tegye vissza a külső peremet és húzza meg a csavar kulccsal. Oldja ki az orszárat.
- A tárcsa cseréje közben a tengelyzárat lenyomva kell tartani!



**Fontos! Csak akkor nyomja le a tengelyzárat, amikor a motor és a csiszolótengely már leálltak!**

Kapcsolja be a sarokcsiszolót a BE/KI kapcsolóval (4), és hagyja 30 másodpercig működni, hogy ellenőrizze a megfelelő működését, és hogy nem érzékelhető-e rendellenes rezgések. Erős rezgések esetén azonnal állítsa le a sarokcsiszolót, és vizsgálja meg a rezgések okát. Ha a csiszolótárcsa és a vágókorong vastagsága legfeljebb kb. 3 mm, csavarja fel a külső karimát a lapos oldalával a csiszolótárcsára vagy a vágókorongra.

## 10 MŰKÖDÉS

### 10.1 Be- és kikapcsolás (Fig. 9)



**A BE/KI kapcsoló használata előtt, ellenőrizze, hogy a csiszolótárcsa megfelelően van felszerelve és problémamentesen forog, valamint a külső perem jól meg van szorítva.**

- Csatlakoztassa az akkumulátort a sarokcsiszolóra.

#### 10.1.1 Bekapcsolás

Kapcsolja be a sarokcsiszolót a BE/KI kapcsoló gomb (4) hátsó felének megnyomásával, amint azt a 8. ábrán látható 1. számmal jelölt nyíl mutatja, majd nyomja meg a kapcsoló gombot előre "BE" állásba, amint azt a 8. ábrán látható 1. számmal jelölt nyíl mutatja.

## 10.1.2 Kikapcsolás

Nyomja meg a BE/KI kapcsoló gombot (4), mely ezáltal automatikusan visszatér "KI" állásba és a készülék kikapcsol. Addig ne engedje el a sarokcsiszolót, amíg teljesen le nem állt.



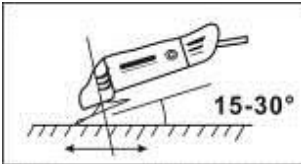
**A tárcsa a készülék kikapcsolása után még tovább forog.**



**Megjegyzés: Ennek a sarokcsiszolónak a kapcsolója kikapcsolt védelmi funkcióval rendelkezik, amely megelőzi a személyi sérüléseket és az anyagi károkat, ha a kikapcsolást követő ismételt bekapcsoláskor a készülék hirtelen újraindul.**

## 11 MŰKÖDTETÉS

### 11.1 Csiszolás



Tartsa a fő (3) és a kiegészítő fogantyút (6) erősen és kapcsolja be a készüléket. Kerülje a szellőzőnyílások kézzel történő eltakarását, mivel ez a csiszoló túlmelegedését okozhatja. Hagyja, hogy a tárcsa elérje teljes sebességét. Vigye a csiszolót a kezelendő felületre. Akkor éri el a maximális csiszolási hatást, amikor a csiszolót 15-30°-os szögben tartja a csiszolandó

felülethez képest. Finoman mozgassa a csiszolót a felületen. Hagyjon időt a csiszolónak a megmunkáláshoz. Nagyon ritkán van arra szükség, hogy a tárcsát erősen kellene a megmunkálendő felületre nyomni. Szikrák jelentkezhetnek a motorházban használat során. Ez normális és nem jelenti azt, hogy a csiszoló elromlott. Használat után kapcsolja ki a csiszolót.

## 12 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

### 12.1 Tisztítás

- Tartsa a gép szellőzőnyílásait tisztán, hogy megelőzze a motor túlmelegedését.
- Rendszeresen puha ruhával tisztítsa a gép burkolatát, lehetőleg minden használat után.
- Tartsa a szellőzőnyílásokat portól és piszoktól mentesen.
- Ha a piszok nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát.



**Ne használjon olyan oldószereket mint például alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.**

## 13 MŰSZAKI ADATOK

Típus szám	POWPB20200
Forgási sebesség	8000 ford./perc
Tárcsa átmérője	125mm
Névleges feszültség	20V
Tengelyreteszelés	Igen
Akkumulátor csatlakoztatás	Becsúsztatás
Tárcsa furat	22mm
Puha markolat	Igen
Biztonsági terelőlemez	Igen
Lágy indítás	igen
Elektromos motor típusa	Kefe nélküli

**14 ZAJ**

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint LpA	85 dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	96 dB(A)



**FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.**

aw (Rezgésszint):	1,8 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-------------------	----------------------	--------------------------

**15 JÓTÁLLÁS**

- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználandó kővetkeztében meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetőkeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fúrókat, fúrófejeket, fűrészlapokat stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítási díjat.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszívargásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszaautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tiszta szellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvényrel együtt.
- Az optimális működés biztosítása érdekében a készüléket havonta legalább egyszer fel kell tölteni.

**16 KÖRNYEZETVÉDELEM**

Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!



Az elhasznált elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

**17 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, kijelenti, hogy

A termék típusa: Vezeték nélküli sarokcsiszoló 20V Li-ion  
Márkanév: POWERplus  
Cikkszám: POWPB20200

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig);  
2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig);  
EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,

Philippe Vankerkhove  
Szabályozási Ügyek - Megfelelőségi Menedzser  
03/04/2020, Lier - Belgium

1	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ .....	3
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А) .....	3
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ .....	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ .....	4
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ .....	4
5.1	<i>Рабочее место</i> .....	4
5.2	<i>Электробезопасность</i> .....	4
5.3	<i>Личная безопасность</i> .....	5
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i> .....	5
5.5	<i>Обслуживание</i> .....	6
6	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ УГЛОВЫХ ШЛИФМАШИН .....	6
7	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ .....	7
7.1	<i>Аккумуляторы</i> .....	7
7.2	<i>Зарядные устройства</i> .....	8
8	ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА .....	8
8.1	<i>Индикаторы зарядного устройства (рис. 1)</i> .....	8
8.2	<i>Снятие/установка аккумулятора (рис. 2)</i> .....	9
8.3	<i>Индикатор заряда аккумулятора (рис. 3)</i> .....	9
9	МОНТАЖ .....	9
9.1	<i>Установка дополнительной ручки (Fig. 4)</i> .....	9
9.2	<i>Монтаж защитного кожуха (Fig. 5-6)</i> .....	9
9.3	<i>Замена шлифовального диска (Fig. 7 – 8)</i> .....	10
10	ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	10
10.1	<i>Включение и выключение (Fig. 9)</i> .....	10
10.1.1	Включение .....	10
10.1.2	Выключение .....	10
11	РЕЖИМЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	11

11.1	<i>Шлифование</i> .....	11
12	<b>ЧИСТКА И УХОД</b> .....	11
12.1	<i>Чистка</i> .....	11
13	<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ</b> .....	11
14	<b>ШУМ</b> .....	12
15	<b>ГАРАНТИЯ</b> .....	12
16	<b>ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА</b> .....	13
17	<b>ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ</b> .....	13

# АККУМУЛЯТОРНАЯ УГЛОВАЯ ШЛИФМАШИНА 20В (БЕЗ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ) POWPB20200

## 1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Эта машина предназначена для шлифования и черновой обработки металла и камня. С помощью правильных принадлежностей машина также может использоваться для чистки и полировки.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

## 2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

1. Рычаг блокировки защитного кожуха
2. Кнопка блокировки шпинделя
3. Главная ручка
4. Выключатель
5. Вентиляционные отверстия
6. Дополнительная ручка
7. Защитный кожух
8. Шлифовальный круг (НЕ входит в комплект)
9. Зарядное устройство (НЕ входит в комплект)
10. Блок аккумуляторной батареи с индикатором заряда (НЕ входит в комплект)
11. Кнопка снятия блока аккумуляторной батареи
12. Кнопка индикатора заряда аккумулятора

## 3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовую кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

1 сабельная пила

1 руководство по эксплуатации

1 х Дополнительная ручка

1 х ключ



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

**4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ**

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы::

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Соответствует основным требованиям Европейских директив.
	Прочитайте руководство перед использованием.		Класс II - Машина имеет двойную изоляцию; поэтому провод заземления не требуется. (только для зарядного устройства)
	Температура окружающей среды 40 °С макс. (только для аккумулятора).		Не подвергайте зарядное устройство и аккумуляторный блок воздействию воды.
	Используйте аккумулятор и зарядное устройство в закрытых помещениях.		Не сжигайте аккумуляторный блок или зарядное устройство.
	Всегда надевайте очки для защиты глаз.		Всегда надевайте защитные перчатки.

**5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ**

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

**5.1 Рабочее место**

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

**5.2 Электробезопасность**



**Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.**

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с

заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.

- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

### 5.3 *Личная безопасность*

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

### 5.4 *Эксплуатация и уход за электроинструментом*

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.

- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

### **5.5 Обслуживание**

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требуемым стандартам безопасности.

## **6 СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ УГЛОВЫХ ШЛИФМАШИН**

- Убедитесь в том, что максимальная скорость, указанная на шлифовальных дисках соответствует максимальной скорости машины. Скорость машины не должна превышать предусмотренной скорости шлифовальных дисков.
- Убедитесь в том, что размеры шлифовальных дисков соответствуют спецификации машины.
- Убедитесь в том, что шлифовальный диск правильно установлен и закреплен. Не используйте редуцирующие кольца или адаптеры для подгонки шлифовального диска.
- Обращайтесь со шлифовальными дисками и храните их в соответствии с инструкциями поставщика.
- Не используйте машину для шлифования деталей, максимальная толщина которых превышает максимальную глубину шлифования шлифовального диска.
- Не используйте шлифовальные диски для снятия заусенцев.
- Если шлифовальные диски крепятся на резьбу шпинделя, убедитесь в том, что у шпинделя достаточно резьбы. Убедитесь в том, что шпиндель достаточно защищен и не касается шлифовальной поверхности.
- Перед использованием осмотрите диск – нет ли на нем повреждений. Не используйте шлифовальные диски с трещинами, разрывами или любыми другими повреждениями.
- Перед использованием прогоните машину вхолостую в течение 30 секунд.

- Незамедлительно выключите машину в случае ненормальных вибраций или возникновения других неисправностей. Тщательно осмотрите машину и шлифовальный диск перед повторным включением машины.
- Убедитесь в том, что искры не подвергают опасности людей и не вступают в контакт с огнеопасными веществами.
- Убедитесь в том, что обрабатываемая деталь достаточно укреплена или зафиксирована. Держите руки подальше от обрабатываемой поверхности.
- Всегда надевайте очки для защиты глаз и средства защиты органов слуха. Если желательно или необходимо, используйте также другие средства защиты как, например, фартук или шлем.
- Убедитесь в том, что шлифовальные диски
- и головки установлены в соответствии с инструкциями производителя.
- Используйте прокладки, когда они поставляются с абразивными материалами со связкой и когда они требуются.
- Если вместе с инструментом поставляется защитный колпак, никогда не используйте инструмент без такого защитного колпака.
- Если в инструментах предусматривается установка диска с резьбовым отверстием, убедитесь в том, что резьба диска достаточна для длины шпинделя.
- Убедитесь в том, что при работе в пыльных условиях вентиляционные отверстия содержатся в чистоте.

## 7 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ

### 7.1 Аккумуляторы

- Ни в коем случае не пытайтесь вскрывать аккумуляторы.
- Не храните аккумуляторы в местах, где температура может превышать 40 °С.
- Заряжайте аккумуляторы только при температурах окружающей среды от 4 °С до 40 °С.
- Храните ваши аккумуляторы в сухом прохладном месте (5 °С - 20 °С). Никогда не храните аккумуляторы в разряженном состоянии.
- Литий-ионные аккумуляторы лучше всего регулярно разряжать и перезаряжать (минимум 4 раза в год). При длительном хранении литий-ионного аккумулятора идеальной является его зарядка до 40% мощности.
- При утилизации аккумуляторов, руководствуйтесь инструкциями, приведенными в разделе «Защита окружающей среды».
- Не вызывайте короткие замыкания. Если создается соединение между положительной (+) и отрицательной (-) клеммой напрямую или через случайный контакт с металлическими предметами, возникает короткое замыкание аккумулятора, и будет протекать большой ток, вызывая выделение тепла, которое может привести к разрыву корпуса или возгоранию.
- Не нагревайте аккумуляторы. Если аккумуляторы нагреваются до температуры выше 100 °С, могут повредиться уплотнения, изолирующие сепараторы и другие полимерные компоненты, вызывая утечку электролита и/или внутреннее короткое замыкание, приводящее к выделению тепла с последующим разрывом или возгоранием. Кроме того, не бросайте аккумуляторы в огонь - может произойти взрыв и/или сильное горение.
- В экстремальных условиях может произойти утечка аккумулятора. Если вы заметите жидкость на аккумуляторе, сделайте следующее:
  - Осторожно сотрите жидкость с помощью ветоши. Избегайте контакта с кожей.
  - При контакте с кожей или глазами, следуйте указаниям ниже:



- ✓ Немедленно промойте водой. Нейтрализуйте слабой кислотой, такой как лимонный сок или уксус.
- ✓ При контакте с глазами, промойте в большом количестве чистой воды в течение минимум 10 минут. Обратитесь к врачу.



**Опасность возгорания! Избегайте короткого замыкания контактов отсоединенного аккумулятора. Не сжигайте аккумуляторы.**

## 7.2 Зарядные устройства

- Никогда не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые аккумуляторы.
- Немедленно заменяйте дефектные шнуры.
- Не подвергайте действию воды.
- Не вскрывайте зарядное устройство.
- Не вставляйте никаких предметов в зарядное устройство.
- Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.

## 8 ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА

### 8.1 Индикаторы зарядного устройства (рис. 1)

Подключите зарядное устройство к электрической розетке.

- Постоянно горит красный индикатор: зарядное устройство подключено к сети.
- Постоянно горит красный индикатор и мигает зеленый индикатор: идет зарядка аккумулятора.
- Постоянно горят красный и зеленый индикаторы: аккумулятор полностью заряжен.
- Мигает красный индикатор: аккумуляторный блок слишком горячий. Прежде чем пытаться выполнять повторную зарядку, дайте аккумуляторному блоку остыть в течение примерно 30 минут.
- Попеременно мигают красный и зеленый индикаторы: аккумуляторный блок неисправный и требует замены.
- ПРИМЕЧАНИЕ: при получении «дефектной» индикации извлеките и снова установите аккумулятор в зарядное устройство. Если все еще показывается дефектное состояние индикаторов, попытайтесь зарядить другой аккумулятор. Если другой аккумулятор заряжается нормально, утилизируйте дефектный аккумулятор. Если другой аккумулятор также показывает дефектное состояние, зарядное устройство может быть неисправным.



**Примечание. Если аккумулятор невозможно подключить для зарядки, отсоедините ее и убедитесь, что модель аккумуляторного блока соответствует модели зарядного устройства, как показано в таблице технических характеристик. Не заряжайте аккумуляторные блоки других моделей или аккумуляторные блоки, которые невозможно надежно закрепить в зарядном устройстве.**

1. Периодически проверяйте состояние зарядного устройства и аккумуляторного блока при подключении.
2. Отключайте зарядное устройство от сети и отсоединяйте его от аккумуляторного блока после окончания зарядки.
3. Перед использованием аккумуляторного блока дайте ему полностью остыть.
4. Храните зарядное устройство и аккумуляторный блок в помещении, в недоступном для детей месте.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если после продолжительной эксплуатации электроинструмента аккумулятор слишком сильно нагрелся, перед началом зарядки дайте ему остыть до комнатной температуры. Это позволит продлить срок службы батарей.

## 8.2 Снятие/установка аккумулятора (рис. 2)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед выполнением каких-либо регулировок убедитесь, что электроинструмент отключен, или снимите аккумуляторный блок.

- Возьмите электроинструмент в одну руку, а аккумуляторный блок (10) — в другую.
- Для установки: нажмите и задвиньте аккумуляторный блок в гнездо для аккумулятора. Перед началом эксплуатации электроинструмента убедитесь, что защелка на задней стороне аккумулятора встала на место и что аккумулятор надежно закреплен.
- Для снятия: одновременно нажмите защелку аккумулятора и извлеките аккумуляторный блок.

## 8.3 Индикатор заряда аккумулятора (рис. 3)

На аккумуляторном блоке предусмотрены индикаторы заряда аккумулятора, благодаря которым можно оценить оставшийся уровень заряда аккумулятора, нажав кнопку (12).

Перед использованием электроинструмента, нажав кнопку, убедитесь, что заряда аккумулятора достаточно для нормальной работы.

Три светодиода показывают состояние заряда аккумулятора.

Горят три светодиода: аккумулятор полностью заряжен.

Горят два светодиода: аккумулятор заряжен на 60 %.

Горит один светодиод: аккумулятор почти разряжен.

# 9 МОНТАЖ

## 9.1 Установка дополнительной ручки (Fig. 4)



**Внимание!** Перед установкой и регулировкой угловой шлифовальной машины необходимо отключить ее и извлечь аккумуляторный блок из ее корпуса.

Дополнительная ручка (6) может быть присоединена к угловой шлифмашине в двух различных позициях: слева и справа.

## 9.2 Монтаж защитного кожуха (Fig. 5-6)

- Ослабьте зажим защитного кожуха (7), потянув рычаг блокировки защитного кожуха (1) наружу.
- Поверните защитный кожух так, чтобы открытая часть диска оказалась как можно дальше от руки на главной ручке (3).
- Фиксируйте защитный кожух, нажав на рычаг блокировки внутрь (защитный кожух больше не должен двигаться).



**Примечание:** для защиты пользователя в случае раскола диска во время работы необходимо установить защитный кожух.

### 9.3 Замена шлифовального диска (Fig. 7 – 8)



**Осторожно – диск, который был использован, может быть очень горячим!**



**Внимание! Перед установкой и регулировкой шлифовальной машины необходимо извлечь аккумуляторный блок из ее корпуса.**

- Нажмите и удерживайте кнопку блокировки шпинделя (2), чтобы закрепить шпиндель.
- Поверните инструментальный шпиндель до фиксации.
- Снимите внешний фланец (б) с помощью ключа.
- Установите нужный диск (8) на опорный фланец закрепите внешний фланец и затяните гаечным ключом. Отпустите блокировку шпинделя.
- Вы должны держать нажатой блокировку во время замены диска!



**Внимание! Нажимайте блокировку только тогда, когда двигатель и шлифовальный диск полностью остановились!**

Включите шлифовальную машину, нажав на выключатель (4). Подождите 30 секунд, чтобы убедиться, что инструмент работает исправно, без избыточной вибрации. При наличии сильной вибрации необходимо немедленно выключить шлифовальную машину и выявить причину.

При использовании шлифовального круга или режущего диска толщиной до приблизительно 3 мм следует навернуть внешний фланец таким образом, чтобы его плоская сторона была направлена в сторону шлифовального круга или режущего диска.

## 10 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### 10.1 Включение и выключение (Fig. 9)



**Прежде чем задействовать выключатель Вкл/Выкл (ON/OFF), проверьте, что шлифовальный диск установлен правильно и ровно, крепко затянут внешний фланец.**

- Подсоедините аккумуляторный блок к корпусу угловой шлифмашины.

#### 10.1.1 Включение

Для того чтобы включить угловую шлифовальную машину, нажмите на заднюю часть кнопки выключателя (4) в направлении стрелки 1 и затем переместите выключатель вперед в направлении стрелки 2, как показано на рис. 8. Заблокируйте выключатель в положении «ВКЛ.».

#### 10.1.2 Выключение

Нажмите на заднюю часть выключателя (4). Он автоматически вернется в положение «ВЫКЛ.» и инструмент отключится. Не кладите шлифовальную машину на какую-либо поверхность, пока она не остановится.



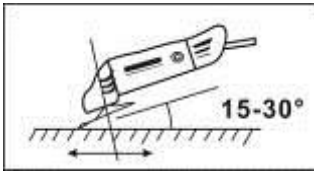
**The wheel continues to rotate after the tool is switched off.**



**Примечание:** выключатель этой угловой шлифовальной машины оснащен защитной функцией отключения питания, служащей для предотвращения нанесения вреда имуществу и здоровью людей в случае непредвиденного включения инструмента при повторном включении питания.

## 11 РЕЖИМЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 11.1 Шлифование



Возьмитесь крепко за главную ручку (3) и дополнительную ручку (6) и включите машину. Не закрывайте вентиляционные отверстия своей рукой, это может привести к перегреву машины. Дайте диску набрать полные обороты. Для достижения наилучших результатов грубой шлифовки, держите шлифовальный диск под углом от 15°- 30 ° к поверхности заготовки. Перемещайте шлифмашину

плавно вдоль заготовки. Не форсируйте работу шлифмашин. Очень редко необходимо прижимать диск к обрабатываемой поверхности. В отсеке двигателя во время работы могут возникать искры. Это нормально и не означает, что машина неисправна. Выключите шлифовальную машину после использования.

## 12 ЧИСТКА И УХОД

### 12.1 Чистка

- Содержите вентиляционные отверстия машины в чистоте для предотвращения перегрева двигателя.
- Регулярно очищайте корпус машины мягкой тряпкой, желательно после каждого использования.
- Не допускайте попадания пыли и грязи в вентиляционные отверстия.
- Если грязь не отходит, используйте мягкую тряпку, смоченную в мыльной воде.



**ВНИМАНИЕ!** Звуковое давление может превышать 85 дБ(А). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

## 13 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номер модели	POWPB20200
Скорость вращения	8000 мин-1
Диаметр круга	125 мм
Номинальное напряжение	20В
Блокировка шпинделя	Да
Соединение аккумулятора	Задвигаемое
Диаметр отверстия круга	22мм
Мягкая ручка	Да
Защитный кожух	Да
Плавный пуск	Да
Тип электродвигателя	Бесщеточный

**14 ШУМ**

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA	85 дБ(А)
Уровень звуковой мощности LwA	96 дБ(А)



**ВНИМАНИЕ!** Звуковое давление может превышать 85 дБ(А). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

aw (Вибрация):	Макс. 1,8 м/с <sup>2</sup>	K = 1,5 м/с <sup>2</sup>
----------------	----------------------------	--------------------------

**15 ГАРАНТИЯ**

- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникающие вследствие неправильной эксплуатации, также не подпадают под условия данной гарантии.
- Мы также отказываемся от всех обязательств в отношении любых телесных повреждений, возникающих вследствие неправильной эксплуатации инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Дополнительную информацию вы всегда можете получить по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Любые транспортные расходы должен нести покупатель, если не согласовано иное в письменной форме.
- Вместе с тем, не может быть предъявлено никакой претензии по гарантии, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Из гарантии определено исключается повреждение, возникающее вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, умышленного повреждения (преднамеренно или по грубой небрежности), неправильной эксплуатации (использования устройства не по назначению), неправомерного использования (например, несоблюдения инструкций, приведенных в руководстве), неквалифицированной сборки, разряда молнии, неправильного напряжения сети. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие претензий по гарантии не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются собственностью компании Varo NV.
- Мы сохраняем за собой право отказать в удовлетворении претензии во всех случаях, когда не может быть подтвержден факт покупки, или когда очевидно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток и т.п.).
- Для подтверждения даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая имелась), приложив документ о покупке.

- Для обеспечения оптимальной работы этого инструмента его необходимо заряжать минимум 1 раз в месяц.

## 16 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Если Ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических машин нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

## 17 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ



**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, настоящим заявляет, что

Продукт: АККУМУЛЯТОРНАЯ УГЛОВАЯ ШЛИФМАШИНА 20В  
Марка: POWERplus  
Модель: POWPB20200

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих Европейских директив, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы (включая, если применимо, их поправки до даты подписания);  
2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания);  
EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2017  
EN55014-2: 2015

Держатель технической документации: Филип Ванкерхов (Philippe Vankerkhove), VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Philippe Vankerkhove  
Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований  
03/04/2020, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА.....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>ОПИСАНИЕ (ФИГ. А) .....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА.....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>СИМВОЛИ .....</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МЕХАНИЗИРАНИ ИНСТРУМЕНТИ .....</b>	<b>4</b>
<b>5.1</b>	<i>Работна зона .....</i>	<i>4</i>
<b>5.2</b>	<i>Електрическа безопасност .....</i>	<i>4</i>
<b>5.3</b>	<i>Лична безопасност .....</i>	<i>5</i>
<b>5.4</b>	<i>Използване и грижи за механизирания инструмент .....</i>	<i>5</i>
<b>5.5</b>	<i>Сервизно обслужване .....</i>	<i>6</i>
<b>6</b>	<b>СПЕЦИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА .....</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА .....</b>	<b>7</b>
<b>7.1</b>	<i>Батерии .....</i>	<i>7</i>
<b>7.2</b>	<i>Зарядни устройства.....</i>	<i>7</i>
<b>8</b>	<b>ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ.....</b>	<b>8</b>
<b>8.1</b>	<i>Индикации при зареждане (Фиг. 1).....</i>	<i>8</i>
<b>8.2</b>	<i>Поставяне / сваляне на акумулаторната батерия (Фиг. 2) .....</i>	<i>8</i>
<b>8.3</b>	<i>Индикатор на зареждането (Фиг. 3) .....</i>	<i>9</i>
<b>9</b>	<b>СГЛОБЯВАНЕ.....</b>	<b>9</b>
<b>9.1</b>	<i>Монтиране на спомагателната ръкохватка (Fig. 4).....</i>	<i>9</i>
<b>9.2</b>	<i>Монтиране на протектора (Fig. 5-6).....</i>	<i>9</i>
<b>9.3</b>	<i>Смяна на шлифовъчния диск (Fig. 7 – 8).....</i>	<i>9</i>
<b>10</b>	<b>РАБОТА.....</b>	<b>10</b>
<b>10.1</b>	<i>Включване / Изключване (Fig. 9) .....</i>	<i>10</i>
<b>10.1.1</b>	<i>Включване .....</i>	<i>10</i>
<b>10.1.2</b>	<i>Изключване .....</i>	<i>10</i>
<b>11</b>	<b>РЕЖИМИ НА РАБОТА .....</b>	<b>10</b>
<b>11.1</b>	<i>Шлайфане .....</i>	<i>10</i>

12	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА .....	11
12.1	<i>Почистване</i> .....	11
13	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ .....	11
14	ШУМ .....	11
15	ГАРАНЦИЯ .....	12
16	ОКОЛНА СРЕДА.....	12
17	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ .....	13



# БЕЗЖИЧЕН ЪГЛОШЛАЙФ 20V ЛИТИЕВО-ЙОННА (БЕЗ АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ) POWPB20200

## 1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Този механизирен инструмент е разработен за шлифване и грубо обработване на метал и камък. С помощта на подходящи приспособления механизираният инструмент може да се използва и за почистване с четка и с шкурка.



**Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.**

## 2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

1. Заклучващ лост за протектора
2. Заклучващ бутон на шпиндела
3. Основна ръкохватка
4. Ключ Вкл./Изкл.
5. Вентилационни отвори
6. Допълнителна ръкохватка
7. Протектор
8. Шлифовъчен диск (НЕ е включен в комплекта)
9. Зарядно устройство (НЕ е включено в комплекта)
10. Акумулаторна батерия с индикатор на зареждането (НЕ е включена в комплекта)
11. Бутон за освобождаване на акумулаторната батерия
12. Бутон на индикатора на заряда на акумулаторната батерия

## 3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, хранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



**ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!**

1 x машина  
1 x ръководство

1 x двоен секторен ключ  
1 x шестостенен ключ



**В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния представител.**

**4 СИМВОЛИ**

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Указва опасност от травма или повреда на инструмента.		В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.
	Преди да използвате машината, прочетете ръководството.		Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим. (само за зарядното устройство)
	Околна температура 40 °C макс. (само за акумулаторната батерия).		Не излагайте на въздействието на вода зарядното устройство и акумулаторната батерия.
	Използвайте акумулаторната батерия и зарядното устройство само в затворени помещения.		Не изгаряйте акумулаторната батерия или зарядното устройство.
	Използвайте предпазни средства за очите.		Носете защитни ръкавици

**5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МЕХАНИЗИРАНИ ИНСТРУМЕНТИ**

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "механизиран инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) механизирани инструмент.

**5.1 Работна зона**

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с механизирани инструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Механизираните инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с механизирания инструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

**5.2 Електрическа безопасност**

- Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено върху табелката с номинални стойности
- Щепселите на механизирания инструмент трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземителни механизирани инструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.

- Не излагайте механизирания инструмент на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в механизирания инструмент влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на механизирания инструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с механизирания инструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за използване на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на механизирани инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

### **5.3 Лична безопасност**

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с механизирания инструмент. Не използвайте механизирания инструмент, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с механизирани инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, твърда шапка или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на механизирани инструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите механизирания инструмент, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на механизирания инструмент, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над механизирания инструмент в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от механизирания инструмент. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се захванат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, се уверете, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

### **5.4 Използване и грижи за механизирания инструмент**

- Не очаквайте от механизирания инструмент повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния механизирания инструмент за съответното приложение. Правилният механизирания инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте механизирания инструмент, ако ключът за включване и изключване не работи. Механизирания инструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да правите регулировки, да смените принадлежности или да прибирате механизирания инструмент. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на механизирания инструмент.

- Съхранявайте механизирания инструмент, които не се използват, далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, незапознати с механизирания инструмент или настоящите инструкции, да работят с инструмента. Механизирания инструмент са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на механизирания инструмент. Ако механизирания инструмент се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани механизирания инструменти.
- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизирания инструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

### **5.5 Сервизно обслужване**

- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизирания инструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

## **6 СПЕЦИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА**

- Проверете дали максималната скорост, отбелязана върху шлифовъчния диск, отговаря на максималната скорост (обороти) на механизирания инструмент. Скоростта на механизирания инструмент не трябва да надвишава стойността, посочена върху шлифовъчния диск.
- Уверете се, че размерите на шлифовъчния диск отговарят на посочените в спецификацията на механизирания инструмент.
- Уверете се, че шлифовъчният диск е поставен и затегнат правилно на механизирания инструмент. Не използвайте преходни дискове или адаптери, с които шлифовъчният диск да бъде напасван към механизирания инструмент.
- Пазете и съхранявайте шлифовъчния диск, както е указано от производителя.
- Не използвайте механизирания инструмент за рязане на детайли с максимална дебелина, надвишаваща максималната дълбочина на режещия диск.
- Не използвайте шлифовъчния диск за зачистване на повърхността.
- При монтиране на шлифовъчен диск върху резбата на вала трябва да се уверите, че резбата му е достатъчна. Проверете дали валът е добре защитен и не допира до повърхността на шлифоване.
- Преди да започнете работа проверете шлифовъчния диск за повреди. Не използвайте напукани, разцепени или по друг начин повредени шлифовъчни дискове.
- Преди да започнете работа оставете механизирания инструмент да поработи на празен ход в продължение на 30 секунди. Изключете я незабавно в случай на необичайни вибрации или поява на друг дефект. Внимателно проверете механизирания инструмент и шлифовъчния диск, преди отново да го включите.
- Уверете се, че искрите не застрашават хора и не попадат върху силно запалителни вещества.
- Уверете се, че обработваният детайл е добре подпрян или захванат. Дръжте ръцете си далече от повърхността, която ще режете.
- Винаги носете защитни очила и наушници. Ако е необходимо или наложително, използвайте и друг вид защита, като престилка или каска.
- Уверете се, че поставените дискове и пробои са поставени в съответствие с указанията на производителя.
- Не забравяйте да поставяте подложни шайби, ако такива са доставени със съответния абразивен продукт и когато това се налага.
- Ако с механизирания инструмент е доставен предпазител, никога не работете без него.

- При механизирани инструменти, които са предназначени за работа с дискове с отвор на резба, трябва да се уверите, че резбата в диска е достатъчно дълга да поеме дължината на вала.
- Задължително трябва да поддържате вентилационните отвори чисти, когато работите в запрашена среда.

## 7 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА

### 7.1 *Батерии*

- Не се опитвайте да ги отваряте по никакъв повод.
- Не съхранявайте на места, където температурата може да превиши 40 °С.
- Зареждайте само при околни температури между 4 °С и 40 °С.
- Съхранявайте своите батерии на сухо, хладно място (5 °С-20 °С). Не съхранявайте никога батериите в разрежено състояние.
- Най-добре за литиево-йонните батерии е да ги разреждате и презареждате периодично (най-малко 4 пъти годишно). Идеалното зареждане за дългосрочно съхранение на Вашата литиево-йонна батерия е 40% от капацитета.
- При изхвърляне на батериите спазвайте инструкциите посочени в раздела "Защита на околната среда".
- Не извършвайте свързване на късо. Ако бъде направено свързване между положителната (+) и отрицателната (-) клемма директно или при случаен контакт с метални предмети, батерията ще бъде свързана на късо и ще протече силен ток, който ще причини генериране на топлина, която може да повреди корпуса или да причини пожар.
- Не зарежайте. Ако батериите се загреят до температури над 100 °С, уплътнението и изолационните сепаратори и други полимерни съставки могат да бъдат повредени от изтичане на електролит и/или вътрешно свързване на късо, което води до генериране на топлина, причиняващо повреда или пожар. В допълнение не хвърляйте батериите в огън, защото може да възникне експлозия и/или интензивно изгаряне.
- При екстремни условия може да възникне теч от батерията. Ако забележите течност върху батерията, постъпете по следния начин:
  - Внимателно избършете течността с кърпа. Избягвайте контакт с кожата.
  - В случай на контакт с кожата или очите следвайте долните инструкции:
    - ✓ Незабавно ги изплакнете с вода. Неутрализирайте с мека киселина като лимонов сок или оцет.
    - ✓ В случай на контакт с очите ги промийте с обилно количество чиста вода за най-малко 10 минути. Консултирайте се с лекар.



**Опасност от пожар! Избягвайте свързването на късо на контактите на сметата акумулаторна батерия. Не изгаряйте акумулаторната батерия.**

### 7.2 *Зарядни устройства*

- Не се опитвайте да зареждате незареждащи се батерии.
- Ако кабелите са дефектни, заменете ги веднага.
- Не излагайте на въздействието на вода.
- Не отваряйте зарядното устройство.
- Не пробивайте зарядното устройство.
- Зарядното устройство е предназначено само за работа на закрито.

## 8 ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

### 8.1 Индикации при зареждане (Фиг. 1)

Свържете зарядното устройство към контакта

- Постоянна червена светлина: щепселът на зарядното устройство е свързан.
- Постоянна червена светлина и мигаща зелена светлина: батерията се зарежда.
- Постоянна червена светлина и постоянна зелена светлина: батерията е напълно заредена.
- Мигаща червена светлина: акумулаторната батерия е твърде гореща. Оставете акумулаторната батерия да се охлади за около 30 минути, преди да се опитате да я заредите отново.
- Червената и зелената светлина мигат редувайки се: акумулаторната батерия е дефектна и трябва да бъде заменена.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** ако получите индикация за „дефектна“ батерия, извадете и поставете отново батерията в зарядното устройство. Ако статусът на светлините все още показва дефект, опитайте се да заредите друга батерия. Ако другата батерия се зареди нормално, изхвърлете дефектната батерия. Ако другата батерия също бъде указана като „дефектна“, зарядното устройство може да е дефектно. Бележка: ако акумулаторната батерия не ляга добре в гнездото на зарядното устройство, извадете я и проверете в таблицата със спецификации, дали това е правилния модел за това зарядно устройство. Не зареждайте други акумулаторни батерии или акумулаторни батерии, които не отговарят на зарядното устройство.

1. Проверявайте често включеното зарядното устройство и акумулаторната батерия
2. След приключване на зареждането извадете зарядното устройство от контакта и акумулаторната батерия от зарядното устройство.
3. Оставете акумулаторната батерия да изстине, преди да я използвате.
4. Съхранявайте зарядното устройство и акумулаторната батерия в затворено помещение и извън обсега на деца.



**БЕЛЕЖКА:** Ако акумулаторната батерия се загрее при продължителна работа с инструмента, оставете я да изстине до стайна температура, преди да я включите за зареждане. Това ще удължи живота на акумулаторната батерия.

### 8.2 Поставяне / сваляне на акумулаторната батерия (Фиг. 2)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да правите регулировки се уверете, че инструментът е изключен или свалете акумулаторната батерия.

- Хванете инструмента с едната ръка и акумулаторната батерия (10) с другата.
- Поставяне на акумулаторната батерия: натиснете и плъзнете акумулаторната батерия в слота на устройството, уверете се, че отключващата пластина от задната страна на батерията щраква на място и акумулаторната батерия е сигурно закрепена преди започване на работа.
- Изваждане на акумулаторната батерия: Едновременно натиснете отключващата пластина и издърпайте акумулаторната батерия.

### 8.3 Индикатор на зареждането (Фиг. 3)

Акумулаторната батерия има индикатори на зареждането - може да проверите състоянието ѝ, като натиснете бутона (12). Преди да използвате инструмента, моля, натиснете бутона, за да проверите дали акумулаторната батерия е достатъчно заредена за нормална работа.

Трите светодиода показват нивото на зареждане на акумулаторната батерия:

Светят трите светодиода: Акумулаторната батерия е напълно заредена

Светят два светодиода: Акумулаторната батерия е заредена на 60%

Свети един светодиод: Акумулаторната батерия е почти разредена

## 9 СГЛОБЯВАНЕ

### 9.1 Монтиране на спомагателната ръкохватка (Fig. 4)



**Предупреждение:** Преди сглобяване и регулиране винаги изключвайте ъглошлайфа и издърпвайте акумулаторната батерия от тялото на ъглошлайфа.

Спомагателната ръкохватка (6) може да бъде монтирана към ъглошлайфа в две различни положения: вляво и вдясно.

### 9.2 Монтиране на протектора (Fig. 5-6)

- Разхлабете скобата на протектора (7) чрез издърпване на блокиращата ръкохватка на протектора (1) навън.
- Завъртете протектора, така че непокритата част на диска да е възможно най-далече от ръкохватката на основната дръжка (3).
- Закрепете протектора, като избугате блокиращия лост навътре (протекторът не трябва да може да се движи).



**Забележка:** Протекторът трябва да бъде поставен, за да предпази потребителя, ако дискът се разруши по време на употреба.

### 9.3 Смяна на шлифовъчния диск (Fig. 7 – 8)



**Внимавайте –** току-що използваният диск може да бъде много горещ!



**Предупреждение:** Преди сглобяване и регулиране винаги издърпвайте акумулаторната батерия от тялото на ъглошлайфа.

- Натиснете и задръжте блокиращия бутон на шпиндела (2), за да закрепите шпиндела.
- Завъртете изходния шпиндел, докато се заключи.
- Свалете външния фланец и като използвате предоставения двоен секторен ключ.
- Поставете желания диск (8) върху опорния фланец и върнете външния и затегнете гаечен ключ. Освободете блокировката на шпиндела.
- Дръжте заключалката на вала натисната, докато смените диска!



**Важно! Винаги натискайте заключалката на вала, само когато двигателят и шлифовъчният вал са неподвижни!!**

Включете ъглошлайфа с ключа за ВКЛ./ИЗКЛ. (4) и го оставете да работи 30 секунди, за да проверите дали работи правилно и дали няма необичайни вибрации. Спрете ъглошлайфа незабавно, ако възникнат силни вибрации и потърсете причината. При шлифовъчен диск или отрезен диск с дебелина припл. 3 мм завинтете външния фланец с плоската страна насочена към шлифовъчния диск или отрезния диск.

## 10 РАБОТА

### 10.1 Включване / Изключване (Fig. 9)



Преди да задействате спусъка на превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ., проверете дали шлифовъчният диск е монтиран правилно и дали се върти гладко, както и дали външният фланец е добре затегнат.

- Съединете акумулаторната батерия с тялото на ъглошлайфа.

#### 10.1.1 Включване

Включете ъглошлайфа като натиснете задната позиция на бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) (4) както е показано със стрелка 1 на Фиг. 9 натиснете бутона за включване напред, както е показано със стрелка 2 на Фиг. 9 и го заключете в позиция "ON" (ВКЛ.).

#### 10.1.2 Изключване

Натиснете задната позиция на бутона за ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) (4), при което той се връща автоматично в позиция "OFF" (ИЗКЛ.) и инструментът се изключва. Не се отдалечавайте от ъглошлайфа, докато той не спре да се върти.



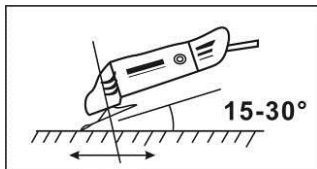
The wheel continues to rotate after the tool is switched off.



**Забележка:** Превключвателят на този ъглошлайф има функция предпазно изключване за предотвратяване на нараняване на хора и повреда след спиране на електрозахранването поради внезапен старт при възстановяване на електрозахранването.

## 11 РЕЖИМИ НА РАБОТА

### 11.1 Шлайфане



Хванете основната (3) и спомагателната ръкохватка (6) и включете инструмента. Избягвайте да блокирате вентилационните отвори с ръката си, тъй като това може да предизвика прегряване на ъглошлайфа. Оставете диска да достигне пълната си скорост. Обработете работния детайл с ъглошлайфа. Максимален ефект се постига, когато държите ъглошлайфа под ъгъл 15-30° по отношение на работния детайл. Придвижвайте ъглошлайфа внимателно по дължината на детайла. Дайте му време да изпълни действието си. Рядко се налага да притискате здраво диска към обработваната повърхност. По време на работа е внимателно да се получат искри в двигателното отделение. Това е нормално и не означава, че ъглошлайфът е дефектен. Изключете ъглошлайфа след употреба.



### 12 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

#### 12.1 Почистване

- Вентилационните отвори на уреда трябва да са чисти, за да се предотврати прегряването на двигателя.
- Редовно почиствайте корпуса на машината с мек парцал, по възможност след всяка употреба.
- На вентилационните отвори не трябва да има прах и мръсотия.
- Ако мръсотията не пада, използвайте мек парцал, намокрен със сапунена вода.



**Не използвайте разтворители, като бензин, нафта, спирт, разтвор на амониак и т.н. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.**

### 13 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

<b>Модел номер</b>	<b>POWPB20200</b>
Скорост на въртене	7000 мин-1
Диаметър на диска	115mm
Номинално напрежение	20V
Заклучване на шпиндела	Да
Свързване на акумулаторната батерия	С плъзгане
Отвор на диска	22.08mm
Ръкохватка с меко покритие	Да
Защитна преграда	Да
Меко стартиране	Да
Тип на електромотора	Безчетков

### 14 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт. (K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	85 dB(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	96 dB(A)



**ВНИМАНИЕ!** Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 dB(A).

aw (Вибрации):	Max 1,8 m/c <sup>2</sup>	K = 1,5 m/c <sup>2</sup>
----------------	--------------------------	--------------------------

## 15 ГАРАНЦИЯ

- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, крайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злополуки или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.
- Вашият инструмент трябва да бъде зареждан най-малко веднъж месечно за осигуряване на оптималната му работа.

## 16 ОКОЛНА СРЕДА



Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.

Неужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля, проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

**17 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ****VARO**

**VARO N.V. – VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier –  
Белгия декларира, че

продукт:	безжичен ъглошлайф 20V Литиево-йонна
марка:	POWERplus
модел:	POWPB20200

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими);

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими);

EN60745-1: 2009  
EN60745-2-3: 2011  
EN55014-1: 2020  
EN55014-2: 2015

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Philippe Vankerkhove  
Регулационни въпроси – мениджър по съответствията  
03/04/2020, Lier - Belgium



[WWW.VARO.COM](http://WWW.VARO.COM)

DESIGNED AND MARKETED BY VARO

©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv

JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:

IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA

ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC

AUSTRALIA Pty Ltd / GERMANY GmbH